

Käyttöohje, huoltokirja

AMAZONE

PROFIHOPPER

PH-1250 zDrive

PH-1250 iDrive

PH-1250 4WDi



MG6898
BAF0012.15 12.23
Printed in France

fi

**Lue tämä käyttöohjekirja ennen
ensimmäistä käyttöönottoa ja
noudata siinä olevia ohjeita!
Säilytä myöhempää käyttöä
varten!**



KÄYTTÖOHJEEN

lukeminen vaikuttaa aina epämukavalta ja turhalta, ja sitä on myös noudatettava, sillä ei riitä, että kuulee muilta ja näkee, että kone on hyvä, ostaa sen sillä perusteella ja uskoo, että kaikki toimii itsestään. Näin toimiva henkilö ei aiheuta ainoastaan itselleen haittaa, vaan tekee myös sen virheen, että syyttää konetta mahdollisista epäonnistumisista itsensä sijaan. Jotta voisit olla varma saavasi hyviä tuloksia, sinun on tutustuttava asiaan pintaa syvemmältä, eli tutustuttava koneen kaikkien ominaisuuksien toimintaan sekä harjoiteltava niiden käyttöä. Vasta tämän jälkeen tulet olemaan tyytyväinen niin koneeseen kuin itseesi. Tämän saavuttaminen on tämän käyttöohjeen tarkoitus.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.



Tunnistustiedot

Merkitse tähän koneen tunnistustiedot. Tunnistustiedot saat konekilvestä.

Koneen tunnistusnumero:
(kymmennumeroinen)

Tyyppi:

PROFIHOPPER

Valmistusvuosi:

Omapaino kg:

Sallittu kokonaispaino kg:

Maksimikuormitus kg:

Valmistajan osoite

AMAZONE S.A. FORBACH

17, rue de la Verrerie

BP 90106

FR-57602 Forbach

Puhelin: + 33 (0) 3 87 84 65 70

Faksi: + 33 (0) 3 87 84 65 71

Sähköposti: forbach@amazone.fr

Varaosien tilaus

Varaosaluettelot löytyvät vapaapääsysiseltä varaosien palvelusivulta osoitteessa www.amazone.de.

Osoita tilaukset AMAZONE-jälleenmyyjälle.

Käyttöohjekirjaan liittyviä muodollisuuksia

Asiakirjanumero:

MG6898

Laatimispäivä:

12.23

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2022

Kaikki oikeudet pidätetään.

Jälkipainos, myös osittainen, on sallittu ainoastaan AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG:n luvalla.

Sovellettavat asiakirjat

Rakenneosan nimi	Dokumentin nimi
Dieselmoottori	Käyttöohje
Sääsuojapeite	Asennusohje



Esipuhe

Esipuhe

Arvoisa asiakas,

Olet hankkinut laadukkaan koneen AMAZONE:n kattavasta tuotevalikoimasta. Kiitämme meille osoittamastasi luottamuksesta.

Varmista vastaanoton yhteydessä, ettei koneeseen ole tullut kuljetusvaurioita ja että siitä ei puutu osia! Tarkasta toimitetun koneen sekä tilattujen erikoisvarusteiden täydellisyys kuormakirjan avulla. Vahingot korvataan vain silloin, kun reklamaatio tehdään välittömästi!

Ennen kuin otat koneen ensimmäistä kertaa käyttöön, tutustu huolellisesti tähän käyttöohjekirjaan ja erityisesti sen turvallisuusohjeisiin. Luettuasi ohjeet huolellisesti läpi osaat käyttää tehokkaasti hyväksi uuden koneesi tarjoamia etuja.

Varmista, että kaikki koneen käyttäjät lukevat nämä käyttöohjeet ennen koneen käyttöönottoa.

Mahdollisten kysymysten tai ongelmien yhteydessä etsi neuvoa tästä käyttöohjeesta tai ota yhteys paikan päällä olevaan huoltokumppaniisi.

Säännöllinen huolto ja kuluneiden tai vaurioituneiden osien oikea-aikainen vaihto pidentää koneen käyttöikää.

Käyttäjän antama palaute

Arvoisa lukija

Päivitämme säännöllisesti julkaisemiamme käyttöohjeita. Antamanne parannusehdotukset auttavat meitä tekemään käyttöohjeista vieläkin käyttäjäystävällisempiä. Lähetä ehdotuksesi meille osoitteeseen:

AMAZONE S.A. FORBACH

17, rue de la Verrerie

BP 90106

FR-57602 Forbach

Puhelin: + 33 (0) 3 87 84 65 70

Faksi: + 33 (0) 3 87 84 65 71

Sähköposti: forbach@amazone.fr



1	Ohjeita käyttäjälle	8
1.1	Asiakirjan tarkoitus	8
1.2	Käyttöohjeissa annetut sijaintitiedot	8
1.3	Käytetyt esitysmuodot	8
2	Yleiset turvallisuusohjeet	9
2.1	Velvollisuudet ja vastuu	9
2.2	Turvallisuustunnusten kuvaus	11
2.3	Järjestykselliset toimenpiteet	12
2.4	Turvalaitteet ja suojukset	12
2.5	Tavalliset varotoimenpiteet	12
2.6	Henkilökunnan koulutus	13
2.7	Varotoimenpiteet normaalikäytössä	14
2.8	Jäännösenergian aiheuttamat vaarat	14
2.9	Huolto ja kunnossapito, vian korjaus	14
2.10	Rakenteelliset muutokset	14
2.10.1	Vara- ja kulutusosat sekä lisäaineet	15
2.11	Puhdistus ja hävitys	15
2.12	Käyttäjän työpiste	15
2.13	Varoituskyltit ja muut merkinnät koneessa	16
2.13.1	Varoitusmerkkintöjen ja muiden ohjeiden paikat koneella	16
2.14	Turvallisuusohjeiden laiminlyönnin aiheuttamat vaarat	24
2.15	Turvallisuustietoinen työskentely	24
2.16	Turvallisuusohjeet käyttäjälle	25
2.16.1	Yleiset turvallisuus- ja työsuojeluohjeet	25
2.16.2	Hydraulijärjestelmä	27
2.16.3	Sähköjärjestelmä	28
2.16.4	Turv tarkastus ennen ajon aloittamista	28
3	Yleistä tietoa koneesta	29
3.1	Käyttöalueet	29
3.2	Vaatumusten mukaisuusvakuutus	29
3.3	Kyselyiden yhteydessä ilmoitettavat tiedot	29
3.4	Konekilpi ja CE-tunnusmerkintä	29
3.5	Tekniset tiedot	30
3.5.1	Melupäästötiedot	31
3.5.2	Tiedot värinämittauksista	31
3.6	Määräysten mukainen käyttö	32
3.7	Turvaetäisyys	33
4	Koneen lastaus ja kuljetus	34
4.1	Lastaus	34
4.2	Kuljetus	35
5	Koneen vastaanottaminen	37
6	Tuotokuvaus	38
6.1	Koneen yleiskatsaus	38
6.2	Kojelauta ja käyttöelementit	39
6.2.1	Ohjaus	39
6.2.2	Kojelauta	40
6.2.3	Käyttöelementit	42
6.2.4	Kaasupoljin ja seisontajarru	44
6.3	Kaatumissuoja	46
6.4	Kuljettajan istuin	47
6.4.1	Kuljettajan istuin, vakio	47



6.4.2	Kuljettajan istuin "de Luxe"	48
6.5	Itsepuhdistuva jäähdytysilmajärjestelmä "AMAZONE Cooling System"	49
7	Käyttöönotto, koneen käyttö	50
7.1	Suojalaitteet	50
7.1.1	Turvakytkin	50
7.1.2	Akkuerotin (lisävaruste)	51
7.2	Rengaspaine	52
7.3	Huomioitava ennen käynnistystä	52
7.4	Moottorin käynnistäminen ja sammuttaminen	55
7.5	Koneella ajaminen	56
7.5.1	Sääsuojapeitteen käyttö	56
7.6	Ruohonleikkuu	60
7.6.1	Leikkuukoneiston laskeminen ja käynnistäminen	60
7.6.2	Leikkuukoneiston kytkeminen pois päältä ja nostaminen	61
7.7	Säiliön tyhjentäminen	62
8	Ruohonleikkuu, ilmaus ja katteen levitys	64
8.1	Terien asennus	64
8.2	Iskulistan säätö	69
8.3	Leikkuukorkeuden säätö	70
8.4	Keräysjärjestelmä	73
8.5	Katteen levitys	76
9	Vaihtoehdot	77
9.1	Valaisulaite	77
9.2	Kumitukirulla	77
9.3	Akkuerotin	77
9.4	Sääsuojapeite	77
10	Häiriöt	78
10.1	Istuinkosketuskytkin viallinen	78
10.2	Konetta ei voi käynnistää	78
10.3	Leikkuukoneistoa ei voi käynnistää	78
10.4	Koneen hinaaminen	79
11	Huolto	80
11.1	Koneen nostaminen	80
11.2	Puhdistus	82
11.3	Huollon merkkivalo	82
11.4	Roottorin tila	83
11.5	Moottorin huolto	83
11.5.1	Öljytaso – öljynvaihto	84
11.5.2	Moottoriöljynsuodatin	84
11.5.3	Ilmansuodatin	84
11.5.4	Polttoaineensuodatin	86
11.5.5	Jäähdytysjärjestelmä	87
11.5.6	Ohjaushihna	89
11.6	Hydrostaattinen käyttölaite	90
11.6.1	Öljynvaihto	90
11.7	Akku	93
11.8	Sulakekotelo istuinpitimen alla	95
11.9	Voitelukohdat	96
11.9.1	Konealusta	96
11.9.2	Leikkuukoneisto	97
11.10	Hihnankireydet	103



11.11	Pidemmät seisokit, säilytys talven yli.....	104
11.12	Huoltosuunnitelma	105
11.13	Huoltoraportit	106



1 Ohjeita käyttäjälle

Ohjeita käyttäjälle -luku sisältää käyttöohjekirjan käyttöön liittyviä tietoja.

1.1 Asiakirjan tarkoitus

Nämä käyttöohjeet

- sisältävät koneen käytön ja huollon kuvauksen.
- antavat tärkeitä koneen turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön liittyviä ohjeita.
- ovat osa konetta ja niiden on aina oltava koneen tai traktorin mukana.
- on säilytettävä tulevaa käyttöä varten.

1.2 Käyttöohjeissa annetut sijaintitiedot

Kaikki näissä käyttöohjeissa annetut suuntatiedot ovat aina ajosuuntaan nähden.

1.3 Käytetyt esitysmuodot

Menettelyohjeet ja reaktiot

Tehtävät, jotka käyttäjän tulee suorittaa, on esitetty numeroituina menettelyohjeina. Noudata annettujen menettelyohjeiden järjestystä. Menettelyohjeeseen liittyvä reaktio on merkitty tarvittaessa nuolella.

Esimerkki:

1. Menettelyohje 1
→ Koneen reaktio menettelyohjeeseen 1
2. Menettelyohje 2

Luettelot

Luettelot ilman pakollista järjestystä on esitetty listalla, jossa on luetelmakohtia.

Esimerkki:

- Kohta 1
- Kohta 2

Kuvien kohtien numerointi

Suluissa annetut luvut ilmoittavat kuvissa olevien kohtien numerot. Ensimmäinen numero ilmoittaa kuvan numeron, toinen numero kuvassa olevan kohdan numeron.

Esimerkki (Kuva 3/6)

- Kuva 3
- Kohta 6



2 Yleiset turvallisuusohjeet

Tämä luku sisältää tärkeitä koneen turvalliseen käyttöön liittyviä tietoja.

2.1 Velvollisuudet ja vastuu

Käyttöohjeissa annettujen ohjeiden noudattaminen

Asiaankuuluvien turvallisuusohjeiden ja turvallisuusmääräysten tunteminen ovat perusedellytyksenä koneen turvalliselle käytölle ja luotettavalle toiminnalle.

Omistajan velvollisuus

Omistaja sitoutuu huolehtimaan siitä, että vain sellaiset henkilöt saavat työskennellä koneella, jotka

- tuntevat asiaankuuluvat työturvallisuus- ja tapaturmantorjuntamääräykset.
- on perehdytetty koneeseen liittyviin töihin.
- ovat lukeneet nämä käyttöohjeet ja ymmärtäneet sen sisällön.

Omistaja sitoutuu

- pitämään kaikki koneen varoitusmerkit luettavassa kunnossa.
- vaihtamaan vaurioituneet varoitusmerkit.

Jos sinulla on lisäkysymyksiä, käänny valmistajan puoleen.

Käyttäjän velvollisuus

Kaikki koneella työskentelevät henkilöt sitoutuvat ennen töiden aloittamista

- huolehtimaan siitä, asiaankuuluvia työturvallisuus- ja tapaturmantorjuntamääräyksiä noudatetaan.
- lukemaan tämän käyttöohjekirjan luvun "Yleiset turvallisuusohjeet" ja noudattamaan niitä.
- lukemaan tämän käyttöohjekirjan luvun "Koneen varoitusmerkit ja muut tunnuks" (sivu 18) ja noudattamaan varoitusmerkkien turvallisuusohjeita koneen käytössä.
- tutustumaan koneeseen perusteellisesti.
- lukemaan ne luvut tästä käyttöohjekirjasta, jotka ovat tärkeitä annettujen työtehtävien suorittamisen kannalta.

Jos koneen käyttäjä havaitsee, että jokin varuste ei ole turvallisuusteknisesti kunnossa, hänen täytyy korjata kyseinen vika välittömästi. Jos tämä ei kuulu koneen käyttäjän tehtäviin tai hänellä ei ole siihen tarvittavaa asiantuntemusta, siinä tapauksessa viasta täytyy ilmoittaa esimiehelle (omistajalle).

Koneen käyttöön liittyvät vaarat

Kone on rakennettu alan viimeisimmän kehityksen ja hyväksytyjen turvallisuusteknisten määräysten mukaan. Siitä huolimatta koneen käyttö voi aiheuttaa vaaraa ja haittoja

- käyttäjälle tai sivullisille, loukkaantumis- ja hengenvaara
- itse koneelle
- muille esineille tai aineille.

Käytä konetta vain

- määräystenmukaiseen tarkoitukseen.
- turvallisuusteknisesti moitteettomassa kunnossa.

Korjaa välittömästi turvallisuutta vaarantavat viat.

Takuu ja vastuu

Toimitukseen pätevät julkaisemamme "Yleiset myynti- ja toimitusehdot". Ne annetaan omistajalle viimeistään sopimuksenteon yhteydessä. Oikeus henkilö- tai esinevahinkojen takuu- ja vastuuvaatimuksiin raukeaa, jos vahingon aiheuttaja on yksi tai useampi seuraavista syistä:

- koneen määräystenvastainen käyttö.
- koneen epäasianmukainen asennus, käyttöönotto, käyttö ja huolto.
- koneen käyttö viallisilla varolaitteilla tai väärin asennetuilla tai toimintakyvyttömillä turvalaitteilla ja suojuksilla.
- käyttöohjekirjassa olevien käyttöönottoon, käyttöön ja huoltoon liittyvien ohjeiden laiminlyönti.
- omavaltaisesti tehdyt rakenteelliset muutokset koneessa.
- puutteellinen koneen kuluvien osien valvonta.
- epäasianmukaisesti suoritettut korjaukset.
- katastrofitapaukset vieraiden esineiden vaikutuksen tai ylivoimaisten esteiden johdosta.

2.2 Turvallisuustunnusten kuvaus

Turvallisuusohjeet tunnistaa kolmiosymbolista ja sen edessä olevasta huomiosanasta. Huomiosana (VAARA, VAROITUS, HUOMAUTUS) kuvaa uhkaavan vaaran vakavuutta ja niillä on seuraavat merkitykset:



VAARA

kuvaa välitöntä vakavaa vaaraa, joka voi aiheuttaa onnettomuuden sattuessa kuoleman tai vakavia ruumiinvammoja (raajojen irtirepeytymisiä tai pysyviä vammoja).

Tämän ohjeen laiminlyönnistä on seurauksena välittömästi uhkaava kuoleman tai vakavan ruumiinvamman vaara.



VAROITUS

ilmoittaa mahdollisesti uhkaavasta vaarasta, josta on seurauksena keskiuuri kuoleman tai (vakavan) ruumiinvamman riski, jos vaaraa ei vältetä.

Tämän ohjeen laiminlyönnistä on seurauksena olosuhteiden mukaan uhkaava kuoleman tai vakavan ruumiinvamman vaara.



HUOMAUTUS

ilmoittaa vähäisen riskin vaarasta, josta on seurauksena lievän tai keskivaikean ruumiinvamman tai aineellisen vahingon riski, jos vaaraa ei vältetä.



TÄRKEÄÄ

kuvaa velvoitusta erityiseen menettelytapaan tai toimenpiteeseen koneen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi.

Tämän ohjeen laiminlyönti voi saada aikaan koneen häiriön tai ympäristövahingon.



OHJE

kuvaa sovellusvinkkejä ja erityisen hyödyllisiä tietoja.

Nämä ohjeet auttavat hyödyntämään koneen kaikkia toimintoja optimaalisella tavalla.

2.3 Järjestykselliset toimenpiteet

Omistajan täytyy järjestää käyttöön vaadittavat henkilökohtaiset suojavarusteet, esim.:

- kuulonsuojain
- suojalasit
- turvajalkineet
- suojavaatteet
- ihonsuojarasva, yms.



Käyttöohjekirjan

- on aina oltava koneen käyttöpaikassa!
- on aina oltava helposti käyttäjän ja huoltohenkilökunnan saatavilla!

Tarkasta säännöllisesti kaikki koneessa olevat varolaitteet!

2.4 Turvalaitteet ja suojukset

Kaikkien turvalaitteiden ja suojuksien täytyy olla oikein paikoillaan ja toimintakykyisiä ennen koneen jokaista käyttökertaa. Tarkasta kaikki turvalaitteet ja suojukset säännöllisesti.

Vialliset varolaitteet

Vialliset tai puuttuvat turvalaitteet tai suojukset voivat johtaa vaarallisiin tilanteisiin.

2.5 Tavalliset varotoimenpiteet

Noudata tämän käyttöohjekirjan kaikkien turvallisuusohjeiden ohella yleisiä, maakohtaisia tapaturmantorjunta- ja ympäristönsuojelumääräyksiä.

Noudata yleisillä teillä lakimääräisiä tieliikennemääräyksiä.

2.6 Henkilökunnan koulutus

Vain koulutetut ja tehtäviin perehdytetyt henkilöt saavat käyttää tai huoltaa konetta. Omistajan täytyy määrittää tarkoin käytöstä, huollosta ja kunnossapidosta vastaavien henkilöiden vastuualueet.

Koulutuksessa oleva henkilö saa käyttää tai huoltaa konetta ainoastaan kokeneen henkilön valvonnassa.

Henkilöt Toimenpide	Kyseiseen työhön erikoiskoulutettu henkilö ¹⁾	Tehtävään perehdytetty henkilö ²⁾	Ammattikoulutuksen saaneet henkilöt (ammattikorjaamo) ³⁾
Lastaus/kuljetus	X	X	X
Käyttöönotto	--	X	--
Asennus, varustelu	--	--	X
Käyttö	--	X	--
Huolto	--	--	X
Vianetsintä ja korjaus	--	X	X
Hävittäminen	X	--	--

Selitykset:

X..sallittu

--..ei sallittu

- 1) Henkilö, joka voi ottaa tehtäväkseen määrätyn tehtävän ja joka saa suorittaa sen tarvittavan valtuutuksen omaavan yrityksen nimissä.
- 2) Tehtävään perehdytetty henkilö on sellainen, jolle on neuvottu ja tarvittaessa opetettu annetut tehtävät ja niihin mahdollisesti liittyvät vaarat ja joka on saanut koulutuksen vaadittavista suojalaitteista ja varotoimenpiteistä.
- 3) Ammattihenkilöt ovat koulutuksen suorittaneita asiantuntijoita (ammattimies). He ovat saaneet ammattikoulutuksen, tuntevat asiaankuuluvat määräykset ja pystyvät sen vuoksi arvioimaan annetut työtehtävät ja tunnistamaan mahdollisesti uhkaavat vaarat.

Huomautus:

Ammattikoulutusta vastaava pätevyys voi olla hankittu myös työskentelemällä useampia vuosia kyseisellä alalla.



Vain ammattikorjaamo saa tehdä koneen huoltoon ja kunnossapitoon liittyviä tehtäviä, jos nämä työt on varustettu lisämerkinnällä "Korjaamotyö". Ammattikorjaamon henkilökunnalla on vaadittavat tiedot ja apuvälineet (työkalut, nosturit ja tuet) koneen huoltoon ja kunnossapitoon liittyvien tehtävien asianmukaiseen ja turvalliseen suorittamiseen.

2.7 Varotoimenpiteet normaalikäytössä

Käytä konetta vain silloin, kun sen kaikki turvalaitteet ja suojukset ovat moitteettomassa kunnossa.

Tarkasta kone vähintään kerran päivässä, ettei siinä ole silmämääräisesti havaittavia turvalaitteiden ja suojuksien vaurioita tai vikoja.

2.8 Jäännösenergian aiheuttamat vaarat

Huomioi koneessa olevat mekaaniset, hydrauliset, pneumaattiset ja sähköiset/elektroniset jäännösenergiat.

Tee tarvittavat varotoimenpiteet käyttöhenkilökunnan opastuksen yhteydessä. Yksityiskohtaiset ohjeet on annettu myös tämän käyttöohjekirjan kulloisessakin luvussa.

2.9 Huolto ja kunnossapito, vian korjaus

Suorita ohjeiden mukaiset säädöt, huollot ja tarkastukset annetuin määräajoin.

Varmista kaikki käyttölaitteet, kuten paineilmajärjestelmä ja hydraulikka, tahattoman toiminnan estämiseksi.

Kiinnitä ja lukitse suuremmat rakenneryhmät vaihdon yhteydessä huolellisesti nostureihin.

Tarkasta säännöllisesti, että ruuviliitokset on kiinnitetty pitävästi ja kiristä tarvittaessa.

Tarkasta turvavarustusten toiminto huoltotöiden jälkeen.

2.10 Rakenteelliset muutokset

Koneeseen ei saa asentaa lisäosia eikä tehdä muutoksia ilman AMAZONEN-WERKEN lupaa. Tämä pätee myös kantavien osien hitsaukseen.

Kaikki lisäosa-asennukset ja muutostyöt vaativat AMAZONEN-WERKEN kirjallisen luvan. Käytä yksinomaan AMAZONEN-WERKE hyväksymiä muutos- tai lisävarusteosia, jotta esim. maakohtaisten ja kansainvälisten määräysten mukainen tyyppihyväksyntä pysyy voimassa.

Tyyppihyväksytyjen traktorien tai niihin kytkettyjen tyyppihyväksytyjen tai tieliikennemääräysten mukaan tieliikenteeseen hyväksytyjen laitteiden ja varusteiden täytyy olla hyväksynnän tai luvan edellyttämässä kunnossa.



VAROITUS

Kantavien osien murtuminen aiheuttaa puristumis-, leikkautumis-, allejäämis-, sisäänkiilautumis- ja iskuvaaran.

Älä missään tapauksessa

- poraa reikiä runkoon tai alustaan.
- poraa väljemmäksi rungossa tai alustassa ennestään olevia reikiä.
- hitsaa kantavia osia.

2.10.1 Vara- ja kulutusosat sekä lisäaineet

Vaihda epäkuntoiset koneen osat välittömästi uusiin.

Käytä yksinomaan alkuperäisiä AMAZONE:n varaosia ja kuluvia osia tai AMAZONEN-WERKE:n hyväksymiä koneosia, jotta esim. maakohtaisten ja kansainvälisten määräysten mukainen tyyppihyväksyntä pysyy voimassa. Muiden valmistamia vara- ja kulutusosia käytettäessä ei voida olla varmoja siitä, että niiden suunnittelussa ja valmistuksessa on huomioitu riittävä rasituskestävyys ja turvallisuus.

AMAZONEN-WERKE ei vastaa hyväksymättömien varaosien, kulutusosien tai lisäaineiden käytön takia aiheutuneista vahingoista.

2.11 Puhdistus ja hävitys

Huolehdi käytettyjen aineiden ja materiaalien asianmukaisesta käsittelystä ja hävityksestä, erityisesti

- voitelujärjestelmien ja -laitteiden töissä
- liuotinaineilla tehtävässä puhdistuksessa.

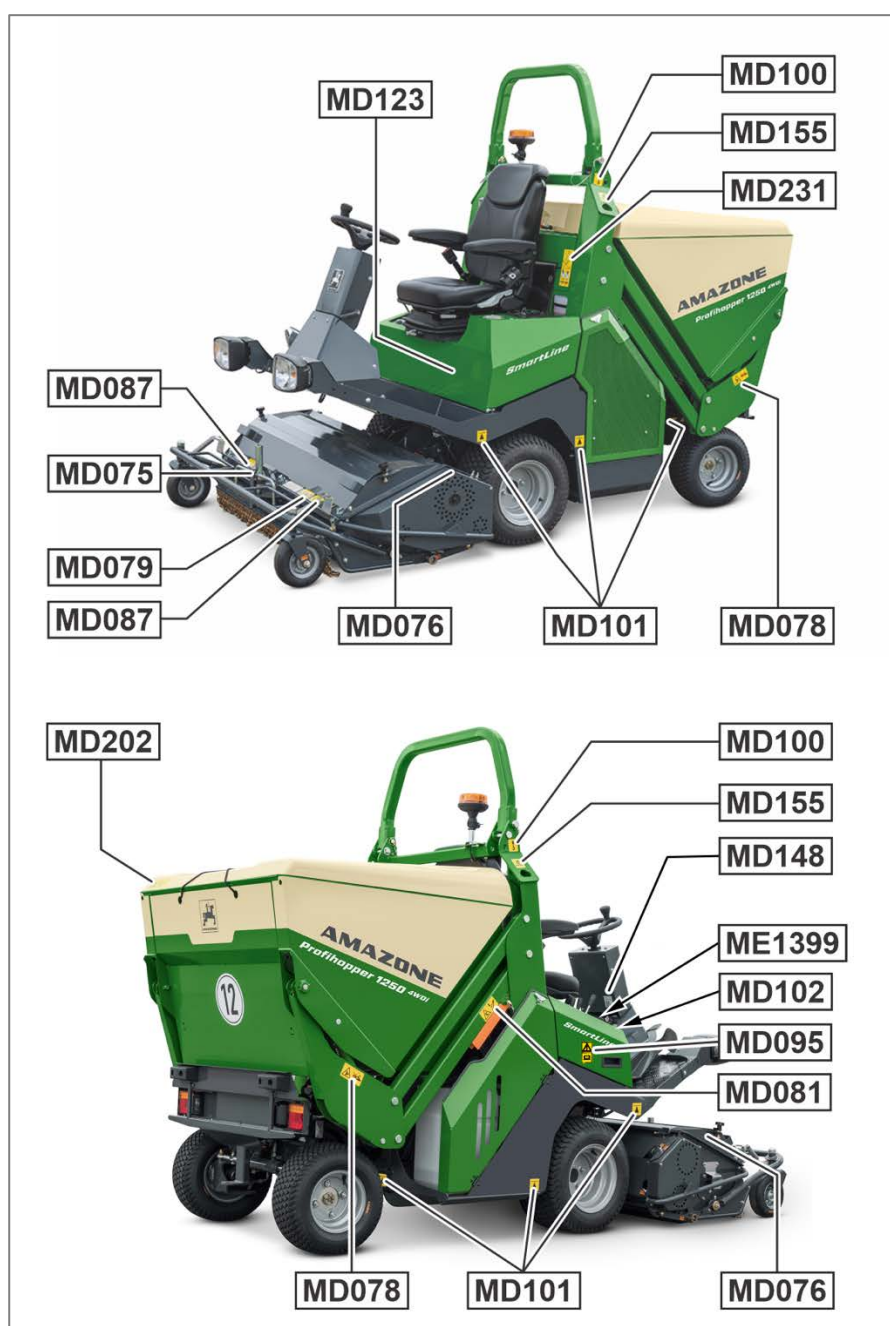
2.12 Käyttäjän työpiste

Konetta saa käyttää vain yksi henkilö kuljettajan istuimelta käsin.

2.13 Varoituskyltit ja muut merkinnät koneessa

2.13.1 Varoitusmerkintöjen ja muiden ohjeiden paikat koneella

Seuraavat kuvat esittävät koneella olevien varoitusmerkintöjen sijoittelun.





Pidä koneen kaikki varoitusmerkinnät aina puhtaina ja selvästi luettavassa kunnossa! Vaihda lukukelvottomat varoitusmerkinnät uusiin. Tilaa varoitusmerkinnät jälleenmyyjästä tilausnumeron (esim. MD 075) mukaisesti.

Varoitusmerkit – rakenne

Varoitusmerkit ilmoittavat koneen vaaralliset kohdat ja varoittavat jäänösriskeistä. Näissä vaarallisissa kohdissa on jatkuvasti pysyviä tai odottamatta ilmeneviä vaaroja.

Varoitusmerkissä on 2 kenttää:

**Kenttä 1**

sisältää vaarasta ilmoittavan kuvan, jonka ympärillä on varoituskolmio.

Kenttä 2

sisältää kuvalla annetun ohjeen vaaran välttämiseksi.

Varoitusmerkit – selitykset

Tilausnumeron ja selityksen sarakkeessa on sen vieressä olevan varoitusmerkin kuvaus. Varoitusmerkin kuvauksen rakenne on aina sama ja siinä ilmoitetaan seuraavassa järjestyksessä:

1. Vaaran kuvaus.
Esimerkki: Leikkautumis- tai katkeamisvaara!
2. Vaaran välttämisohe(id)en noudattamatta jättämisen seuraukset.
Esimerkki: Aiheuttaa vakavia sormi- tai käsivammoja.
3. Vaaran välttämisohe(et).
Esimerkki: Koske koneen osiin vain silloin, kun niiden liike on täysin pysähtynyt.

Tilausnumero ja selitys

Varoitusmerkinnät

MD 075

Sormen tai käden viiltohaavan tai irti leikkautumisen vaara pyörivien koneenosien johdosta!

Tähän vaaraan liittyvä onnettomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja, esim. sormien tai käden irtirepeytymisen.

Älä missään tapauksessa kosketa vaaralliseen kohtaan, kun traktorin moottori käy nivelakselin/hydraulijärjestelmän ollessa paikalleen liitettynä.

Koske koneen osiin vasta, kun niiden liike on täysin pysähtynyt.



MD 076

Konekäyttöinen, suojaamaton ketju- tai hihnakäyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita, koska käsi tai käsivarsi voi kiilautua niiden sisään tai jäädä niihin kiinni!

Tähän vaaraan liittyvä onnettomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja, esim. käden tai käsivarren irtirepeytymisen.

Älä missään tapauksessa avaa tai poista ketju- tai hihnakäyttöjen suojalaitteita,

- kun traktorin moottori on käynnissä nivelakselin ollessa liitetty / hydraulikäytön ollessa kytketty
- tai maapyöräkoneisto on liikkeessä



MD 078

Sormien tai käden puristumisvaara koneen sellaisten liikkuvien osien johdosta, joihin on mahdollista päästä käsiksi!

Tähän vaaraan liittyvä onnettomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja, esim. sormien tai käden irtirepeytymisen.

Älä missään tapauksessa kosketa vaaralliseen kohtaan, kun traktorin moottori käy nivelakselin/hydraulijärjestelmän ollessa paikalleen liitettynä.



MD 079

Koneen sinkoamien tai koneesta sinkoutuvien materiaalien tai esineiden aiheuttama vaara!

Tästä vaarasta voi olla seurauksena vakavia ruumiinvammoja.

Huolehdi siitä, että sivulliset henkilöt pitävät traktorin moottorin käydessä riittävän turvaetäisyyden koneeseen.



MD 081

Koko kehon puristumisvaara nostosylinterin nostamien, tahattomasti laskeutuvien koneenosien johdosta!

Tähän vaaraan liittyvä onnettomuus voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja tai jopa kuoleman.

Varmista nostettujen koneenosien nostosylinteri tahatonta laskeutumista vastaan ennen nostettujen koneenosien alla sijaitsevalle vaara-alueelle menemistä.

Käytä mekaanista nostosylinterin tukea tai hydraulista lukitsinta.



MD 083

Konekäyttöisistä, suojaamattomista koneen elementeistä aiheutuva käsivarsien tai ylävartalon koneen sisään kiilautumisen tai kiinnitarttumisen vaara!

Tästä vaarasta voi olla seurauksena vakavia käsivarsien tai vartalon vammoja.

Älä milloinkaan avaa tai poista konekäyttöisten koneen elementtien suojalaitteita traktorin moottorin ollessa käynnissä ja nivelakselin liitettynä / hydraulikäytön kytkettynä.



MD 087

Varpaiden tai jalan viiltohaavan tai irti leikkautumisen vaara konekäyttöisten työkalujen johdosta!

Tähän vaaraan liittyvä onnettomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja, esim. varpaiden tai jalan irtirepeytymisen.

Huolehdi riittävästä turvaetäisyydestä vaaralliseen kohtaan, kun traktorin moottori käy nivelakselin/hydraulijärjestelmän ollessa kytkettynä.



MD 095

Lue käyttöohjekirja ja turvallisuusohjeet ennen koneen käyttöönottoa!



MD 096

Koko kehon tulehtumisvaara, jos nestettä (hydrauliöljy) pääsee ruiskuamaan ulos suurella paineella!

Tähän vaaraan liittyvä onnettomuus aiheuttaa vaikeita vammoja koko kehon alueelle, jos suurella paineella ruiskuva hydrauliöljy tunkeutuu ihon läpi ja pääsee kehon sisään.

Älä missään tapauksessa yritä tiivistää epätiivittä hydrauliletkuja käden tai sormien avulla.

Lue ja huomioi käyttöohjekirjan neuvot, ennen kuin teet huolto- ja kunnossapitotöitä.

Käännä hydrauliöljyn aiheuttamien vammojen yhteydessä välittömästi lääkärin puoleen.



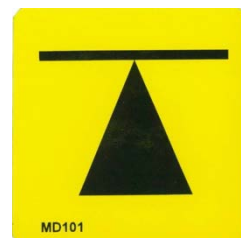
MD 100

Tällä tunnuksella on merkitty nostoköysien kiinnityspisteet koneen lastausta varten.



MD 101

Tämä merkkikuva kuvaa nostovälineiden nostokohtia (tunkki).



MD 102

Koneen tahattomasta käynnistymisestä ja pois paikaltaan vierimisestä aiheutuva vaara esim. asennukseen, säätöön, toimintahäiriöiden korjaamiseen, puhdistukseen, huoltoon ja kunnossapitoon liittyvissä töissä.

Tähän vaaraan liittyvä onnettomuus voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja tai jopa kuoleman.

- Ennen kuin alat tehdä koneeseen liittyviä töitä, varmista traktori ja kone tahattoman käynnistymisen ja tahattoman paikaltaan vierimisen estämiseksi.
- Lue ja huomioi kulloistakin toimenpidettä koskevat ohjeet käyttöohjekirjan vastaavista luvuista.



MD 114

Tämä merkkikuva ilmoittaa voitelukohdan.



MD 123

Yhdistelmitarra

Katso MD095, MD102, MD199, MD096



MD 148

Äänitehotaso (L_{WA}) on 105 dB.



MD 155

Onnettomuusriski ja koneen vauriot kun siirrä huonosti kiinnitetty kone

- Kiinnitä kiinnityshihnat koneen kuljetusta varten vain merkittyihin kiinnityskohtiin.

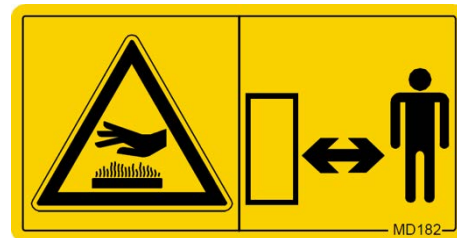


MD 182

Kuumista pinnoista aiheutuva palovammojen vaara.

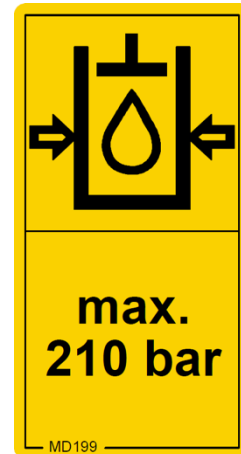
Vaarasta on seurauksena vaikeita palovammoja.

- Odota, että kone on täysin jäähtynyt, ennen kuin teet sille toimenpiteitä.



MD 199

Hydraulijärjestelmän maksimikäyttöpaine on 210 bar.



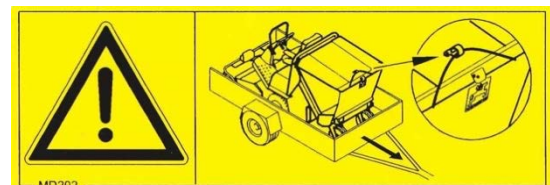
MD 202

Kuljetusvarmistimen asettaminen

Tästä vaarasta voi olla seurauksena, että koneen osia irtoaa kuljetuksen aikana aiheuttaen suurta vaaraa tieliikenteessä.

Hengenvaarallisten loukkaantumisien vaara julkisessa tieliikenteessä!

- Lukitus on suljettava tiukasti kuminauhalla ennen koneen kuljettamista perävaunussa tai avoimella lastaustasolla.
- Kumi on avattava ennen töiden aloittamista



MD 231

Korkeuskäyrää pitkin ajettaessa rinteeseen maksimikaltevuus 16 %:

- Käytä kaatumissuojaa
- Kiinnitä turvavyö

Ajettaessa matalien läpiajokorkeuksien läpi tasaisessa maastossa:

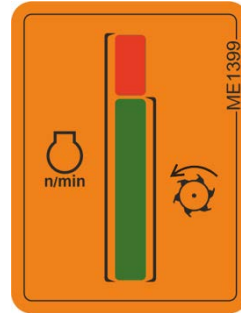
- Käännä kaatumissuoja kokoon
- Älä käytä turvavyötä



ME1399

Ilmaisee optimaalisen moottorin kierroslukualueen leikkuukoneiston käynnistämiseksi.

Leikkuukoneisto voidaan käynnistää vain moottorin kierrosluvun ollessa alle 2500 1/min. Tämä suojaa leikkuukoneiston sähkömagneettista käyttökytkintä.

**2.14 Turvallisuusohjeiden laiminlyönnin aiheuttamat vaarat**

Turvallisuusohjeiden laiminlyönti

- voi aiheuttaa vaaran ihmisille ja ympäristölle sekä koneelle.
- voi aiheuttaa kaikkien vahingonkorvausvaatimusten raukeamisen.

Turvallisuusohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa esimerkiksi seuraavia yksittäisiä vaaroja:

- Varmistamattomien työalueiden takia ihmisille aiheutuva vaara.
- Koneen tärkeiden toimintojen vikaantuminen.
- Määriteltyjen huolto- ja kunnossapitomenetelmien puutteellinen vaikutus.
- Mekaanisten tai kemiallisten vaikutusten takia ihmiselle aiheutuva vaara.
- Vuotamaan päässeeseen hydraulijöllyn ympäristölle aiheuttama vaara.

2.15 Turvallisuustietoinen työskentely

Tämän käyttöohjekirjan turvallisuusohjeiden ohella on noudatettava maakohtaisia yleisiä työsuojelu- ja tapaturmantorjuntamääräyksiä.

Noudata varoitusmerkeissä annettuja vaarojen välttämisohteja.

Noudata yleisillä teillä ajaessasi asiaankuuluvia laissa annettuja tieliikennemääräyksiä.

2.16 Turvallisuusohjeet käyttäjälle



VAROITUS

Puutteellinen liikenne- ja käyttöturvallisuus aiheuttaa puristumis-, leikkautumis-, allejäämis-, sisäänkiilautumis- ja iskuvaaran!

Tarkasta ennen jokaista käyttöönottoa koneen liikenne- ja käyttöturvallisuus!

2.16.1 Yleiset turvallisuus- ja työsuojeluohjeet

- Huomioi näiden ohjeiden lisäksi myös kansalliset turvallisuus- ja tapaturmantorjuntamääräykset!
- Koneeseen kiinnitetyt varoitusmerkinnät ja muut tunnisteen sisältävät tärkeitä ohjeita koneen turvallista käyttöä varten. Näiden ohjeiden huomiointi palvelee sinun turvallisuuttasi!
- Tarkasta koneen lähiympäristö ennen liikkeellelähtöä ja käyttöönottoa (lapsien varalta)! Varmista riittävä näkyvyys!
- Noudata sellaista ajotapaa, että pystyt aina hallitsemaan luotettavasti konetta.
Huomioi tässä yhteydessä omat ajotaitosi, ajorata-, liikenne-, näkyvyys- ja sääolosuhteet sekä koneen ajo-ominaisuudet.

Koneen käyttö

- Tutustu ennen työn aloittamista koneen kaikkiin laitteisiin ja käyttöelementteihin sekä niiden toimintaan. Työskentelyn aikana se on jo myöhäistä!
- Käytä tyköistuvia vaatteita! Löysät vaatteet lisäävät vaaraa tarttuessaan kiinni vetoakseliin ja kietoutuessaan sen ympäri!
- Ota kone käyttöön vain, jos kaikki suojalaitteet on asetettu paikoilleen ja ovat suojaavassa asennossa!
- Huomioi koneen maksimikuormitus ja sallitut akseli- ja tukikuormat! Aja tarvittaessa säiliö vain osittain täynnä.
- Koneen työalueella ei saa oleskella ihmisiä! (katso luku 3.7)
- Koneen kääntö- ja kallistusalueella ei saa oleskella ihmisiä!
- Ulkoisella käyttövoimalla (esim. hydraulisesti) toimivat koneen osat muodostavat ruhje- tai viiltovammojen vaaran!
- Käytä ulkoisella käyttövoimalla toimivia koneen osia vain, jos henkilöt ovat riittävän turvaetäisyyden päässä koneesta!
- Ennen kuin poistut koneen luota, varmista se tahattoman käynnistymisen ja tahattoman paikaltaan vierimisen estämiseksi. Sitä varten täytyy
 - o vetää seisontajarru päälle
 - o sammuttaa moottori
 - o vetää virta-avain pois paikaltaan.



Koneen kuljetus

- Noudata yleisillä teillä ajaessasi asiaankuuluvia maakohtaisia tieliikennemääräyksiä!
- Tarkasta ennen kuljetusajoja
 - o valojen toiminta, puhtaus ja mahdolliset vauriot,
 - o jarru- ja hydraulijärjestelmä silmämääräisesti havaittavien vikojen varalta,
 - o onko seisonajarru vapautettu kokonaan
- Huolehdi aina siitä, että koneen riittävän hyvä ohjattavuus ja jarrutuskyky on varmistettu!
- Kokeile jarrujen teho ennen liikkeellelähtöä!
- Huomioi kaarteissa ajaessa, että kone kaartaa ulkokaarten puolelta hyvin laajan kaaren ja sen massa voi aiheuttaa heilahtelua!
- Aseta ennen kuljetusajoja koneen kaikki käännettävät osat kuljetusasentoon!
- Tarkasta ennen kuljetusajoja, että vaadittava kuljetusvarustus on kiinnitetty asiaankuuluvasti koneeseen, esim. valot, varoituslaitteet ja suojalaitteet!
- Sovita ajonopeus kulloinkin vallitseviin olosuhteisiin!

2.16.2 Hydraulijärjestelmä

- Hydraulijärjestelmässä vallitsee suuri paine!
- Huolehdi siitä, että hydrauliletkut liitetään oikein!
- Varmista hydrauliletkujen liittämisen yhteydessä siitä, että hydraulijärjestelmä on paineeton!
- Sellaisia säätöosia, joilla ohjataan suoraan rakenneosien hydraulisia tai sähköisiä liikkeitä, esim. kääntämistä, kallistusta ja työntöä, ei saa lukita. Kulloisenkin liikkeen täytyy pysähtyä automaattisesti, jos irrotat kyseisen säätöosan. Tämä ei koske järjestelmien liikkeitä, jotka
 - o ovat jatkuvia tai
 - o automaattisesti säädettyjä tai
 - o vaativat toiminnan takia kelluvan asennon tai painoasennon.
- Ennen hydraulijärjestelmälle tehtäviä töitä
 - o laske koneen osat maahan
 - o vapauta paine hydraulijärjestelmästä
 - o sammuta moottori
 - o vedä seisonajarru päälle
 - o vedä virta-avain pois.
- Anna asiantuntevan ammattilaisen tarkastaa hydrauliletkujen luotettava kunto vähintään kerran vuodessa!
- Vaihda vaurioituneet ja vanhenemisen vuoksi haurastuneet hydrauliletkut! Käytä ainoastaan alkuperäisiä AMAZONE-hydrauliletkuja!
- Hydrauliletkujen käyttöaika on korkeintaan kuusi vuotta, mukaan lukien mahdollinen korkeintaan kahden vuoden pituinen varastointiaika. Letkuissa ja letkuliitoksissa tapahtuu luonnollista vanhenemista myös asianmukaisessa varastoinnissa ja normaalissa käyttöasituksessa, siksi niiden varastointiaika ja käyttöaika on rajoitettu. Tästä poiketen voidaan määrittää kokemuksiin perustuva käyttöaika, erityisesti vaarapotentiaali huomioiden. Kestomuovista valmistetuille letkuille voivat päteä toisenlaiset ohjeet.
- Älä missään tapauksessa yritä tiivistää epätiivittä hydrauliletkuja käden tai sormien avulla.
Suurella paineella ruiskuva neste (hydrauliöljy) voi tunkeutua ihon läpi ja aiheuttaa vakavia vammoja!
Käänny hydrauliöljyn aiheuttamien vammojen yhteydessä välittömästi lääkärin puoleen! Tulehdusvaara.
- Käytä vuotokohtia etsiessäsi sopivia apuvälineitä, koska tähän toimenpiteeseen liittyy vakava tulehdusvaara.

2.16.3 Sähköjärjestelmä

- Irrota sähköjärjestelmälle tehtävien töiden yhteydessä aina akun (miinusnapa) kytkentä!
- Käytä vain ohjeenmukaisia sulakkeita. Sähköjärjestelmä rikkoutuu, jos käytät liian voimakkaita sulakkeita – palovaara
- Huolehdi siitä, että akku liitetään oikein – kytke ensin plusnapa ja sitten miinusnapa! Irrota akku sähköjärjestelmästä irrottamalla ensin miinusnapa ja sitten plusnapa!
- Varusta akun plusnapa aina asianmukaisella suojuksella. Oikosulku maadoitukseen aiheuttaa räjähdysvaaran
- Räjähdysvaara! Vältä kipinöiden muodostusta ja avotulta akun läheisyydessä!
- Kone voi olla varustettu elektronisilla komponenteilla ja rakenneosilla, joiden toiminnassa voi ilmetä häiriöitä muiden laitteiden sähkömagneettisen säteilyn takia. Tällaiset häiriöt saattavat aiheuttaa vaaraa ihmisille, mikäli seuraavia turvallisuusohjeita ei noudateta.
 - o Jos koneeseen asennetaan jälkikäteen sähkölaitteita ja/tai komponentteja, jotka kytetään traktorin sähköverkkoon, tällöin käyttäjän täytyy tarkastaa omalla vastuulla, aiheuttaako asennus häiriöitä traktorin elektroniikalle tai muille komponenteille.
 - o Huolehdi siitä, että jälkikäteen asennetut sähköiset ja elektroniset rakenneosat vastaavat EMC-direktiivin 2014/30/EU kulloinkin voimassaolevaa versiota ja on merkitty CE-tunnuksella.

2.16.4 Turvatarkastus ennen ajon aloittamista



VAARA

Seuraavien turvallisuuden kannalta tärkeiden osien toiminta ja turvallisuus on tarkastettava ennen jokaisen ajon aloittamista:

- Rengaspaine ja renkaiden profiili
- Istuimen kytkimen toiminta
- Öljy- ja hydraulikkaletkujen tiiviys ja/tai mahdollinen hauraus
- Terät ja teräkiinnikkeet löysien ruuviliitosten ja voimakkaan kulumisen varalta
- Suojalaitteet löysien ruuvikiinnitysten tai pidikkeiden varalta
- Säiliön kannen on oltava suljettu
- Kateluukun kiinnityksen tarkastus
- Käynnissä oleva leikkuukoneisto on sammutettava, kun säiliötä nostetaan

3 Yleistä tietoa koneesta

3.1 Käyttöalueet

AMAZONE-Profihopper on tarkoitettu viheralueiden sekä urheilukenttien ja puutarhojen ruohonleikkuuseen ja ilmaamiseen yms. Syksyllä sillä voidaan kerätä ja silputa lehdet.

3.2 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Profihopper täyttää EY:n konedirektiivin 2006/42/EY ja vastaavien täydentävien direktiivien vaatimukset.

3.3 Kyselyiden yhteydessä ilmoitettavat tiedot



Erikoisvarusteita ja varaosia tilattaessa tai teknisten kysymysten yhteydessä on aina ilmoitettava **konenumero**.

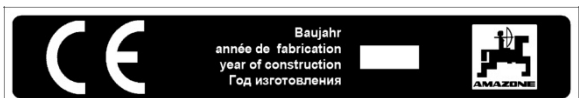
Turvatekniset vaatimukset täyttyvät vain silloin, kun korjauksiin käytetään alkuperäisiä AMAZONE-varaosia. Muita osia käytettäessä voi valmistajan vastuu mahdollisesti syntyvistä vahingoista raueta!

3.4 Konekilpi ja CE-tunnusmerkintä

Tyypikilvessä ovat seuraavat tiedot:

- Ajoneuvon tunnusnro:
- Koneen tunnusnumero:
- Tuote
- Peruspaino kg
- Sall. akselipaino edessä kg
- Sall. akselipaino takana kg
- Sall. järjestelmäpaine bar
- Sall. kokonaispaino kg
- Tehdas
- Mallivuosi
- valmistusvuosi

AMAZONE			
Amazone S.A. 17, rue de la Verrerie F-57602 Forbach			
Fahrzeug-Ident-Nr. N° de châssis			
Masch.-Ident-Nr. N° de machine			
Produkt Produit			
Grundgewicht kg Poids à vide kg		zul. Gesamtgewicht kg Poids total autorisé en charge kg	
zul. Achslast vorne kg Charge maxi essieu av. kg		Werk Usine	
zul. Achslast hinten kg Charge maxi essieu ar. kg		Modelljahr Année du modèle	
zul. Systemdruck bar Pression de service maxi bar			



Koko tunnusmerkintä on virallinen asiakirja, eikä sitä saa muuttaa tai tehdä tunnistamattomaksi!



3.5 Tekniset tiedot

Tyyppi PROFIHOPPER	PH 1250 zDrive	PH 1250 iDrive	PH 1250 4WDi
Voimansiirtojärjestelmä	hydrostaattinen, etuveto, 2 hydromootoria ja 2 hydraulipumppua		hydrostaattinen, neliveto, 4 hydromootoria ja 2 hydraulipumppua
Ohjausjärjestelmä	Vipuohjaus; Zero-Turn	Ohjauspyörä; 0-kääntösäde	
Peruspaino leikkuukoneiston kanssa	1050 kg	1175 kg	
Sallittu kokonaispaino	1600 kg	1600 kg	
Renkaat/vanteet	Edessä:	20 x 10,00-10 6PR 20 x 12,00-10 4PR	
	Takana:	15 x 6,00-6 4PR KEVLAR	16 x 6,50-8 6PR 16 x 6,50-8 4PR KEVLAR
Ajonopeus (portaattomasti säädettävissä)	Eteenpäin/taaksepäin: 0 – 12 km/h	Eteenpäin: 0 – 12 km/h / taaksepäin: 0 – 6 km/h	
Moottori	Kohler diesel, vesijäähdytteinen, 3-sylinterinen, 1029 ccm, 18,8 kW (25,5 hv)		
Tankin sisältö	40 litraa dieselpolttoainetta		
Moottoriöljy	3,4 litraa	10W40 API-CF	
Hydrauliöljy	15 litraa	15 litraa	18 litraa
	10W40 API-CF		
Jäähdytysnestettä	koneen tunnistenumeroon PH00053368 asti	7 litraa	SAE J814C, J1941, J1034, J2036
	alkaen koneen tunnistenumeroista PH00053369	6,3 litraa	
Jarru	Hydrostaattinen ja seisontajarru		
Leikkuukoneiston kytkentä	Sähkömagneettinen		
Mitat leikkuukoneiston kanssa	Pituus: 2,785 m Leveys: 1,482 m Korkeus: 1,994 m		
Leikkuuyksikkö	Hydraulinen leikkuukoneiston nostin		
Työleveys	1,25 m		
SmartCut-roottori	72 (36 paria) siipiterää, pitkä H77 hiottu ja/tai 36 mustaa		
Työkorkeus	Portaaton säätö		
Tukipyörät	8x3.00-4-4 PR		



Keräysjärjestelmä	Ylikuormitussuojalla varustettu poikittais- ja pitkittäisruuvi hydraulinen korkealta kippaava tyhjennys 2,10 metristä, akustinen täyttötilan ilmaisin
Säiliön tilavuus	730 litraa, tiivistettynä (vastaa yli 1 000 litraa leikattua materiaalia)

3.5.1 Melupäästötiedot

Työpestekohtainen päästöarvo (äänenpainetaso) on:
LpA = 90 dB(A). Mittaus on tehty käyttötilassa kuljettajan korvan luota.
Äänenvoimakkuuden arvo asetuksen 2000/14/EY mukaisesti: LwA = 105 dB(A).



Noudata EY-meludirektiivin (2003/10/EG) määräyksiä ja "Melua ja tärinää koskevaa työsuojelumääräystä".



VAARA

Käynnissä oleva moottori ja leikkuukoneisto aiheuttavat meluhaittaa. Pitkän altistuksen yhteydessä melusta voi aiheutua pysyviä kuulovaurioita.

Käytä kuulonsuojainta!

Ehdotettu kuulonsuojain:

MOLDEX Comets® 6420
(standardin EN 352-2:2002 mukaisesti testattu ja hyväksytty)

3.5.2 Tiedot tärinämittauksista

Käsien, käsivarsien ja koko kehon tärinä standardin EN 12096 mukaisesti mitattuna:

(a) Viputoiminen kone:

vasen vipu 2,18 m/s² (mittaustarkkuus 0,08 m/s²)
oikea vipu 1,72 m/s² (mittaustarkkuus 0,11 m/s²)
koko keho 0,34 m/s² (mittaustarkkuus 0,03 m/s²)

(b) Ohjauspyörällinen kone:

vasen käsi 0,88 m/s² (mittaustarkkuus 0,01 m/s²) ,
oikea käsi 1,61 m/s² (mittaustarkkuus 0,12 m/s²)
koko keho 0,33 m/s² (mittaustarkkuus 0,05 m/s²)

3.6 Määräystenmukainen käyttö

AMAZONE Profihopperia voidaan käyttää seuraavissa töissä:

- Viheralueiden sekä urheilukenttien ja puutarhojen ruohonleikkaaminen ja ilmaaminen.
- Lehtien ja oksien kerääminen ja silppuaminen.

Profihopperia ei ole suunniteltu yhdistettäväksi muihin koneisiin, laitteisiin ja rakenteisiin.

Käytön rajoitukset rinteissä:

Käytä moottoria rinteessä täydellä kaasulla (pumpun kavitaatiovaurioiden välttämiseksi).

- (1) Käytettäessä laskettua leikkuria kellunta-asennossa
- (2) Kun leikkuria on nostettu
- (3) Käännettäessä nostetulla leikkurilla

	(1)	(2)	(3)
Korkeuskäyrää pitkin	16% / 9°	16% / 9°	16% / 9°
Rinnettä ylöspäin / rinnettä alaspäin	27% / 15°	18% / 10°	18% / 10°

Käytä moottoria rinteessä täydellä kaasulla (pumpun kavitaatiovaurioiden välttämiseksi).

Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös:

- käyttöohjekirjan kaikkien ohjeiden noudattaminen.
- tarkastus- ja huoltotöiden määräaikainen suorittaminen.
- yksinomaan alkuperäisten AMAZONE-varaosien käyttäminen.

Kaikki yllä kuvatussa poikkeavat käyttötavat ovat kiellettyjä ja määräystenvastaisia.

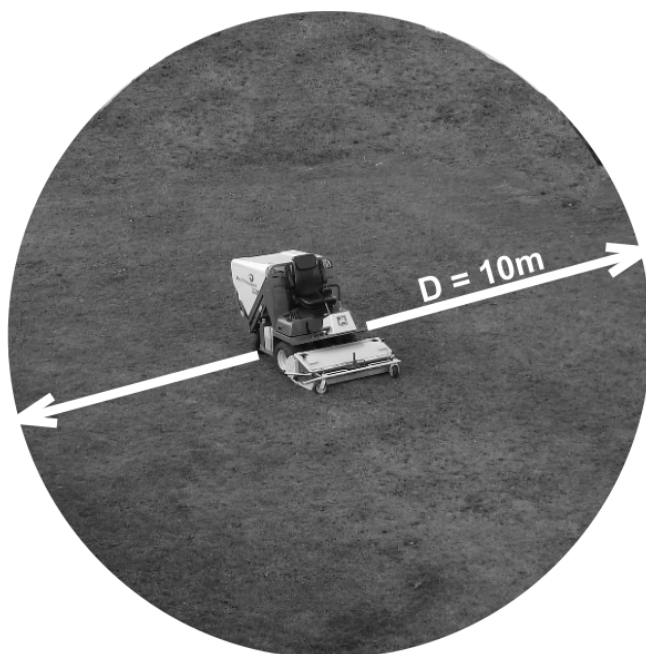
Määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista

- vastaa yksin käyttäjä,
- AMAZONEN-WERKE ei ota mitään vastuuta.

3.7 Turvaetäisyys

Koneen työalueella ei saa oleskella ihmisiä.

Työalueeksi katsotaan työskentelevää konetta ympäröivä alue 5 metrin säteellä.



4 Koneen lastaus ja kuljetus

4.1 Lastaus

**VAROITUS**

Irtoavasta sääsuojapeitteestä aiheutuva onnettomuusvaara.

Sääsuojapeite voi irrota ja lentää pois suurilla nopeuksilla. Seurauksena voi olla henkilöiden vakava loukkaantuminen tai kuolema.

Irrota sääsuojapeite ennen kuin kuormaat koneen kuljetusajoneuvoon.

**HUOMIO**

Säädä maksimaalinen moottorin kierrosluku ajaessasi lavalle.

Koneen kallistumisesta ja putoamisesta aiheutuva onnettomuusvaara.

Huomioi ramppien maksiminousu.

- Sääsuojapeitteellä varustetut koneet: Sääsuojapeitteen irrottaminen, katso sivu 58/59.
- Tyhjennä ruohoastia täydellisesti ja laske alas.
- Käytä luistamattomia rampeja, joissa on hyvä pito.
- Aja kone hitaasti ja varovasti perävaunun tai kuorma-auton lavalle.

Lastaaminen peruuttamalla

- **Leikkuulaitteen ollessa ylhäällä:** aja rampeilla, joiden kaltevuus on enintään 13° (23 %).
- **Leikkuulaitteen ollessa alhaalla:** aja rampeilla, joiden kaltevuus on enintään 16,70° (30 %).

Lastaaminen eteenpäin ajamalla

- **Leikkuulaite nostettuna tai laskettuna:** aja rampeilla, joiden kaltevuus on enintään 16,70° (30 %).

4.2 Kuljetus

Kun konetta kuljetetaan perävaunussa, se on kiinnitettävä tiukasti hihnoilla, seisontajarru on vedettävä ja moottori sammutettava.



- Kiinnitä kiinnityshihnat vain merkittyihin kohtiin.
- Kiinnitä kone kuljetusajoneuvoon määräysten mukaisesti.



Kiinnitä kone määräysten mukaisesti kuljetusajoneuvoon:

- Diagonaalkiinnitys standardin DIN EN 12195 mukaisesti!
- On käytettävä vähintään neljää kiinnitysvälinettä!
- Käytä ainoastaan julkista liikennettä varten hyväksyttyjä kiinnitysvälineitä!

Vähintään vaadittava varmistusvoima Lc (Lashing Capacity):
1000 daN

- **Tulipalon vaara!** Konetta ei saa peittää pressulla, ennen kuin moottori on täysin jäähtynyt.
- **Tulipalon vaara!** Säiliö on aina tyhjennettävä täydellisesti leikkuutöiden päätyttyä. Säiliöön jäänyt niittoaines alkaa käydä ja saattaa syttyä itsestään palamaan tässä yhteydessä syntyvän voimakkaan kuumuuden johdosta.
- Voimansiirtojärjestelmän vaurioitusvaara! Konetta ei saa työntää moottorin ollessa sammutettuna!



HUOMAUTUS

Kuvun kiinnityksen on oltava tukevasti kiinnitetty!

Huomioi säiliön suojakuvun riittävä varmistus! Voimakas ajon aikainen tuuli voi aiheuttaa kuvun irtoamisen!





5 Koneen vastaanottaminen

Varmista vastaanottamisen yhteydessä, ettei koneeseen ole tullut kuljetusvaurioita ja että siitä ei puutu osia! Vahingot korvataan vain silloin, kun reklamaatio tehdään välittömästi kuljetusyritykselle. Tarkasta, sisältyvätkö kaikki lähetysluettelossa mainitut osat toimitukseen.

Mahdolliset vauriot on merkittävä välittömästi kuorma-auton kuljettajan läsnäollessa lähetysluettelo.

Poista pakkaus täydellisesti nauhoineen ja tarkasta voitelu.

6 Tuotekuvaus

6.1 Koneen yleiskatsaus



- (1) Leikkuukoneiston tukipyörä
- (2) Leikkuukoneisto
- (3) Valonheitin
- (4) Ohjauspyörä
- (5) Kuljettajan istuin
- (6) LED-majakkavallo
- (7) Sääsuojapeite

- (8) Suojakaari
- (9) Ruohoastia
- (10) Takapyörät, ohjattavat
- (11) Etupyörät
- (12) Takavalot
- (13) Vetokoukku

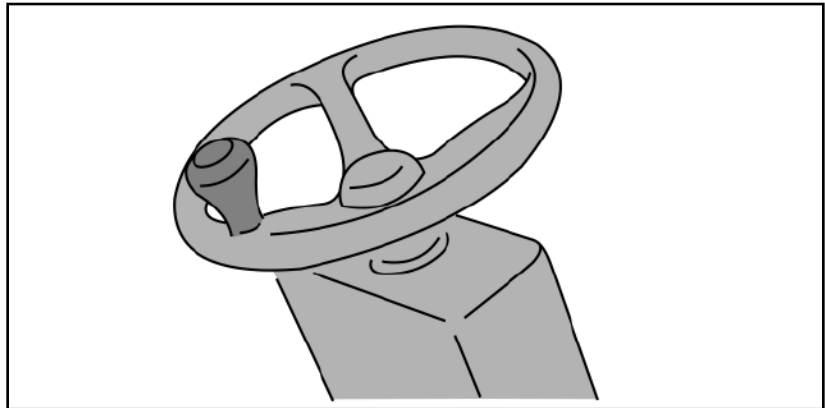
6.2 Kojelauta ja käyttöelementit

6.2.1 Ohjaus

Ohjaus tapahtuu kuljettajan istuimen alla olevien etupyörien kautta.

Ohjauspyörä

Ohjausnupilla varustettu ohjauspyörä mahdollistaa miellyttävän ohjauksen yhdellä kädellä.



Vipuohjaus

(1) Kaksiosainen ohjausvipu

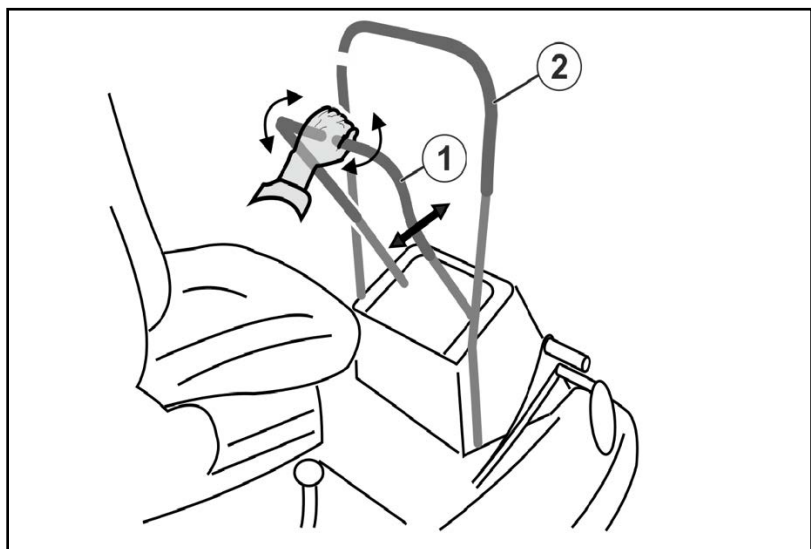
Kun haluat muuttaa suuntaa vasemmalle, vedä vasen vipu taakse. Kun haluat muuttaa suuntaa oikealle, vedä oikea vipu taakse.

Molempia vipuja käytetään yhdellä kädellä ohjausjärjestelmän paremmaksi hallitsemiseksi.

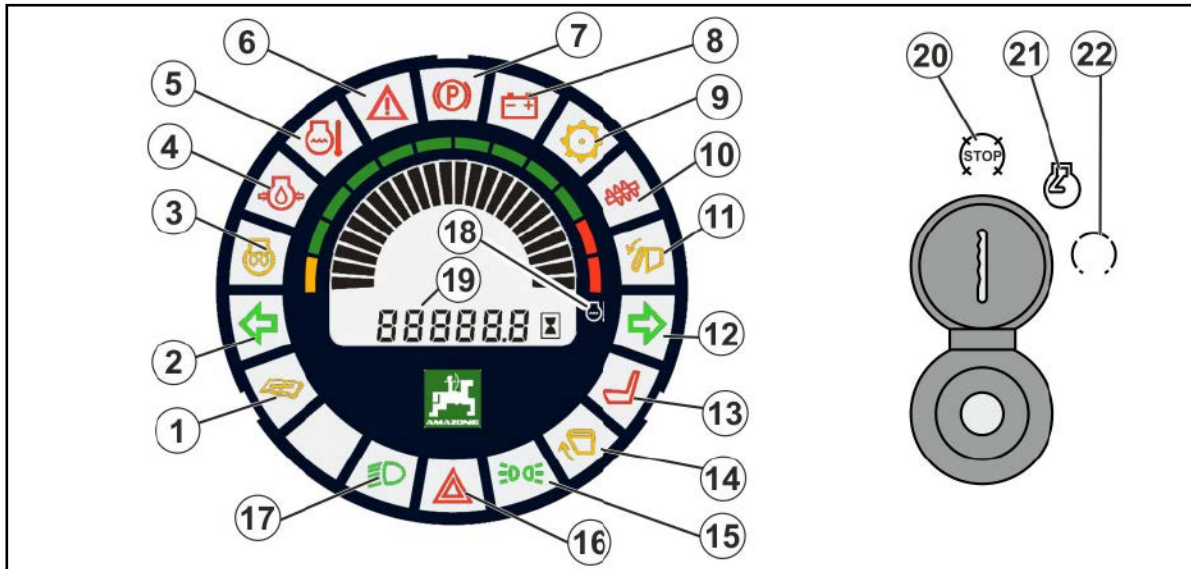
Kun ajonopeutta muutetaan, molempia ohjausvipuja liikutetaan rinnakkain ajosuuntaan.

(2) Kiinnipitokaari

Kiinnipitokaari helpottaa koneeseen nousemista ja sieltä laskeutumista ja toimii kuljettajan tukena kriittisissä ajotilanteissa.



6.2.2 Kojelauta



- (1) Huolto suoritettava (50 tunnin kuluttua ja sitten 125 tunnin välein)
- (2) Vilkku
- (3) Dieselmoottorin esihehkutusnäyttö
- (4) Öljynpaineen tarkastusvalo
 - Kun valo syttyy palamaan, sammuta moottori välittömästi ja tarkasta öljytaso, lisää tarvittaessa öljyä. Jos varoitusvalo ei sammu sen jälkeen, kun moottori on käynnistetty uudelleen, sammuta moottori ja ilmoita asiasta huoltopalveluun.
- (5) Jäähdytysveden ylikuumenemisenäyttö
 - Kun valo syttyy palamaan, leikkuukoneisto kytkeytyy automaattisesti pois päältä!
 - Anna moottorin jäähtyä antamalla sen käydä n. 5 minuuttia joutokäynnillä. Jos lämpötila nousee edelleen, moottori kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
 - Tarkasta jäähdytysnestetaso ja lisää tarvittaessa. Tarkasta suojaritilät ja jäähdytin likaisuuden varalta, puhdista tarvittaessa. Jos varoitusvalo ei sammu sen jälkeen, kun moottori on käynnistetty uudelleen tai moottori ylikuumenee edelleen, ilmoita asiasta huoltopalveluun.
- (6) Varoitusvalo
 - Vilkkuu moottorin ollessa turvallisuuden kannalta kriittisessä tilassa.
- (7) Seisontajarrun merkkivalo
 - Merkkivalo sammuu, kun seisontajarru vapautetaan.
- (8) Akun varauksen merkkivalo
 - Jos merkkivalo ei sammu moottorin käynnistämisen jälkeen, tarkasta lataus (merkkivalo saattaa sammua vasta, kun moottorin kierroslukua nostetaan hieman).
- (9) Leikkuukoneiston merkkivalo
 - Ilmaisee, onko leikkuukoneisto kytketty päälle.
- (10) Keräysjärjestelmän toiminnon merkkivalo

→ Kun valo syttyy palamaan, leikkuukoneisto kytkeytyy automaattisesti pois päältä, koska syöttöruuvi ei enää pyöri (esim. jumissa vieraan esineen johdosta).

(11) Säiliön täyttötaso

→ Vilkkuu, kun säiliö on täynnä.

(12) Vilkku

(13) Istuinkosketuskytkin viallinen

(14) Säiliön asennon merkkivalo

→ Valo pois päältä Säiliö työasennossa

→ Valo päällä Säiliö nostettuna tai tyhjennusasennossa

Turvakytkin pysäyttää moottorin, jos säiliötä nostetaan vahingossa töiden aikana. Säiliö on asetettava tämän jälkeen työasentoon, moottori käynnistettävä uudelleen ja leikkuuyksikkö kytkettävä uudelleen päälle.

(15) Seisontavalo

(16) Varoitusvilkku

(17) Lähivalo

(18) Jäähdytysveden lämpötilan näyttö

→ Vihreät valot = jäähdytysveden lämpötila on normaali

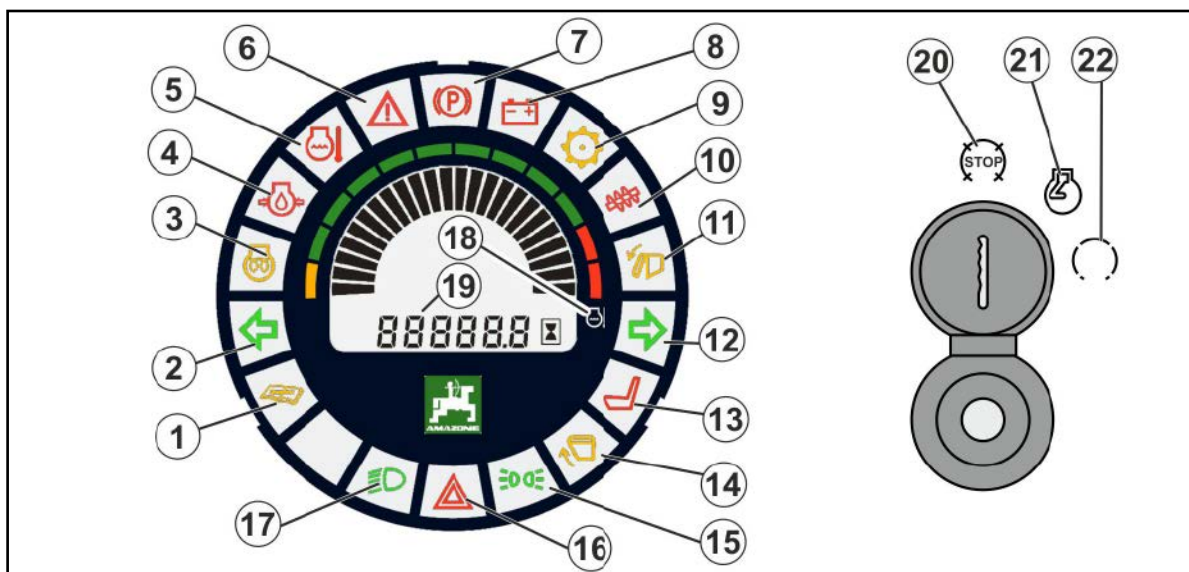
→ Punaiset vilkkuvat valot = moottori ylikuumentunut.

(19) Käyttötuntilaskin

(20) Virta-avaimen asento: moottori sammutettuna

(21) Virta-avaimen asento: esihehkutus

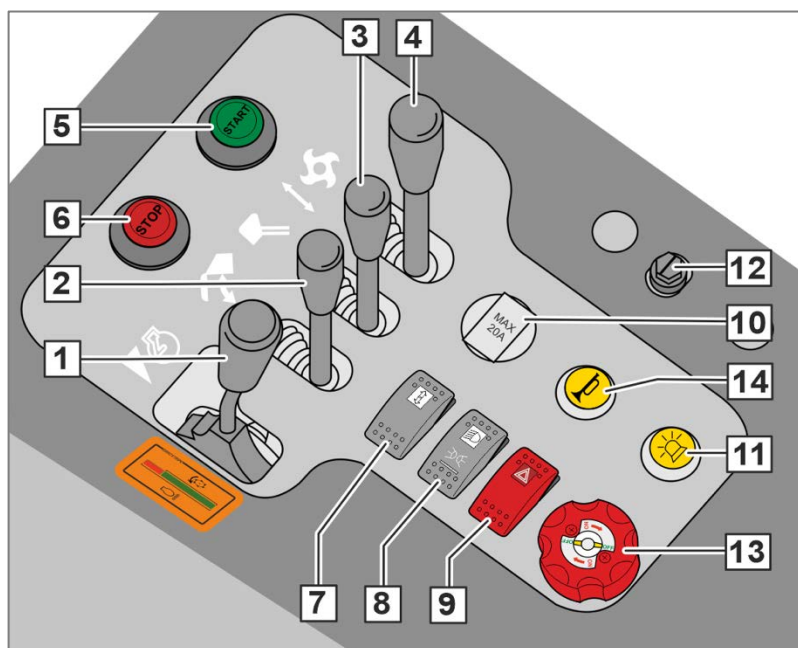
(22) Virta-avaimen asento: käynnistys



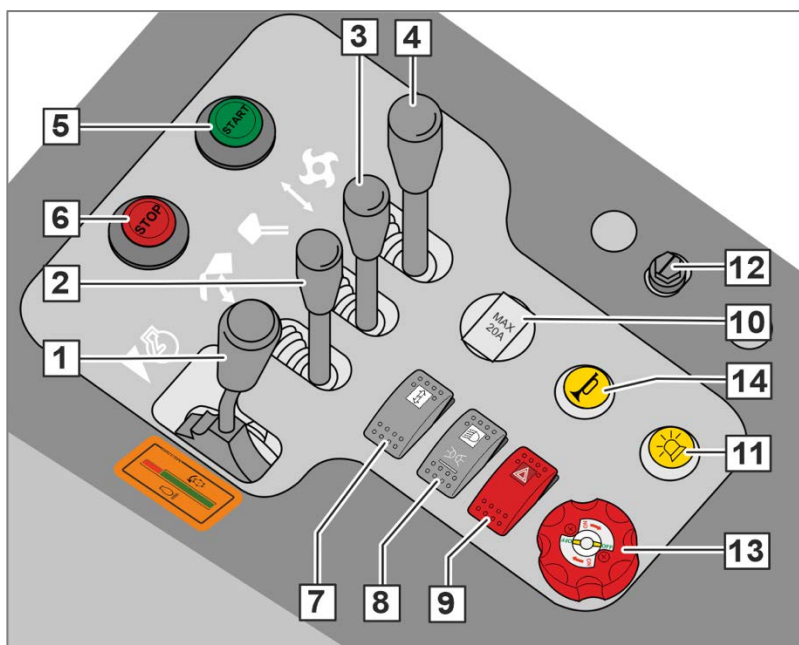
VARO, virtaa kuluu.

Jos moottoria ei käynnistetä 8 sekunnin kuluttua sytytyksen ollessa päällä, kuuluu äänimerkki.

6.2.3 Käyttöelementit



- (1) Moottorin kierrosluvun säätövipu
 - Säädä kierrosluku alhaiseksi moottorin käynnistämisen ja sammuttamisen yhteydessä.
 - Säädä moottorin kierrosluku käytössä maksimiin.
- (2) Säiliön tyhjennys
 - Tyhjennä säiliö vetämällä vipu taakse ja aseta se työasentoon työntämällä vipu eteen.
- (3) Säiliön nostaminen/laskeminen
 - Nosta säiliö vetämällä vipu taakse, ja laske se työntämällä vipu eteen.
- (4) Leikkuukoneiston nostaminen / laskeminen / kelluasennon lukitus
 - Leikkuukoneiston nostaminen → vedä vipu taakse.
 - Leikkuukoneiston laskeminen → työnnä vipu eteen.
 - Leikkuukoneiston lukitus alas kelluasentoon → näin leikkuukoneisto pystyy mukautumaan maaperän epätasaisuuksiin.
- (5) Leikkuukoneiston kytkeminen päälle
 - Valitse keskimääräinen moottorin kierrosluku leikkuukoneiston pehmeämmäksi käynnistämiseksi säätövivun (1) vieressä olevan tarran vihreältä alueelta.
 - Paina käynnistyskytkintä (5) lyhyesti leikkuukoneiston käynnistämiseksi.
 - Odota, kunnes leikkuukoneisto on käynnistynyt täydellisesti.
 - Moottorin kierroslukua saa nostaa vasta, kun leikkuukoneisto on käynnistynyt täydellisesti.
 - Tämä kytkin deaktivoituu, kun säiliötä nostetaan.



(6) Leikkuukoneiston kytkeminen pois päältä

(7) Vilkku vasemmalle/oikealle (valinnainen)

(8) Ajovalo (valinnainen)

(9) Varoitusvilkku (valinnainen)

(10) Pistorasia (12 V / maksimi 20 A)

(11) Kattomajakka (valinnainen)

(12) Kuvun lukitus

Kupu on lukittu mekaanisesti ja avataan vasta, kun apuna käytetään virta-avainta.

Paina tätä varten avaimen päätä uraruuviin ja kierrä alle 45° oikealle. Mekaaninen lukitus on nyt avattu, istuimenpidin voidaan avata pidinkahvasta ylöspäin.→ Avaa kupu vain moottorin ollessa pois päältä.

(13) Akkuerotin (lisävaruste)

→ Suojaa akkua purkautumiselta pitkien seisokkien aikana ja oikosululta.

→ Hätätilanteessa kone voidaan pysäyttää sen avulla.

(14) Äänitorvi



HUOMAUTUS

Aja erittäin varovaisesti säiliön ollessa nostettuna. Kaatumisvaara!

6.2.4 Kaasupoljin ja seisonajarru

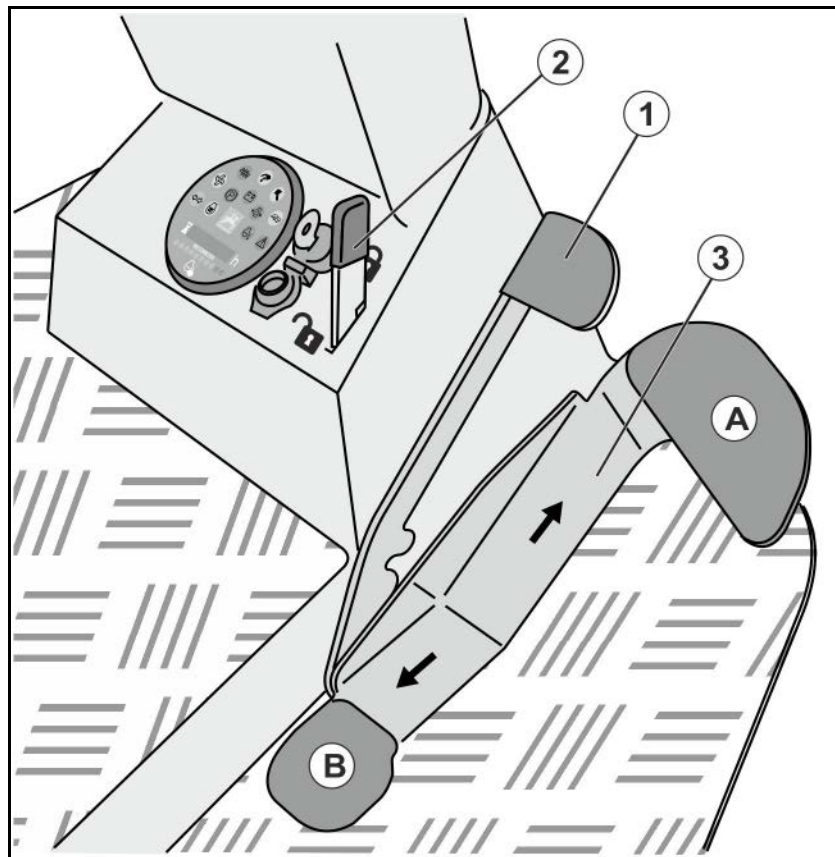


VAROITUS

- Onnettomuusvaara painettaessa yhtäkkisesti kaasupoljinta!
- Onnettomuusvaara lopetettaessa painaminen yhtäkkisesti (jalan nostaminen nopeasti polkimelta / polkimen painaminen vastakkaiseen suuntaan).

Kaasupolkimen yhtäkkinen käyttö johtaa koneen nopeuden liian voimakkaaseen kiihtymiseen tai yhtäkkiseen seisahtumiseen.

Tutustu koneen ajo-ominaisuuksiin vapaassa maastossa ja hillityllä moottorin kierrosluvulla. Onnettomuusvaara!



- (1) Seisontajarrupoljin
- (2) Seisontajarrun lukitus
- (3) Kaasupoljin



Kaasupoljinta käytetään koneen nopeuden kiihdyttämiseen ja hidastamiseen.

Kaasupoljin

Kaasupoljinta käytetään koneen nopeuden kiihdyttämiseen ja hidastamiseen.

- Kiihdytys: polkimen painallusta lisätään varovaisesti.
- Hidastus: polkimen painallusta vähennetään varovaisesti.
- Nopea hidastaminen: jalka pois polkimelta.
- Maksimaalinen hidastaminen: poljinta painetaan hieman toiseen suuntaan.

Kaasupoljin mahdollistaa ajonopeuden portaattoman säädön eteen- ja taaksepäin.

Eteenpäinajo:

- Paina poljinta eteen ajaaksesi eteenpäin (A).
- 0 – 12 km/h

Taaksepäinajo:

- Paina poljinta taaksepäin ajaaksesi taaksepäin.
- 0 – 6 km/h

Nosta jalkasi polkimelta pysäyttääksesi koneen. Poljinta voidaan painaa myös hieman taaksepäin nopeammaksi jarruttamiseksi.

Seisontajarru

- Kaasupoljin on lukittuna seisontajarrun ollessa vedettynä.
- Ylimääräisen virtapiirin ansiosta kuljettaja voi poistua kuljettajan istuimelta ilman että moottori sammuu seisontajarrun ollessa vedettynä ja leikkuukoneiston pois päältä kytkettynä. Näin moottoria ei tarvitse käynnistää jatkuvasti uudelleen istuimelta noustaessa.

→ Tämä säästää moottoria, käynnistintä ja akkua.

Seisontajarrun varmistaminen:

Paina lukituspoljin alas, niin että kaasupoljin lukkiutuu. Varmista seisontajarru lukituksen käsivivulla.

Päästä lukituspoljin vasta, kun käsivipu on lukkiutunut asianmukaisesti paikalleen.

Seisontajarrun vapauttaminen:

Vapauta seisontajarru painamalla jarrupoljinta alaspäin ja avaamalla lukitus käsivivulla.



- Kun seisontajarru on vapautettu, moottoria ei voi käynnistää.
- Kun seisontajarru on aktivoituna, leikkuukoneistoa ei voi käynnistää.

6.3 Kaatumissuoja

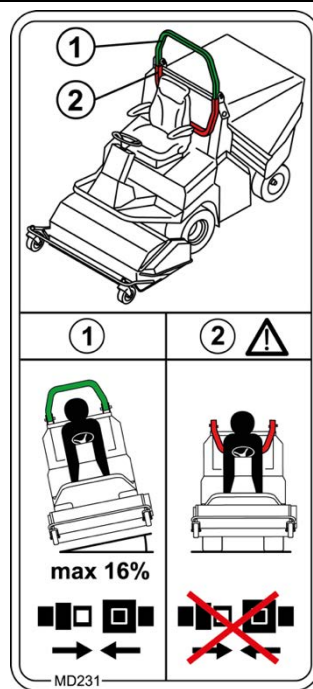


VAROITUS

Käytä aina kaatumissuojaa koneella ajettaessa!

Voit taittaa kaatumissuojan lyhyeksi aikaa alas ajaaksesi matalien paikkojen läpi.

- Älä käytä tällöin turvavyötä. Näin voit hypätä pois koneesta, jos on olemassa kaatumisvaara.
- Tämä on sallittua vain tasaisilla pinnoilla.
- Käännä kaatumissuoja takaisin ylös heti sen jälkeen, kun olet ajanut esteen läpi ja kiinnitä turvavyö.

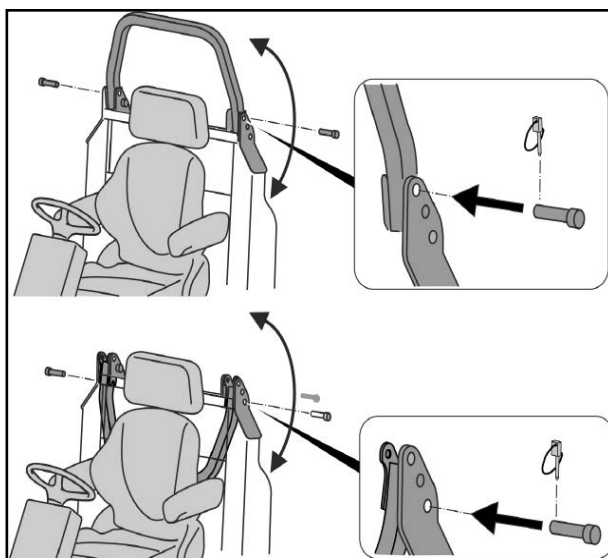


Sääsuojapeitteellä varustetut koneet:

Sääsuojapeite on irrotettava kokonaisuudessaan ennen suojakaaren alastaittamista. Noudata asennusohjetta.

Kaatumissuojan käyttöönotto / käytöstä poisto

1. Nostaa keruusäiliö ja aseta varmuustuki paikalleen.
2. Poista kiinnitystapit.
3. Käännä kaatumissuoja alas/ylös.
4. Kiinnitä kaatumissuoja pulteilla ja varmista taittosokalla.
5. Käännä keruusäiliön varmuustuki sisään ja laske keruusäiliö jälleen alas.



6.4 Kuljettajan istuin



HUOMAUTUS

Istuinkytkimen toiminta on tarkastettava ennen jokaista ajoa!

Jos siinä havaitaan vikaa tai sen laukeamisaika on viivästynyt, on hakeuduttava heti huoltopalveluun!

6.4.1 Kuljettajan istuin, vakio

- Sääto pituussuunnassa
Käännä vipu (1) vasemmalle asettaaksesi istuimen haluttuun kohtaan.
- Istuimen jousituksen säätö
Istuimen jousitusta on mahdollista säätää (2).
Pehmeä jousitus: nosta vipua ja käännä oikealle.
Kova jousitus: nosta vipua ja käännä vasemmalle.
- Turvavyö
Istuimessa on turvavyö. Käytä aina turvavyötä kaatumissuojan ollessa asennettuna. Älä hyppää kaatuvasta koneesta.
 - o Kiinnitä turvavyön molemmat päät.
 - o Kiristä tai löysää turvavyötä, kunnes se on tiukasti kehoa vasten.
 - o Avaa turvavyö painamalla soljen punaista painiketta.



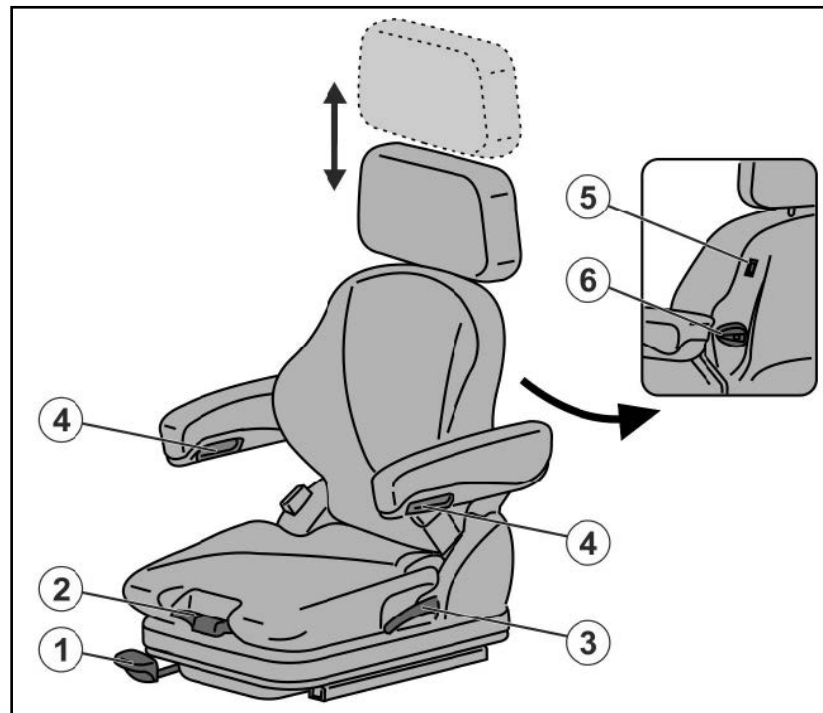
Kuljettajan istuin on varustettu turvakytkimellä, joka sammuttaa moottorin, kun kuljettaja poistuu istuimelta.

Tämän turvatoiminnon laukeamisaika on alle 7 sekuntia.

Jos istuimen jousitus on säädetty liian kovalle, seurauksena voi olla tämän turvatoiminnon laukeaminen epätasaisessa maastossa ajettaessa (moottorin nikottelu).

6.4.2 Kuljettajan istuin "de Luxe"

Ilmajousituksella ja lämmityksellä varustettu Grammer-istuin



- (1) Pituussuuntaisen säädön kahva
- (2) Painosäädön kahva
- (3) Selkänojan säädön kahva
- (4) Kynärvarsituen kaltevuuden säädön käsipyörä
- (5) Istuinlämmityksen kytkin
- (6) Lannetuen käsipyörä

6.5 Itsepuhdistuva jäähdytysilmajärjestelmä "AMAZONE Cooling System"

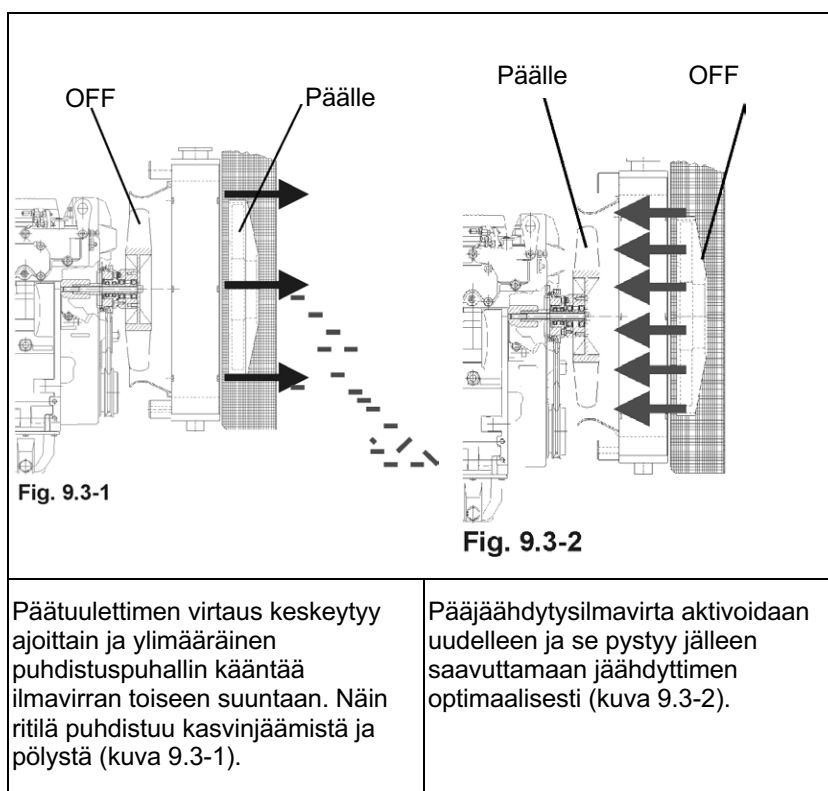
Järjestelmää käytetään kasvinjäämistä koostuvien epäpuhtauksien poistamiseen jäähdytysilmaritilästä.

Niitä esiintyy erityisesti katetta levitettäessä.

Itsepuhdistusjärjestelmän toimitukseen sisältyy:

- ohjausyksikkö
- ylimääräinen puhdistuspuhallin
- sähkömagneettikytkin (moottorin tuuletinta varten).

Toimintatapa



7 Käyttöönotto, koneen käyttö



VAROITUS

Allejäämis- ja ympärillekietoutumisvaara sekä nivelakselin sinkoamien vieraiden esineiden aiheuttama vaara käytössä olevan leikkuukoneiston alueella!

- Huolehdi siitä, että ulkopuoliset henkilöt pitävät riittävän turvaetäisyyden koneeseen.
- Ajaminen on kiellettyä leikkuukoneiston suojuksen ollessa avattuna.
- Leikkuukoneiston käynnistäminen on kiellettyä leikkuukoneiston suojuksen ollessa avattuna.

7.1 Suojalaitteet

7.1.1 Turvakytkin

Leikkuri on varustettu viidellä turvakytkimellä:

- Yksi turvakytkin moottorin luona leikkuukoneiston pois päältä kytkemiseksi moottorin käyttölämpötilan noustessa yli 110 °C:seen (katso luku 9.2.3).
- Yksi turvakytkin istuimen alla moottorin sammuttamiseksi, kun kuljettaja poistuu istuimelta ja seisontajarru ei ole vedettynä.
- Yksi turvakytkin säiliön luona moottorin sammuttamiseksi, kun säiliö nostetaan leikkuukoneiston ollessa vielä päällekytkettynä.



- Turvakytkin (1) säiliön kannessa leikkuukoneiston pois päältä kytkemiseksi, kun keruusäiliö on täynnä.
- Yksi turvakytkin leikkuukoneiston alapuolella sähkömagneettikytkimen pois päältä kytkemiseksi, jos ruuvit ovat jumissa tai pysähtyvät.

Leikkuukoneiston voi ottaa käyttöön vain, kun seuraavat 5 edellytystä täyttyvät:

- Moottori ei ole ylikuumentunut (esim. jäähtytin likaantunut).
- Säiliön on oltava suljettu ja täysin laskettu.
- Istuimella on istuttava.
- Leikkuukoneiston syöttöruuvien on oltava vapaat.
- Seisontajarrun on oltava vapautettuna.



Moottori voidaan käynnistää vain, kun kuljettajan istuimella istutaan!

7.1.2 Akkuerotin (lisävaruste)

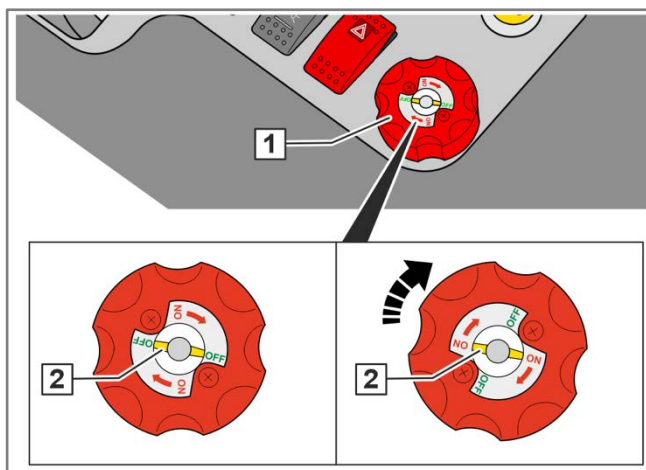
Akkuerottimen avulla akku voidaan erottaa koneen virtapiiristä pitkien seisokkien ajaksi.
Näin akku suojataan purkautumista vastaan.



Konevaurioiden vaara

Moottorin käydessä akkuerottimen aktivointi voi vahingoittaa koneen sähköjärjestelmää.

- Aktivoi akkuerotin moottorin käydessä vain hätätilanteessa.



Akkuerottimen aktivointi:

- Paina painiketta (1), kunnes se lukittuu.
Tarkista tarkastusikkunasta, onko näyttö (2) asetuksessa "OFF".
→ Akku on erotettu koneesta.

Akkuerottimen deaktivointi:

- Kierrä painiketta (1) 90°, kunnes se lukittuu.
Tarkista tarkastusikkunasta, onko näyttö (2) asetuksessa "ON".
→ Akku on yhdistetty koneeseen.

7.2 Rengaspaine

Noudata aina määrättyä rengaspainetta. Muut kuin suositellut rengaspainearvot voivat vaikuttaa negatiivisesti ajokäyttämiseen.

Rengaspaine: edessä: 1,5 bar

takana: 1,5 bar

Leikkuukoneiston renkaat: 1,5 bar

7.3 Huomioitava ennen käynnistystä

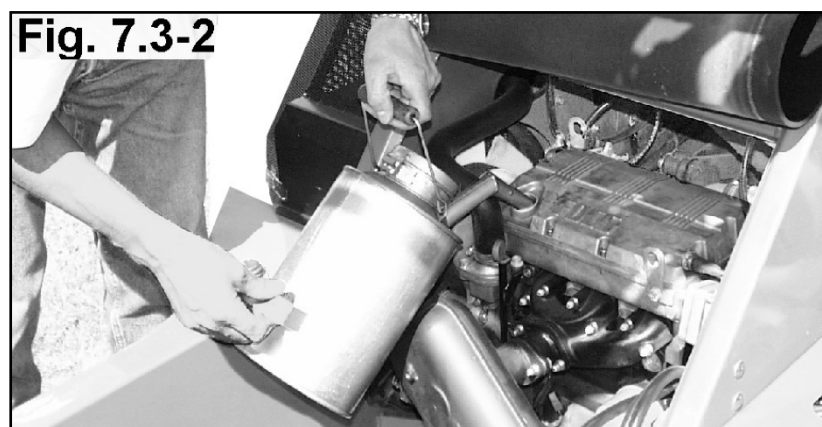
Moottoriöljy

Huomioi seuraavat tarkastukset ennen jokaista käyttöönottoa:

Öljytason tarkastus (kuva 7.3-1) ja tarvittaessa lisäys (kuva 7.3-2).

Öljynlaatu : diesel-moottoriöljy 10W40 API-CF

Kokonaistäyttömäärä: 3,4 litraa



Hydrauliöljy, hydrostaatti

Öljysäiliö on integroitu runkoon ja sijaitsee koneen vasemmalla puolella (kuva 7.3-3). Hydrauliöljyn taso voidaan tarkistaa säiliön oikealla puolella olevasta tasonilmaisimesta (1).

Öljytaso on optimaalinen, kun taso saavuttaa MAX-merkin. Lisää tarvittaessa hydrauliöljyä, katso sivut 82–84.

Vältä täyttämästä liikaa! Huomioi myös, että öljy laajenee lämmitessään.

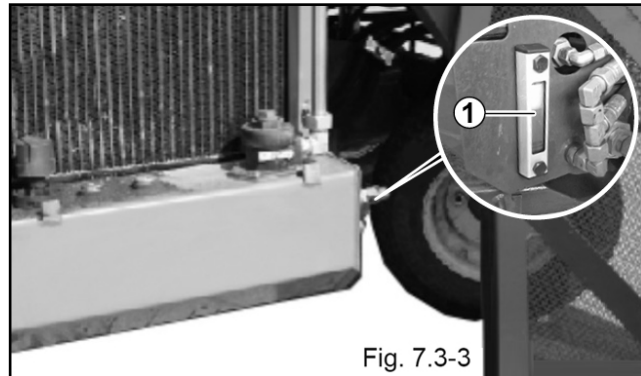


Fig. 7.3-3

Polttoaine (diesel)

Polttoainesäiliö sijaitsee koneen oikealla puolella peitelevyn alla. Säiliöön pääsee käsiksi seuraavalla tavoin.

Avaa ruuviliitos (1) ja käännä suojaritilä alas (kuva 7.3-4).



Fig. 7.3-4

Täytä säiliö avaamalla sulkukansi (kuva 7.3-5).



Fig. 7.3-5

Polttoainesäiliö on läpinäkyvä, niin että täyttötason näkee helposti. Lisää polttoainetta ajoissa, vältä säiliön tyhjäksi ajoa!

→ Käytä ainoastaan standardin ISO 8217 DMX tai EN590:96 mukaista DIESEL-polttoainetta!

Muiden polttoaineiden (esim. bio-diesel RME) tai polttoainesekoitusten käyttö tekee moottorista käyttökelvottoman!

- **Dieselsäiliön tilavuus:** 40 l
- **Dieselin kulutus:** 3–4 l tunnissa



DIESEL on helposti syttyvää. Avotuli, liekin käyttö ja tupakointi on kiellettyä dieseliä käsiteltäessä!

Vältä kosketusta dieselpolttoaineen kanssa!

Dieselhöyryjen hengittäminen on terveydelle haitallista!

7.4 Moottorin käynnistäminen ja sammuttaminen

Kun haluat käynnistää moottorin, istuudu kuljettajan istuimelle ja toimi seuraavalla tavoin:

1. Tarkasta seisontajarrun lukitus.
2. Älä käytä kaasupoljinta ja ohjauspyörää.
3. Deaktivoi akkuerotin (lisävaruste).
4. Käännä virta-avainta oikealle, kunnes esihehkutuksen merkkivalo syttyy.
5. Kun esihehkutuksen merkkivalo sammuu, käännä virta-avain oikealle ja vapauta, kun moottori on käynnistynyt. Aseta kaasuvipu enintään keskiasentoon. Älä keskeytä käynnistystä, mutta älä kuitenkaan jatka yksittäisiä käynnistysyrityksiä 5 s pidempään.



HUOMAUTUS

**Älä milloinkaan anna moottorin käydä suljetussa tilassa.
Myrkytysvaara!**

Toimi seuraavalla tavalla moottorin sammuttamiseksi:

1. Pysäytä kone.
2. Aseta kaasuvipu tyhjäkäyntiasentoon.
3. Lukitse seisontajarru.
4. Käännä virta-avain vasemmalle.
5. Aktivoi akkuerotin (lisävaruste).



- Kuljettajan istuimella on istuttava moottorin käynnistämiseksi.
- Kuljettajan istuimelta voidaan poistua ilman, että moottori sammuu, kun:
 - o seisontajarru on vedetty päälle.
 - o leikkuukoneisto on kytketty pois päältä.

7.5 Koneella ajaminen



- Kaatumissuojan on oltava ylöstaitettuna!
- Varmista ennen kuljetusajoa, että leikkuukoneisto on nostettuna.
- Kaasupolkimen yhtäkkisestä käytöstä on seurauksena odottamattoman voimakkaita kiihdytyksiä tai jarrutuksia.



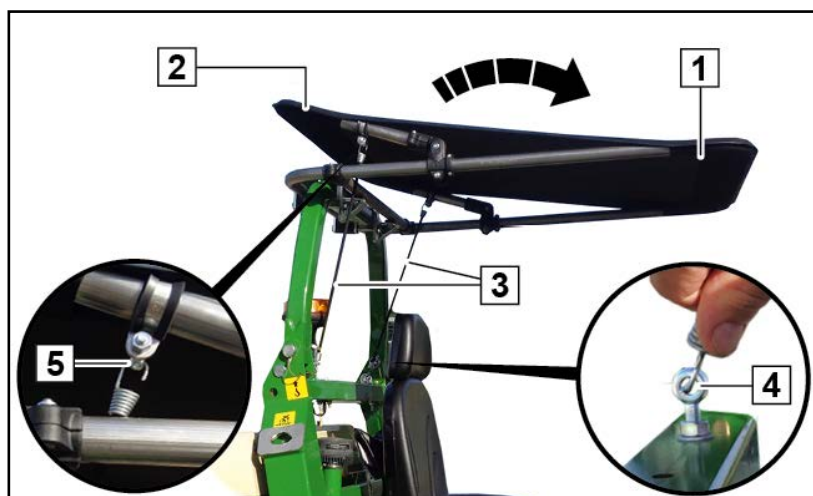
Käytä moottoria rinteessä täydellä kaasulla (pumpun kavitaatiovaurioiden välttämiseksi).

1. Kiinnitä turvavyö.
2. Vapauta seisontajarru.
3. Nosta moottorin kierroslukua.
4. Lähde varovaisesti liikkeelle (paina kaasupoljinta).
5. Tarkasta ohjaus.
6. Säädä moottorin kierrosluku maksimiin ajon aikana.

7.5.1 Sääsuojauspeitteen käyttö

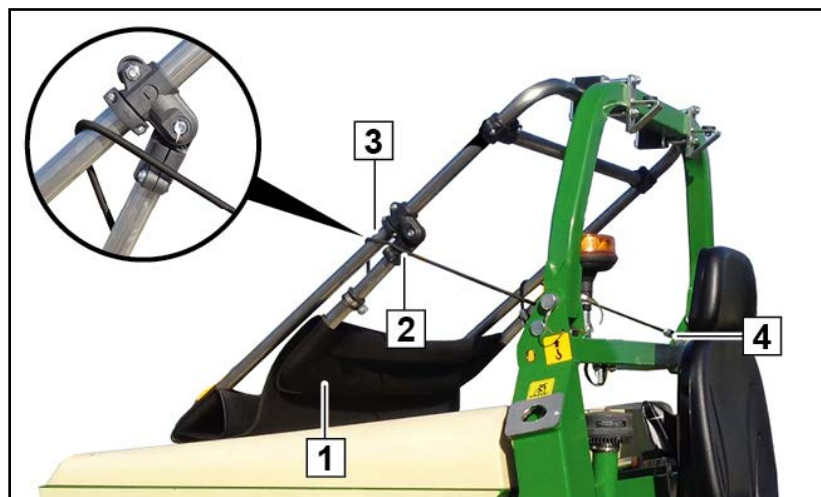
Sääsuojauspeitteen avaaminen

1. Käännä sääsuojauspeite (1) eteen.
2. Käännä peitteen takaosa (2) taakse.
3. Kiinnitä molemmat kiristysköydet (3) silmukoihin (4) (5).



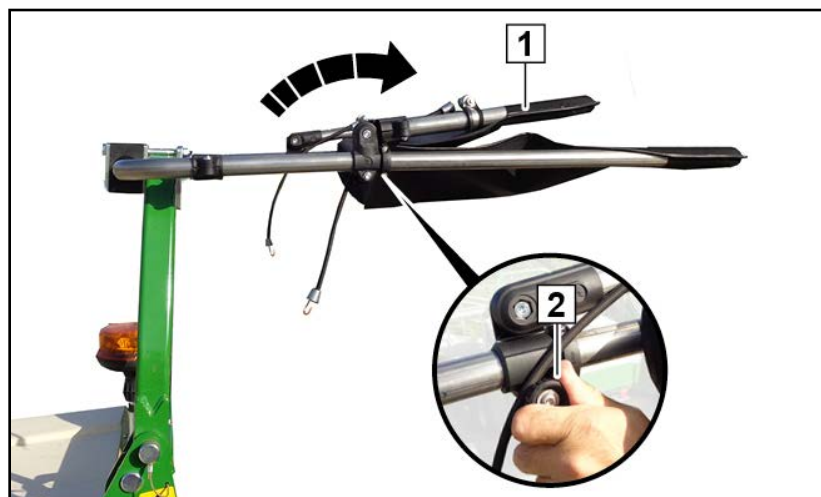
Sääsuojapeitteen kääntäminen taakse

1. Irrota molemmat kiristysköydet silmukoista (4).
 2. Käännä sääsuojapeite (1) taakse, kunnes se nojaa ruohoastiaan.
 3. Ohjaa molemmat kiristysköydet (2) rungon (3) ylitse ulkopuolelle.
 4. Kiinnitä molemmat kiristysköydet silmukoihin (4).
- Sääsuojapeite on kiinnitetty ruohoastiaan.

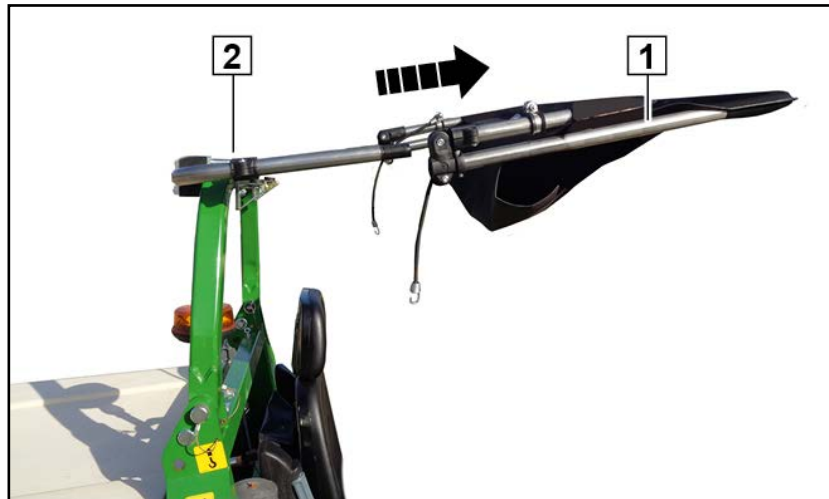


Sääsuojapeitteen irrottaminen

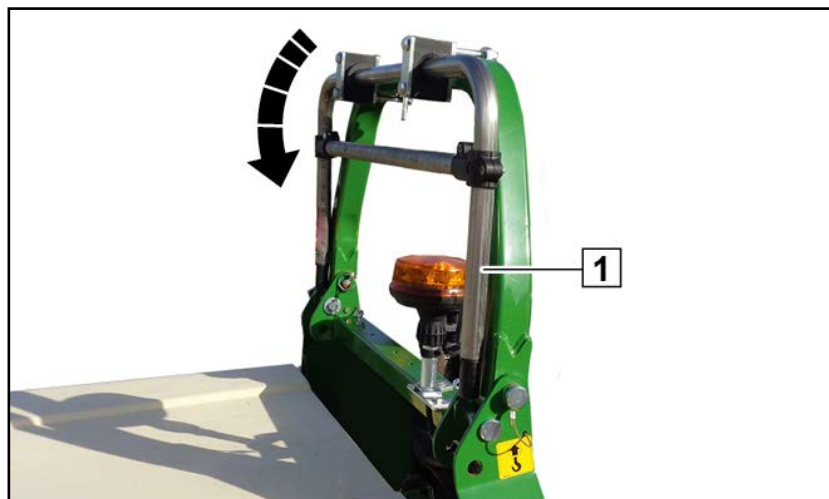
1. Irrota molemmat kiristysköydet silmukoista.
2. Käännä takaosa (1) eteen.
3. Irrota molemmat lukkoruuvit (2).



4. Vedä rungon etuosa (1) sääsuojapeitteineen eteenpäin ulos rungon takaosasta (2).
5. Säilytä rungon etuosaa sääsuojapeitteineen sopivassa paikassa työalueen ulkopuolella.

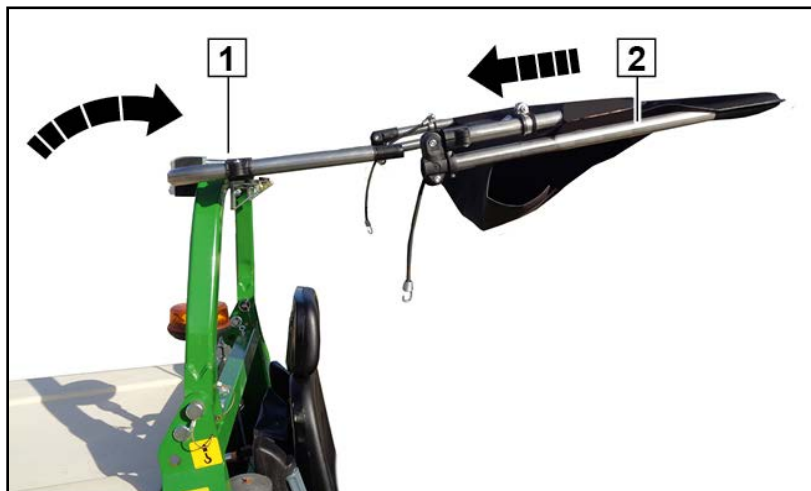


6. Käännä rungon takaosa (1) taakse, kunnes se nojaa suojakaareen.

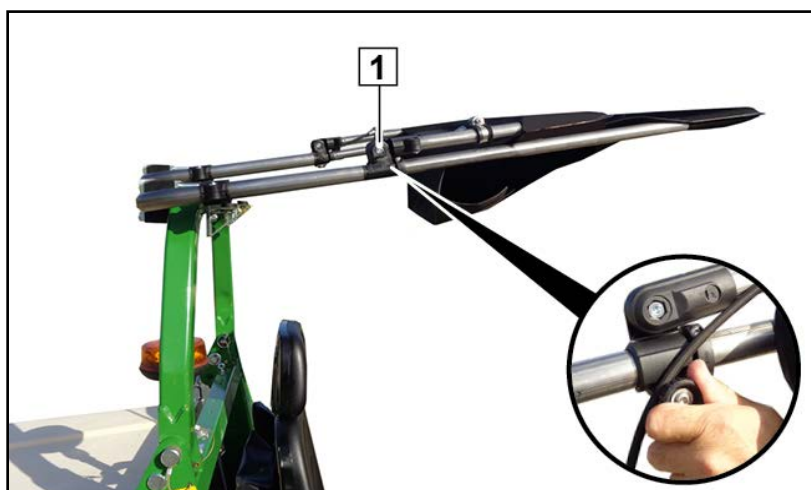


Sääsuojapeitteen asentaminen

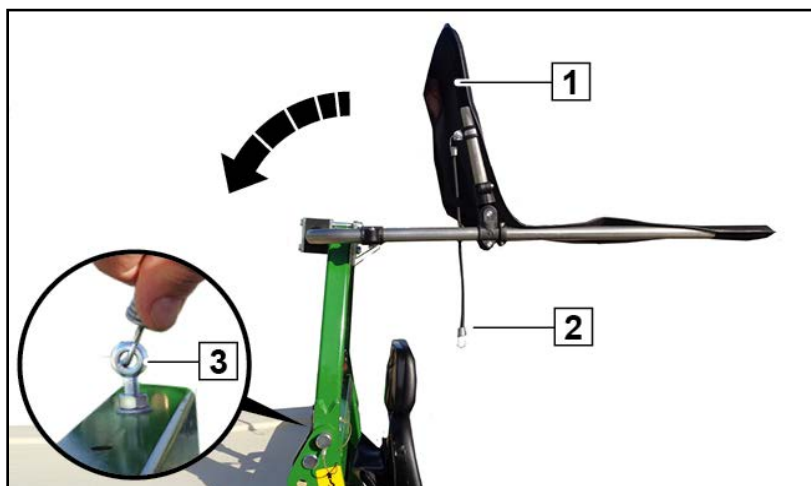
1. Käännä rungon takaosa (1) eteen vasteeseen saakka.
2. Työnnä rungon etuosa (2) sääsuojapeitteineen rungon takaosan päälle.



3. Kiristä molemmat kiristysruuvit (1).
4. Tarkasta rungon etuosan tukeva kiinnitys.



5. Käännä takaosa (1) taakse.
6. Kiinnitä molemmat kiristysköydet (2) silmukoihin (3).



7.6 Ruohonleikkuu



VAROITUS

- Käytä aina kaatumissuojaa koneella ajettaessa!
- Voit taittaa kaatumissuojan lyhyeksi aikaa alas ajaaksesi matalien paikkojen läpi.
 - o Älä käytä tällöin turvavyötä. Näin voit hypätä pois koneesta, jos on olemassa kaatumisvaara.
 - o Tämä on sallittua vain tasaisilla pinnoilla.
 - o Käännä kaatumissuoja takaisin ylös heti sen jälkeen, kun olet ajanut esteen läpi ja kiinnitä turvavyö.



Käytä kuulonsuojainta!

Ehdotettu kuulonsuojain:

MOLDEX Comets® 6420

(standardin EN 352-2:2002 mukaisesti testattu ja hyväksytty)



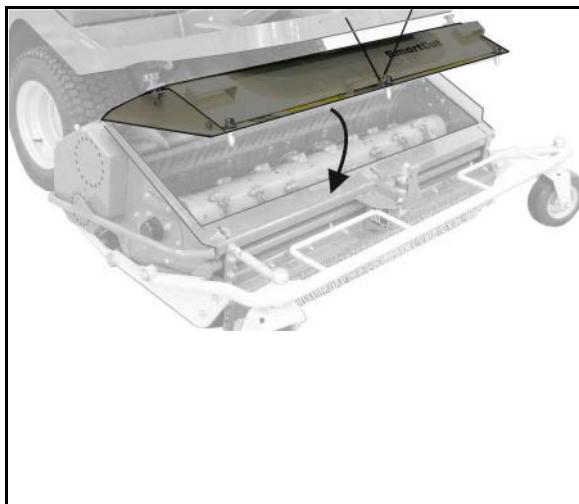
Kaasupolkimen yhtäkkisestä käytöstä on seurauksena odottamattoman voimakkaita kiihdytyksiä tai jarrutuksia.



VAROITUS

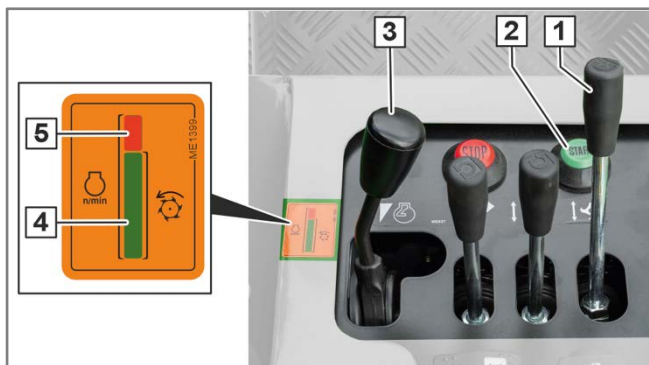
Allejäämis- ja ympärillekietoutumisvaara sekä nivelakselin sinkoamien vieraiden esineiden aiheuttama vaara käytössä olevan leikkuukoneiston alueella!

- Ajaminen on kiellettyä leikkuukoneiston suojuksen ollessa avattuna.
- Leikkuukoneiston käynnistäminen on kiellettyä leikkuukoneiston suojuksen ollessa avattuna.



7.6.1 Leikkuukoneiston laskeminen ja käynnistäminen

1. Käynnistä moottori.
2. Kiinnitä turvavyö.
3. Vapauta seisontajarru.



4. Laske leikkuukoneisto täydellisesti vivun (1) avulla ja anna vivun lukkiutua etumaiseen asentoon.
- Leikkuukoneisto on näin kelluasennossa ja voi mukautua maaperän epätasaisuuksiin.
5. Sääda vivulla (3) moottorin keskikierrosluku vihreälle alueelle (4).
- Tämä tarkoittaa, että leikkuukoneisto käynnistyy pehmeämmin ja leikkuukoneiston käyttökytkin on suojattu.
6. Paina käynnistyskytkintä (2) lyhyesti leikkuukoneiston käynnistämiseksi.
7. Odota, kunnes leikkuukoneisto on käynnistynyt täydellisesti.
8. Sääda maksimaalinen moottorin kierrosluku punaiselle alueelle (5) saakka.
9. Lähde varovaisesti liikkeelle (paina kaasupoljinta).
- Paina varovaisesti ajonopeuspoljinta, kunnes olet saavuttanut halutun ajonopeuden.
- Mukauta ajonopeus leikkuuolosuhteisiin.



Tarkasta jäähdytysilmaritilä töiden aikana liian ja kasvinjäämien varalta.

7.6.2 Leikkuukoneiston kytkeminen pois päältä ja nostaminen



1. Kytke leikkuukoneisto pois päältä pysäytyskytkimellä (1).
2. Nosta leikkuukoneisto kokonaan vivulla (2).

7.7 Säiliön tyhjentäminen

Kun säiliö on täynnä, kuuluu vastaava äänimerkki.

Kun kuulet äänimerkin, tyhjennä säiliö.



Vältä säiliön täyttämistä liian täyteen, syöttöjärjestelmän vaurioitumisen vaara!



Kun säiliö tyhjennetään, rinteiden kaltevuuskulma ei saa olla yli $5^\circ \triangleq 8,75\%$!



Sääsuojapeitteellä varustetut koneet:

Kun astia tyhjennetään, sääsuojapeitteen on oltava aukikäännettynä tai irrotettuna (katso sivu 57/58).

Tyhjennys lähellä maata

1. Vedä säiliön kippausvipu taakse.
2. Säiliön asettaminen käyttöasentoon tyhjentämisen jälkeen: paina vipu eteen.

Tyhjennys korkealta kippaamalla

1. Peruuta n. 1 m päähän tyhjennyspaikasta.
2. Nosta säiliö ohjausvivulla tyhjennyskorkeudelle.
3. Aja hitaasti tyhjennyspaikan luo (kuva 8.7).



4. Kippaa säiliö.
5. Käännä säiliö takaisin lähtöasentoon.
6. Aja tyhjennyspaikasta n. 1 m eteenpäin.
7. Laske säiliö työasentoon.

**HUOMAUTUS****Tulipalon vaara!**

Säiliö on aina tyhjennettävä täydellisesti leikkuutöiden päätyttyä. Säiliöön jäänyt niittoaines alkaa käydä ja saattaa syttyä itsestään palamaan tässä yhteydessä syntyvän voimakkaan kuumuuden johdosta!

8 Ruohonleikkuu, ilmaus ja katteen levitys



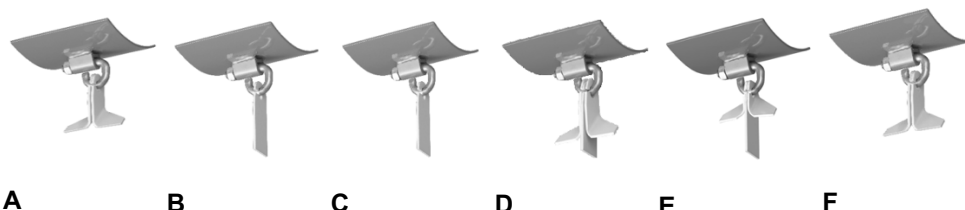
HUOMAUTUS

Moottorin sammuttamisen ja roottorin täydellisen pysähtymisen välinen jälkikäyntiaika on n. 5–7 sekuntia.

Leikkuukoneiston saa avata vasta, kun roottori on lepotilassa.

8.1 Terien asennus

Terien
yleiskatsaus



Terän vaihto ilman työkaluja	Siipiterä, pitkä H77 hiottu (vakiona)	Ilmaus-terä 3 mm	Ilmaus-terä 2 mm	Siipiterä, pitkä H77 hiottu ja ilmaus-terä	Siipiterä H60 hiottu ja ilmaus-terä	Siipiterä, pitkä H88 hiottu
Kostean ja hienon ruohon leikkaus lyhyeksi	● ●					● ● ●
Nurmikon hoito	● ● ●					● ● ●
Golfkentän hoito	● ● ●					● ● ●
Puistojen hoito	● ● ●					● ●
Julkisten viheralueiden hoito	● ● ●					● ●
Kukkaniittyjen ja kukkaketojen leikkaus	● ● ●					● ●
Lehtien poisto	● ●			● ● ●	● ● ●	● ●
Ilmaus		● ● ●			● ● ●	
Ilmaus golfkenttä/siirtonurmi			● ● ●		● ● ●	
Nurmikon haravointi					● ● ●	
Hevoslaitumen hoito					● ● ●	
● ● ● erittäin hyvä tulos						
Vaadittavat terä määrät	36 paria	36 kpl	36 kpl	36 paria + 36 kpl	36 paria + 36 kpl	36 paria

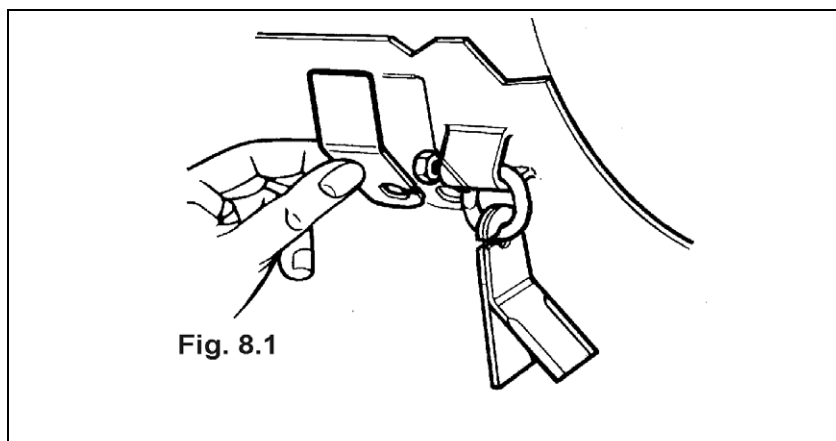


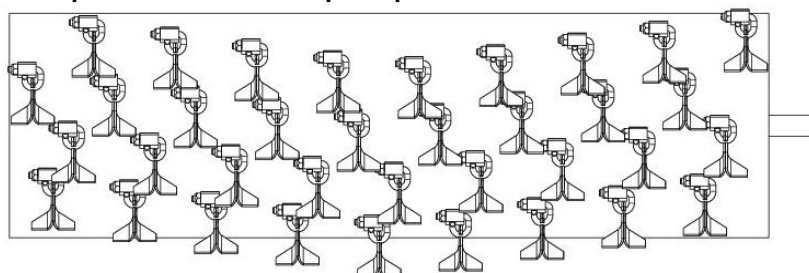
Fig. 8.1

Leikkuu- tai ilmausterät voidaan vaihtaa ilman työkaluja (katso kuva 8.1).

RUOHONLEIKKU

Profihopper-leikkurissa on vakiovarusteena 36 paria siipiteriä.

9 teräparia x 4 riviä = 36 siipiteräparia / roottori

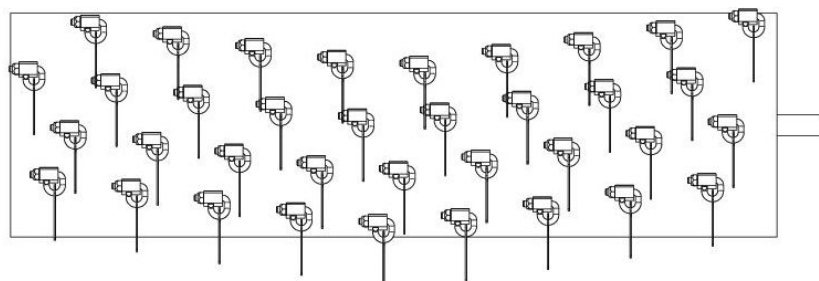


↓ **Ajosuunta**

ILMAUS

Profihopperilla voidaan ilmata nurmikko ja kerätä irrotettu materiaali saman tien:

9 terää x 4 riviä = 36 terää/roottori.



↓ **Ajosuunta**



OHJE

Epätasapainon vaara!

Käytä vain yhdentyyppistä ilmausterää kerrallaan!

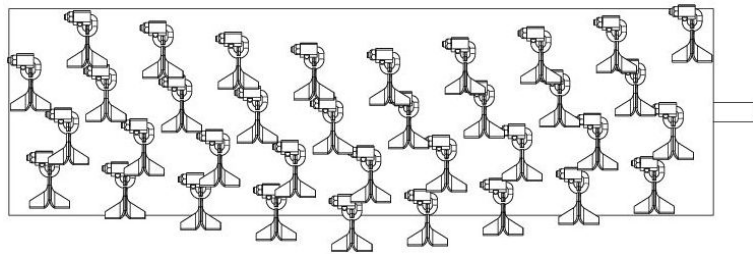
Joko 2 mm TAI 3 mm paksuisia teriä.

Siipiterät voidaan tarpeen mukaan korvata muilla terillä. Myös nämä terät kiinnitetään teräpidikkeisiin.

SIIPITERÄ, PITKÄ H77 / H88

Käyttöalueet:

Nurmikon hoito; golfkentän hoito; puistojen hoito; julkisten viheralueiden hoito; kukkaniittyjen ja kukkaketojen leikkuu; lehtien poisto; katteen levitys.

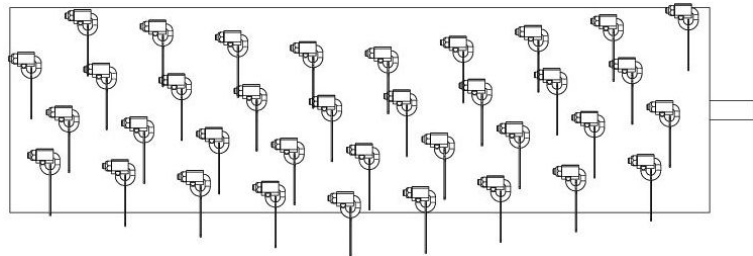


ILMAUSTERÄT:

Käyttöalueet:

2 mm: ilmaus

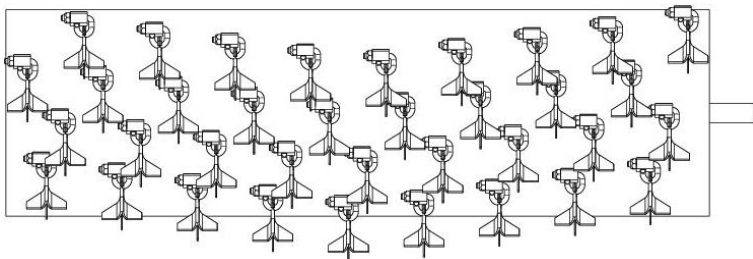
3 mm: golfkentän ja siirtonurmen ilmaus



SIIPITERÄ, PITKÄ H77 ILMAUSTERÄLLÄ

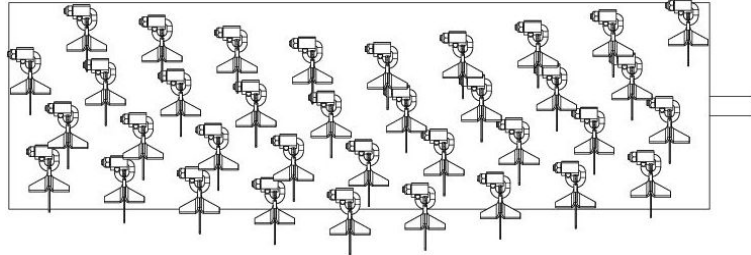
Käyttöalueet:

Lehtien poisto; hevoslaitumen hoito; katteen levitys

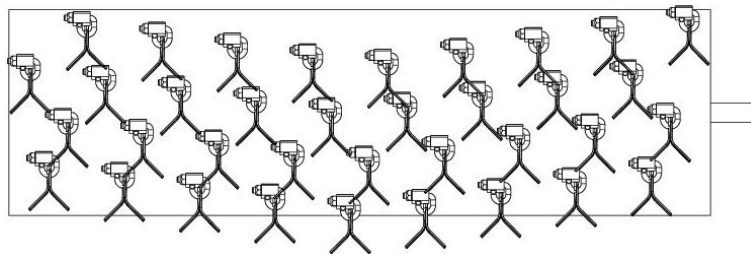


SIIPITERÄ H60 ILMAUSTERÄLLÄ**Käyttöalueet:**

Lehtien poisto; hevoslaitumen hoito; ilmaus; golfkentän ja siirtonurmen ilmaus; katteen levitys; nurmikon haravointi (esim. täydentämään kelaleikkuria)

**LEIKKUUTERÄ ("Y"-MUOTOINEN)****Käyttöalueet:**

VAIN katteen levitys (kone tarvitsee vähemmän tehoa, mutta sen keruuteho on myös huomattavasti rajoitettu)

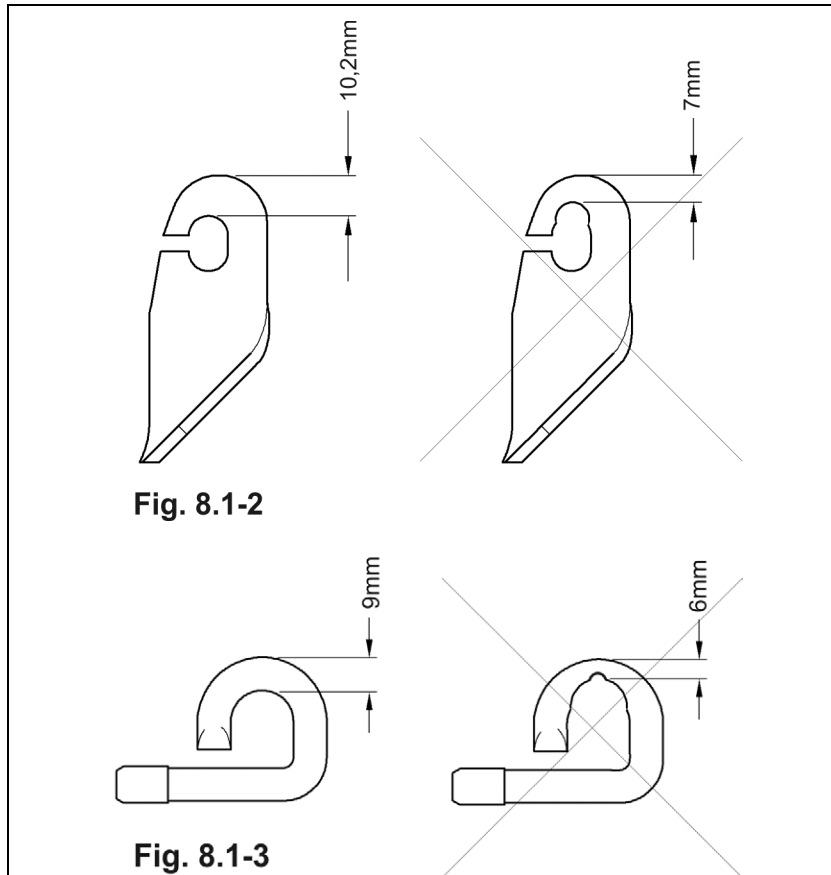
**OHJE**

Varmista ehdottomasti, että kone on varustettu jollain yllä mainituista terävaihtoehdoista. Jos leikkuutyökaluja ei ole asennettu tai ne on asennettu väärin, seurauksena on epätasapaino, joka voi johtaa koko koneen vaurioitumiseen.

Työkalukiinnityksen kulumisraja:

Terien ja koukkuruuvien kiinnitys on tarkastettava säännöllisesti kulumisen varalta. Voimakkaasti kuluneet työkalut on vaihdettava välittömästi.

Kuvissa 8.1-2 ja 8.1-3 näkyvät kiinnitysten kulumisrajat.



HUOMAUTUS

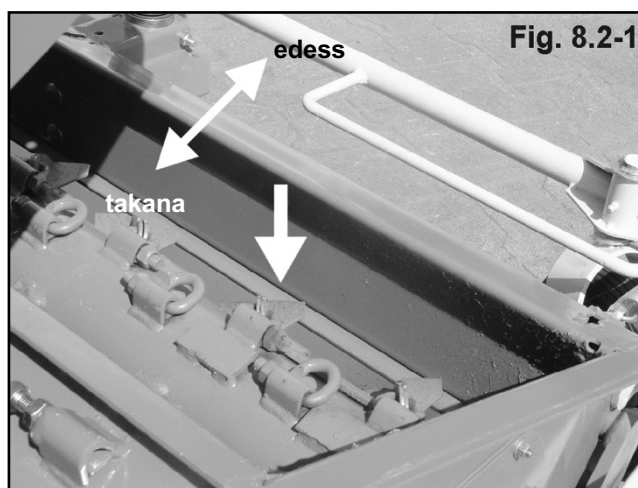
Terät ja terien kiinnitykset on tarkastettava ennen jokaista ajoa.
Kaikkien ruuviliitosten on oltava tiukkaan kiristetyt!

8.2 Iskulistan säätö

Leikkuukoneiston etuosaan on asennettu nk. iskulista (kuva 8.2-1), jota voidaan säätää tarpeen mukaan leikkuulaadun optimoimiseksi. Iskulista on säädetty tehtaalla ilmausta varten.

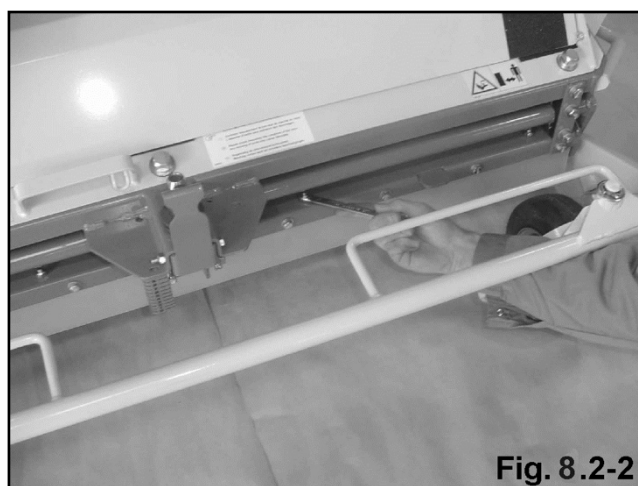
Säätömahdollisuudet:

- Ilmaus Siirrä listaa eteenpäin vasteeseen saakka
- Leikkuu Listaa voidaan siirtää taaksepäin vasteeseen saakka

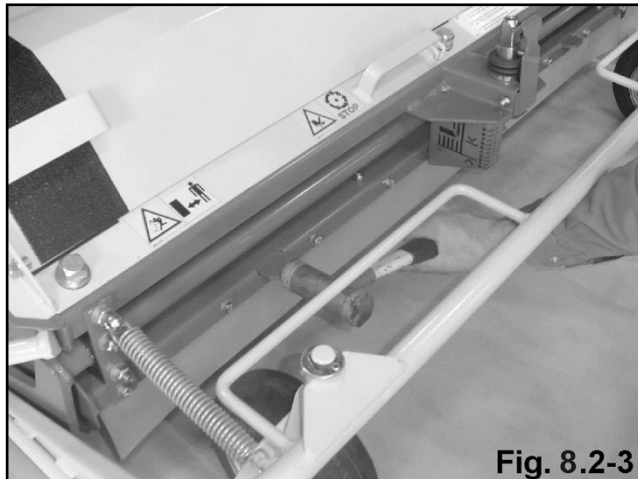


Ilmausteriä käytettäessä lista on säädettävä ehdottomasti etuasentoon.

Iskulistan siirtämiseksi on avattava neljä kiinnitysruvia (kuva 8.2-2).



Iskulistaa voidaan siirtää roottorin suuntaan vasaran avulla (kuva 8.2-3).



8.3 Leikkuukorkeuden säätö

Toimi seuraavalla tavalla leikkuukorkeuden säätämiseksi:

- Avaa varmistuskoukku ja irrota käsikampi (kuva 8.3-1),
- Käännä vipu (kuva 8.3-2),
- Säädä haluttu leikkuukorkeus kääntämällä (kuva 8.3-3),
- Siirrä vipu takaisin lukitusasentoon ja pidä lukittuneena.



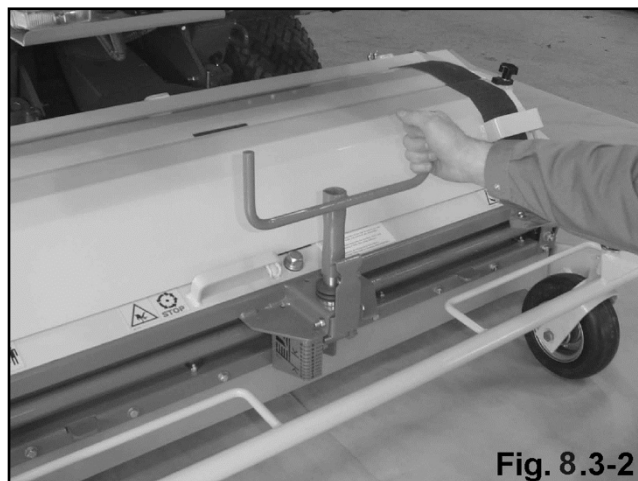


Fig. 8.3-2

Leikkuukoneisto on varustettu leikkuukorkeuden näytöllä.



Fig. 8.3-3



HUOMAUTUS

Vipu on asetettava takaisin lukitusasentoon!
Tee se kääntämällä vipu, asettamalla se tapin päälle ja lukitsemalla
varmistuskoukulla! (Kuva 8.3-4)



8.4 Keräysjärjestelmä

Materiaali kerätään, siirretään syöttöruuvien avulla säiliöön ja tiivistetään. Molempien syöttöruuvien käyttöhihnat on varustettu ylikuormitusvarmistuksella, joka kytkee syöttöjärjestelmän pois päältä, jos vieraat esineet tukkivat sen.



HUOMAUTUS

Ylikuormituskytkennän vaurioitumisvaara.

**Myös kojelaudan varoitusvalo syttyy palamaan!
Kytke leikkuukoneisto pois päältä niin pian kuin mahdollista!**



HUOMAUTUS

Moottorin sammuttamisen ja roottorin täydellisen pysähtymisen välinen jälkikäyntiaika on n. 5 sekuntia.

Leikkuukoneiston saa avata vasta, kun roottori on lepotilassa.

Toimi seuraavalla tavalla ruuvien puhdistamiseksi:

Poikittaisruuvien puhdistus:

1. Kytke leikkuukoneisto pois päältä
2. Sammuta moottori
3. Avaa leikkuukoneiston suojus käsikammen avulla (kuva 8.4-1)
4. Kiinnitä suojus pitolenkkiin (kuva 8.4-2).

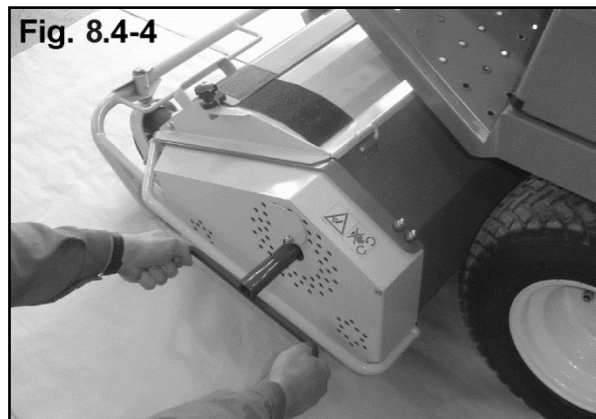


Fig. 8.4-1



Fig. 8.4-2

1. Avaa hihnan suojuksen suojakansi käsikammen avulla (kuva 8.4-3)
2. Aseta käsikampi poikittaissyöttöruuvien päähän (kuva 8.4-4)
3. Irrota vieras esine syöttöruuvia kiertäen ja poista.



Pitkittäisruuvien puhdistus:

- Nosta säiliö ylimpään asentoon
- Aseta varmuustuki paikalleen (kuva 8.4-5)



HUOMAUTUS

Varmuustuen on oltava paikallaan kaikkien säiliön alapuolella suoritettavien töiden yhteydessä!

Näin vältetään säiliön tahaton laskeutuminen.

- Irrota vieras esine syöttöruuvia kiertäen ja poista (kuva 8.4-6)



- Poista varmuustuki
- Laske säiliö käyttöasentoon
- Sulje ja lukitse leikkuukoneiston suojus.



HUOMAUTUS

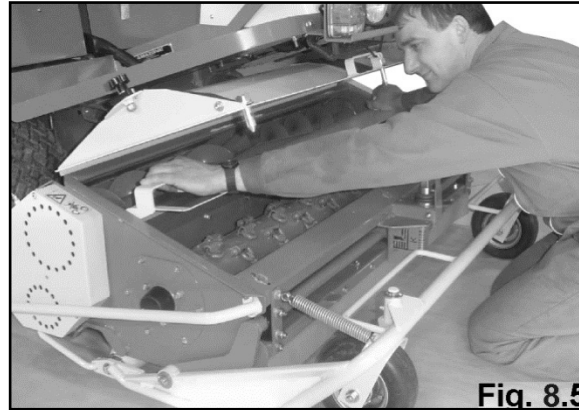
Varmista leikkuukoneiston suojuksen asianmukainen lukitus ennen leikkuukoneiston uudelleenkäyttöä! Vaihda vialliset lukitusruuvit välittömästi!

Nyt voit jatkaa töitäsi.

8.5 Katteen levitys

Leikkuri on varustettu mekanismilla, joka mahdollistaa leikkuun ja silppuamisen leikattua materiaalia keräämättä (katteen levitys).

Katekansi irrotetaan tätä varten suojuksesta ja asennetaan roottoritilaan (kuva 5.5). Näin estetään leikatun materiaalin pääsy poikittaisruuviin. Tästä on seurauksena, että leikattu materiaali silputaan ja levitetään heti sen jälkeen takaisin maahan.



9 Vaihtoehdot

9.1 Valaisulaite

Tämä lisävaruste vaaditaan ehdottomasti hyväksynnän saamiseksi.

Valaisulaitteen toimitukseen sisältyvät:

- etuvilkut,
- takavilkut, mukaan lukien kiinnityselementit,
- etuvalot,
- takavalot,
- 1 äänitorvi,
- 1 käyttövarustus, joka asennetaan kuljettajan istuimen viereen.

9.2 Kumitukirulla

Kumitukirullaa voidaan käyttää tehdasasennettuna vakiovarusteena tai jälkiasennuksena tavanomaisen tukirullan sijaan.

Kumitukirulla vähentää huomattavasti vierintämelua leikkuun aikana ja kerättäessä lehtiä kovilla pinnoilla, kuten mukulakivillä, asfaltilla tai ruohoisilla paikallisjunakiskoilla.

Kumitukirullaa käytetään samoissa olosuhteissa kuin tavanomaista tukirullaa.

9.3 Akkuerotin

Akkuerottimen avulla akku voidaan erottaa koneen virtapiiristä pitkien seisokkien ajaksi. Näin akku suojataan purkautumista vastaan.

9.4 Sääsuojaite

Käännettävä sääsuojaite suojaa sateelta ja auringolta. Se voidaan asentaa ja irrottaa muutamalla yksinkertaisella toimenpiteellä.

10 Häiriöt

10.1 Istuinkosketuskytkin viallinen



Merkkivalo istuinkosketuskytkin viallinen.

Kun seisonajarru vapautetaan, moottori sammuu.

Koneella ajaminen istuinkosketuskytkimen ollessa viallinen:

1. Aktivoi seisonajarru.
 2. Käynnistä moottori.
 3. Aseta keruusäiliö työasentoon.
 4. Paina kytkintä "Leikkuukoneisto päälle" ja pidä painettuna.
 5. Paina kytkintä "Leikkuukoneisto pois päältä" 10 x.
- Konetta voidaan liikuttaa, leikkuukoneistoa ei voi käynnistää.

10.2 Konetta ei voi käynnistää

Mahdollinen syy:

Akkuerotin on aktivoituna, jos se on asennettu koneeseen.

Ratkaisu:

- Deaktivoi akkuerotin, katso 7.1.2.

10.3 Leikkuukoneistoa ei voi käynnistää

Mahdollinen syy:

Asetettu moottorin kierrosluku on liian korkea.

Leikkuukoneisto voidaan käynnistää vain moottorin kierrosluvun ollessa alle 2500 1/min.

Ratkaisu:

- Käynnistä kone oikealla moottorin kierrosluvulla, katso 7.6.1.

10.4 Koneen hinaaminen

- Varmista kone vierimistä vastaan!
 - Hinaa tai työnnä konetta vain lyhyitä matkoja.
 - Avaa hydraulipumppujen ohitus ennen koneen hinaamista / työntämistä.
- Muuten kone voi vaurioitua.
- Sulje ohitus taas ennen käyttöä.

iDrive / 4WDi

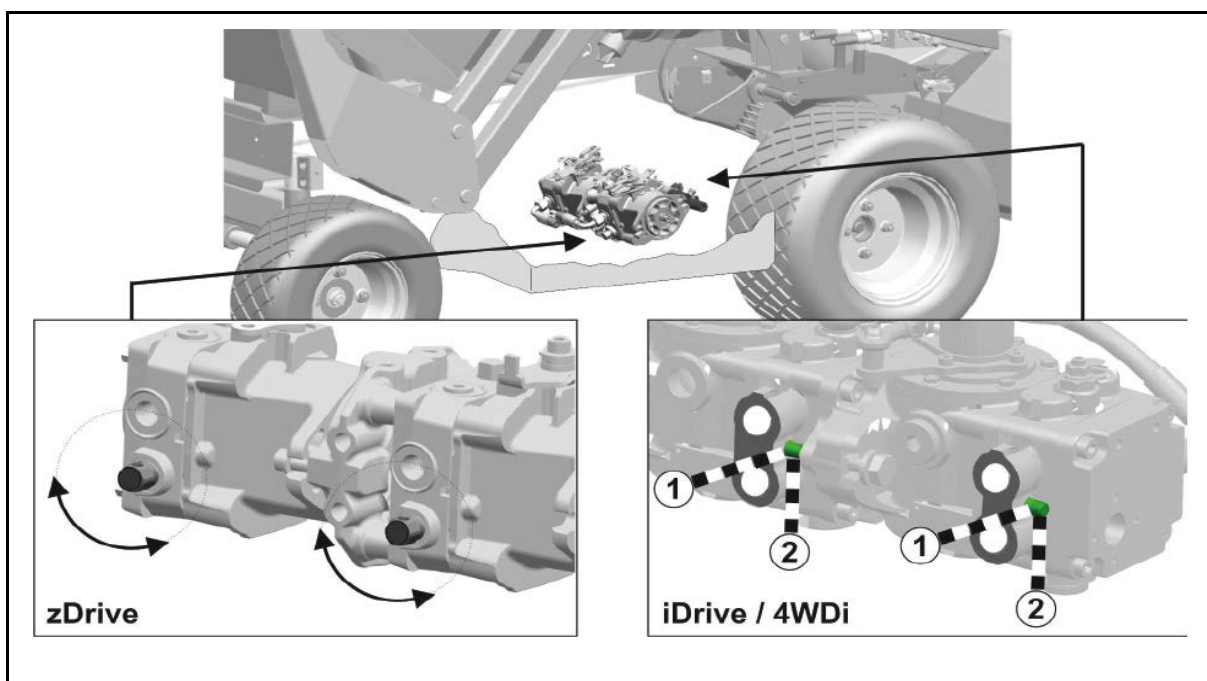
Avaa hydraulipumppujen ohitus käsivivulla.

Sulje ohitus taas ennen käyttöä.

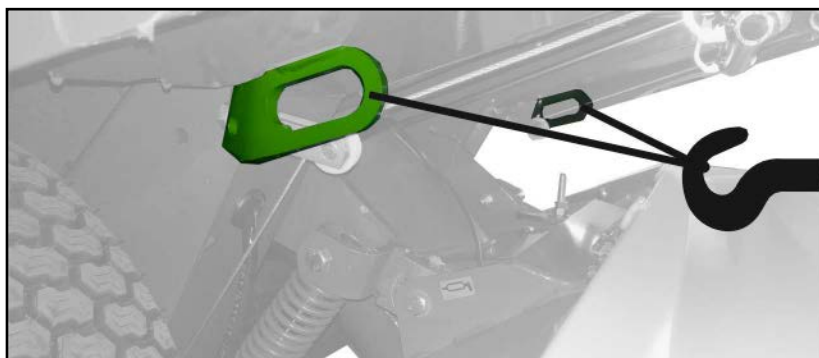
- (1) Käsivipu hinausasennossa
- (2) Käsivipu käyttöasennossa

zDrive

Avaa hydraulipumppujen ohitus irrottamalla säätöruuvit (kierros)



Käytä hinaamiseen molempia hinausköyden kiinnityskohtia jalkalevyn alapuolella.



11 Huolto

**HUOMAUTUS**

Sammuta moottori, aktivoi seisontajarru ja irrota virta-avain ennen kaikkia koneelle tehtäviä töitä!

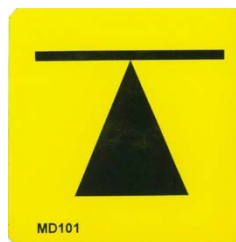
**HUOMAUTUS**

Moottorin sammuttamisen ja roottorin täydellisen pysähtymisen välinen jälkikäyntiaika on n. 5–7 sekuntia.

Leikkuukoneiston saa avata vasta, kun roottori on lepotilassa.

11.1 Koneen nostaminen

Koneen nostopisteet on merkitty tarroilla.

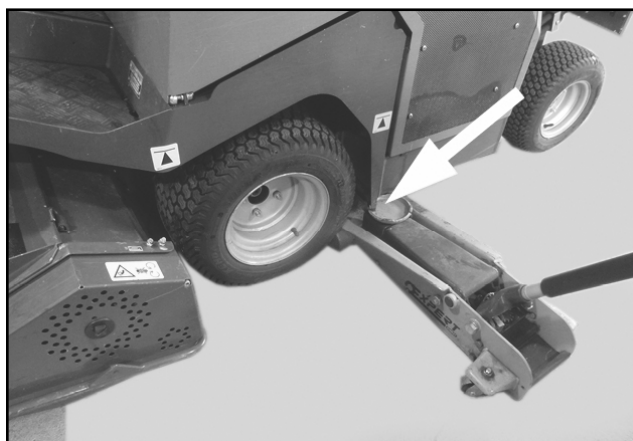
**TÄRKEÄÄ**

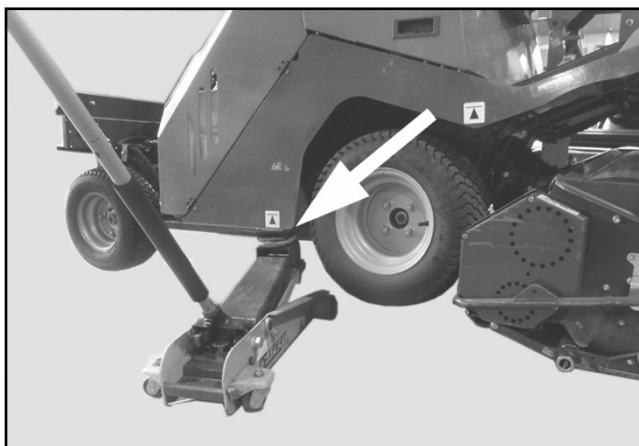
Konevaurio nostimen tai nostolaitteiden virheellisen käytön vuoksi.

Aseta tunkit tai nostolaitteet vain runkoon merkittyihin kohtiin.

Koneen nostaminen renkaiden vaihtoa varten

- Käytä etupyörien takana olevia nostopisteitä vain renkaiden vaihtoa varten.
- Koneen on oltava kokonaan maassa, jotta se voidaan nostaa.
- Aseta tunkki vain toiselle puolelle ja nosta konetta hitaasti.





Koneen nostaminen nostolaitteella

- Aseta nostolaite vain rungon merkittyihin kohtiin.
- Nosta konetta hitaasti.



11.2 Puhdistus



HUOMAUTUS

- Älä milloinkaan suuntaa painepesurin suihkua suoraan käyttölaitteistoihin, laakereihin tai sähköisiin rakennesiin!
- Älä puhdistu kojetaulua painepesurilla!
- Irrota virta-avain ja sulje virtalukon pölysuojus puhdistuksen ajaksi!

1. Leikkuukoneiston suojuksen avaus
 2. Roottoritilan puhdistus painepesurilla.
- Likaveden on valuttava täydellisesti pois syöttöruuvijärjestelmästä puhdistuksen jälkeen.
3. Puhdista pitkittäisruuvien ohjausputken alapuolella olevat vedenpoistoaukot.
 4. Puhdista jäähdytin vain paineilmalla!

11.3 Huollon merkkivalo



Merkkivalo ilmaisee, että huoltoväli on kulunut loppuun (50 tunnin kuluttua ja 125 tunnin välein).

→ Suorita huolto.

Merkkivalon palauttaminen alkutilaan

1. Nosta keruusäiliö.
 2. Pysäytä moottori.
 3. Virta-avain asentoon 1
 4. Paina kytkintä "Leikkuukoneisto päälle" ja pidä painettuna.
 5. Paina kytkintä "Leikkuukoneiston pysäytys" 10 x.
- Merkkivalo sammuu.

11.4 Roottorin tila



HUOMAUTUS

Leikkuuterien puuttumisesta ja vääristä leikkuuteristä on seurauksena voimakasta epätasapainoa ja koneen vaurioituminen!

Varmista, että käytössä on aina oikea terävarustus!

Koneen työkalukaapissa on joitakin varateriä.
Jos roottorissa ilmenee voimakasta tärinää oikeista teristä huolimatta, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

11.5 Moottorin huolto

Noudata moottorin valmistajan LOMBARDINI / KOHLER käyttö- ja huolto-ohjeita. Koneen käyttöohje sisältyy toimitukseen.



HUOMAUTUS

Lue valmistajan LOMBARDINI / KOHLER käyttöohje huolellisesti läpi ennen ensimmäistä käyttöönottoa!



HUOMAUTUS

Kaikkien töiden yhteydessä, jotka liittyvät moottoriin, on ensin sammutettava moottori, irrotettava virta-avain ja annettava moottorin jäähtyä!

Toimi seuraavalla tavalla päästäksesi käsiksi moottoriin ja pääkäyttöelementteihin:

- Nosta säiliö ylimpään asentoon
- Aseta varmuustuki paikalleen
- Avaa suojus
- Avaa moottorin kansi

Näin moottoriin pääsee optimaalisesti käsiksi (kuva 10.3-1)



11.5.1 Öljytaso – öljynvaihto

Katso LOMBARDINI / KOHLER -moottorin käyttöohje.

11.5.2 Moottoriöljynsuodatin

Katso LOMBARDINI / KOHLER -moottorin käyttöohje.

11.5.3 Ilmansuodatin

Puhdista ilmansuodatin vähintään kerran viikossa paineilmalla.
Puhdista suodatin päivittäin kuivissa ja pölyisissä olosuhteissa!
Vaihda vialliset suodatinpatruunat välittömästi!

Toimi seuraavalla tavalla ilmansuodattimen irrottamiseksi:

- Avaa molemmat sulkimet
- Irrota kansi
- Poista suodatinpatruunat (2 sisäkkäistä suodatinta)
(Kuva 10.3.3-1).

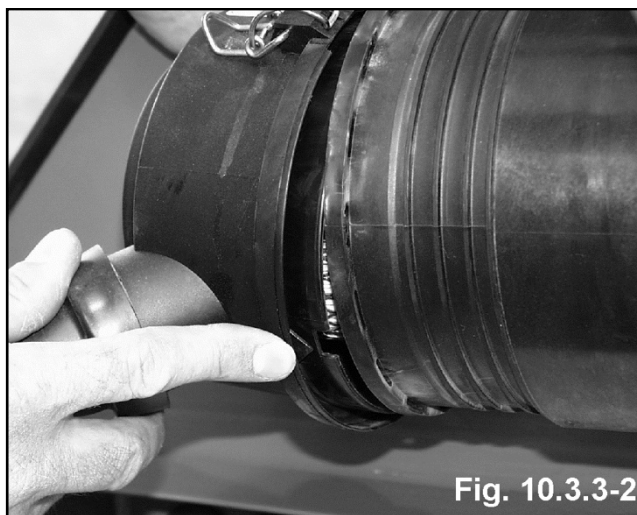


Fig. 10.3.3-2

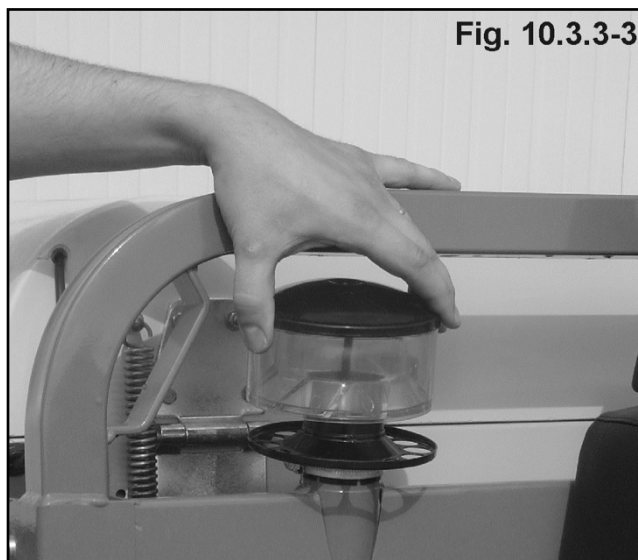
Suodatinpatruuna on vaihdettava 300 käyttötunnin välein tai vähintään kerran vuodessa.

Suorita toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä ilmansuodattimen asentamiseksi. (Kuva 10.3.3-2).

Koneen tunnusnumeroon PH00053158 saakka ilmansuodatin on varustettu esisuodattimella, joka on puhdistettava päivittäin.

Toimi seuraavalla tavalla ilmansuodattimen puhdistamiseksi:

- Irrota siipi mutteri
- Poista kansi
- Puhdista pölysäiliö (kuva 10.3.3-3)
- **Kokoa esisuodatin jälleen päinvastaisessa järjestyksessä.**



Koneen tunnusnumerosta PH00053159 alkaen kone on varustettu itsepuhdistuvalla esisuodattimella (1). Puhdistus ei tästä syystä ole tarpeen.



11.5.4 Polttoaineensuodatin

Polttoaineensuodatin on vaihdettava 250 käyttötunnin välein tai vähintään kerran vuodessa.

Jos kaipaat lisää ohjeita, katso moottorin valmistajan LOMBARDINI / KOHLER käyttöohje.



11.5.5 Jäähdytysjärjestelmä

Jäähdytin on varustettu suojaritilällä, joka toimii samalla jäähdytysilman esisuodattimena. Tämä suodatin ja jäähdytin on **puhdistettava säännöllisesti paineilmalla** moottorin suojaamiseksi ylikuumenemiselta. Vedellä puhdistettaessa on olemassa vaara, että jäähdyttimen lamellit tukkeutuvat. Lamellit voivat myös vääntyä painepesurilla puhdistettaessa.

Suojaritilä voidaan poistaa tätä varten avaamalla kiinnike (kuva 10.3.5-1).

Kun suojaritilä asetetaan takaisin paikoilleen, on ehdottomasti varmistettava, että huulitiivisteet ovat jäähdytintä vasten. Vaurioituneet huulitiivisteet on vaihdettava, jotta jäähdytin ei tukkeutuisi heinäpalasten ja pölyn johdosta.

Kone on varustettu läpinäkyvällä vesitasaussäiliöllä. Säiliö ei estä ylikuumenemista, mutta se takaa, että ylikiehuva neste voi kondensoitua ja ohjataan takaisin järjestelmään. Päivittäinen nestetason tarkastus voidaan tehdä tasaussäiliöstä.



Kuva 10.3.5-1



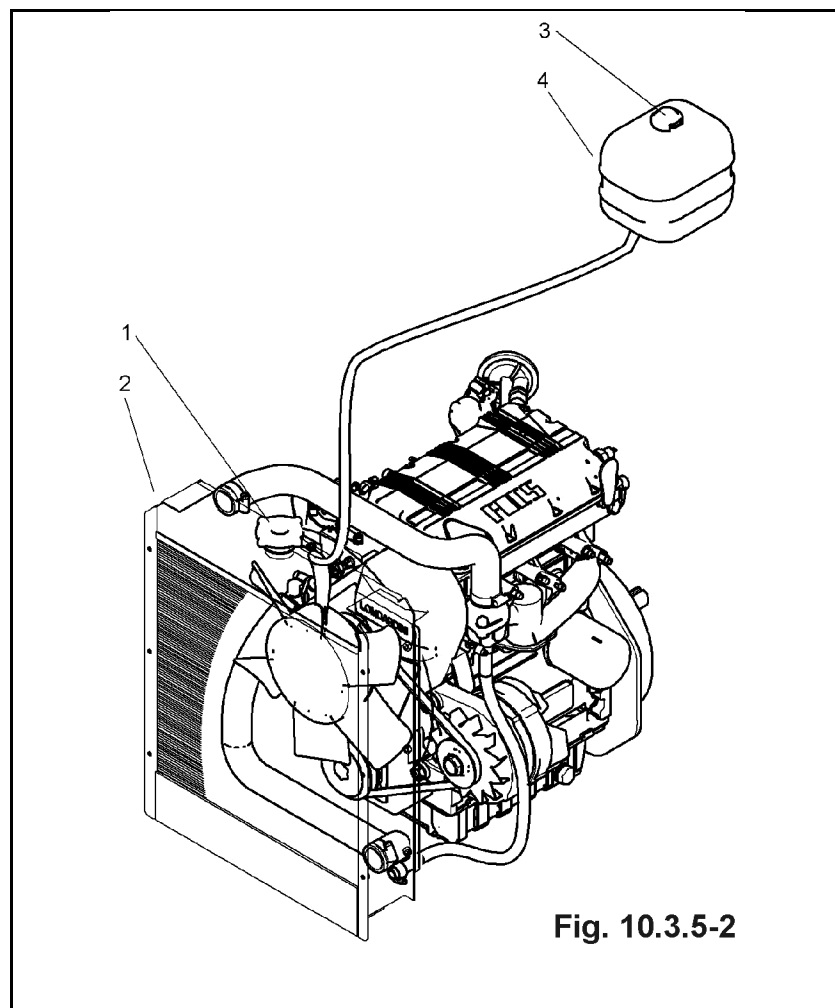
HUOMAUTUS

- Kaikkien kansien on oltava tiukasti suljettuina, kun moottori käynnistetään.
- Älä avaa ja/tai täytä säiliötä moottorin ollessa käynnissä.
- Avaa jäähdytin vain sen ollessa jäähtynyt, palovammojen vaara!
- Säiliöt voivat olla paineenalaisia!

11.5.5.1 Jäähdytysjärjestelmä koneen tunnistenumeroon PH00053368 saakka

Kun jäähdytysnestekierto on tyhjä, on nestettä lisättävä ensimmäiseksi jäähdyttimeen. Tällöin on noudatettava seuraavaa järjestystä:

- Avaa ja irrota jäähdyttimen kansi (kuva 10.3.5-2/1).
 - Täytä jäähdytin (kuva 10.3.5-2/2) reunoja myöten täyteen jäähdytysnesteellä ja kierrä jäähdyttimen kansi takaisin paikalleen.
 - Avaa tasaussäiliö (kuva 10.3.5-2/4).
 - Täytä tasaussäiliö MIN/MAX-merkintään saakka.
 - Sulje säiliön tulppa (kuva 10.3.5-2/3).
- (Tulpassa on tuuletusaukot, kyseessä on paineeton tasausjärjestelmä.)
- Käynnistä moottori ja valvo säiliön täyttötasoa.
 - Jos säiliön täyttötaso laskee alle MIN/MAX-merkinnän, on lisättävä jäähdytysnestettä.



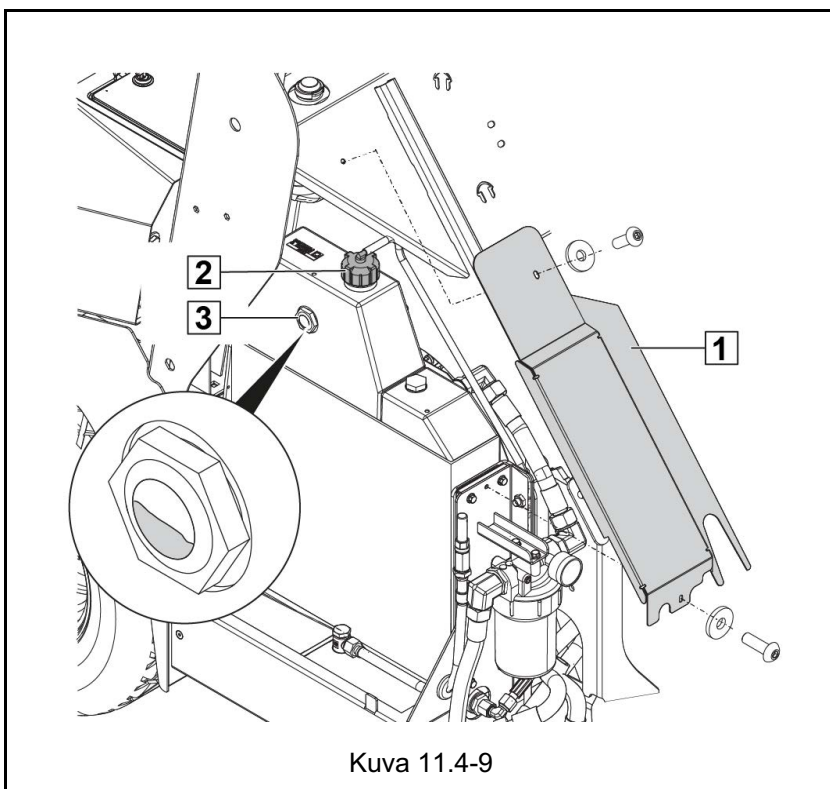
Jäähdytysveden taso on tarkastettava joka viikko.
Tämä jäähdytysvesi on pakkassuojattu -30 °C:seen saakka.

11.5.5.2 Jäähdytysjärjestelmä alkaen koneen tunnistenumeroista PH00053369

Kun jäähdytysnestekierto on tyhjä, on nestettä lisättävä ensimmäiseksi jäähdyttimeen (kuva 11.4-9).

Tällöin on noudatettava seuraavaa järjestystä:

- Irrota suojakansi (1).
- Avaa ja irrota jäähdyttimen kansi (2).
- Täytä jäähdyttimeen jäähdytysnestettä, kunnes täyttötaso näkyy täyttötasomittarin tarkkailulasin (3) läpi.
- Ruuvaa jäähdyttimen kansi (2) takaisin paikalleen.
- Käynnistä moottori ja tarkkaile jäähdytysnesteen tasoa.
- Jos jäähdytysnesteen taso laskee täyttötasomittarin tarkkailulasin (3) alapuolelle, jäähdytysnestettä on lisättävä.
- Asenna suojakansi (1).



Kuva 11.4-9

Jäähdytysveden taso on tarkastettava joka viikko.
Tämä jäähdytysvesi on pakkassuojattu -30 °C:seen saakka.

11.5.6 Ohjaushihna

Katso LOMBARDINI / KOHLER -moottorin käyttöohje.

11.6 Hydrostaattinen käyttölaite

11.6.1 Öljynvaihto

Hydraulisen laitteiston öljy on vaihdettava 500 käyttötunnin välein.
Tyhjennysruuvi sijaitsee hydraulisäiliön alapuolella.

	PH 1250 zDrive	PH 1250 iDrive	PH 1250 4WDi
Täyttöm.	15 litraa	15 litraa	18 litraa
Öljyalaatu	10W40 API-CF		

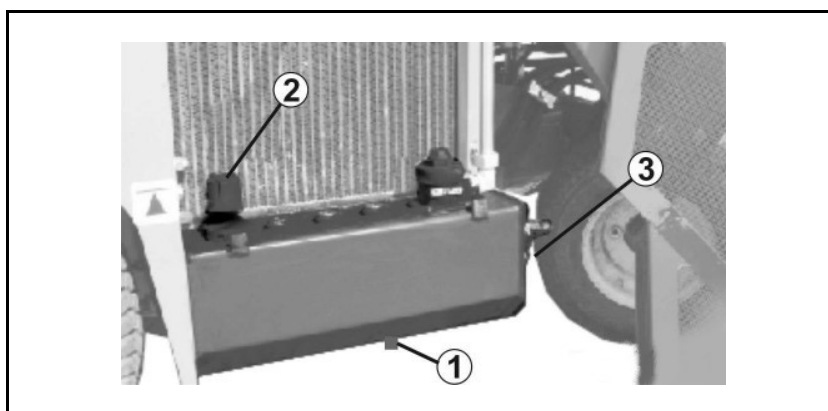


Käytä biologisesti hajoavaa öljyä vain, jos asiasta on sovittu valmistajan kanssa!

11.6.1.1 Öljynvaihto koneen tunnistenumeroon PH00053368 saakka

Jos öljynvaihtoa tarvitaan, noudata seuraavaa järjestystä:

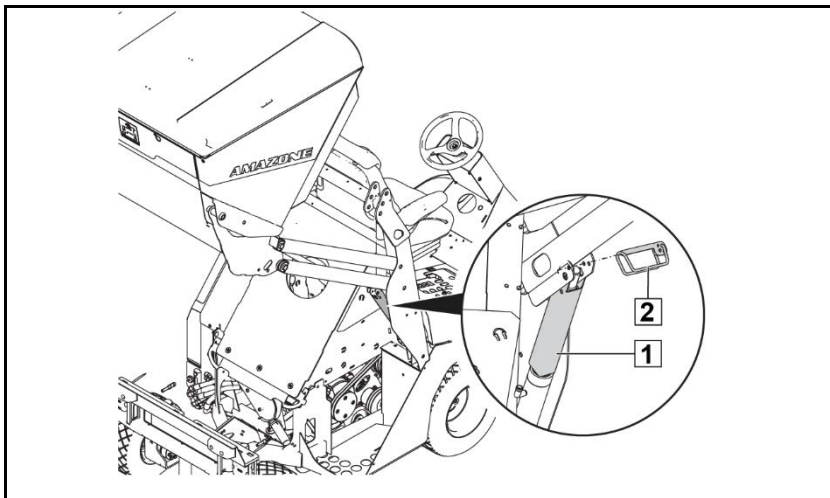
- Ruuvaa sulkukansi (2) auki.
- Aseta riittävän suuri keruuastia tyhjennysruuvin (1) alle.
- Ruuvaa tyhjennysruuvi (1) irti ja anna öljyn valua kokonaan pois.
- Ruuvaa tyhjennysruuvi takaisin kiinni ja kiristä.
- Täytä öljyä täyttöaukon (2) täyttösihdin kautta, kunnes öljytaso näkyy täyttötasomittarissa (3).
- Ruuvaa sulkukansi (2) kiinni.



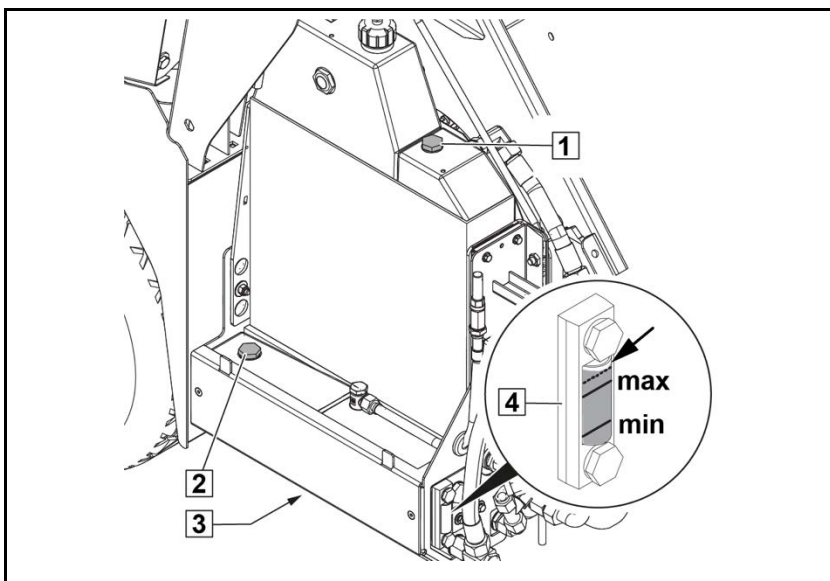
11.6.1.2 Öljynvaihto koneen tunnistenumera PH00053369 alkaen

Jos öljynvaihtoa tarvitaan, noudata seuraavaa järjestystä:

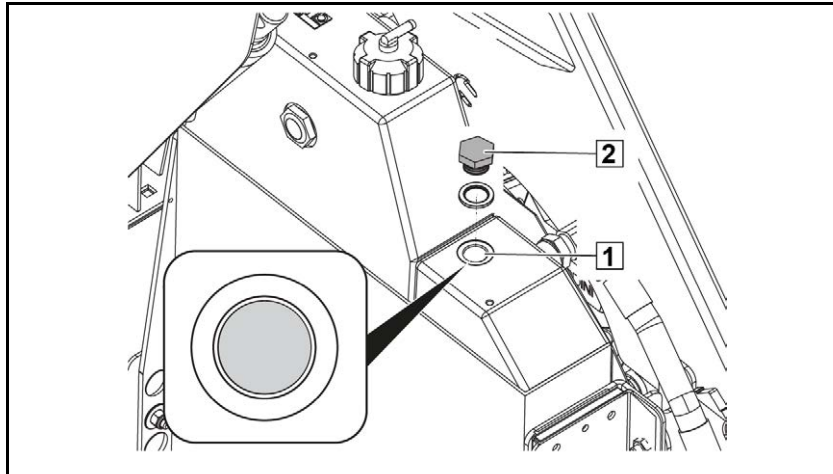
- Nosta ruohoastia kokonaan ylös.
- Aseta varmistustuet (1) paikalleen ja lukitse sokkatapilla (2).



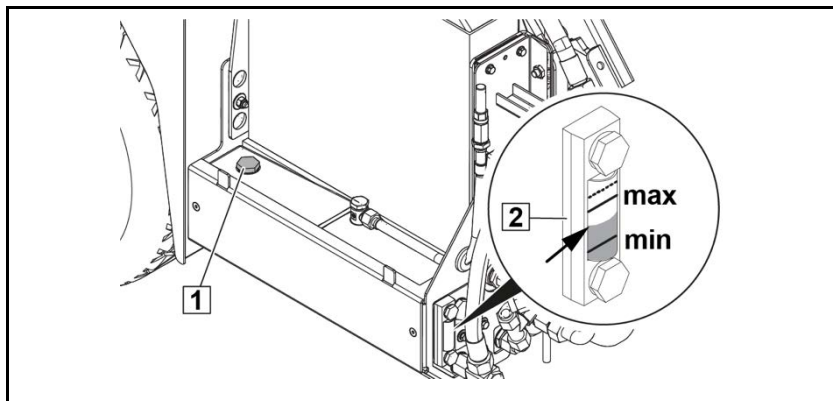
- Ruuvaa tuuletusruuvi (1) auki.
- Ruuvaa täyttöaukon ruuvi (2) auki.
- Aseta riittävän suuri keruuastia tyhjennysruuvien (3) alle.
- Ruuvaa tyhjennysruuvi (3) irti ja anna öljyn valua kokonaan pois.
- Ruuvaa tyhjennysruuvi takaisin kiinni ja kiristä.
- Täytä öljyä täyttöaukon (2) kautta täyttötasomittarin (4) MAX-merkintään saakka.
- Ruuvaa täyttöaukon ruuvi kiinni.



- Käynnistä moottori ja anna sen käydä, kunnes öljyä on näkyvissä ilmanpoistoaukossa (1).
- Sammuta moottori.
- Ruuvaa tuuletusruuvi (2) kiinni ja kiristä.



- Ruuvaa täyttöaukon ruuvi (1) auki.
- Täytä öljyä, kunnes täyttötaso on 10 mm täyttötasomittarin (2) MAX-merkinnän alapuolella.
- Ruuvaa täyttöaukon ruuvi kiinni ja kiristä.



Öljyn tarkastus

- Vedä ruohoastian varmistustuki ulos ja käännä sisään. Varmista sisään käännetty varmistustuki taittosokalla.
- Käynnistä moottori.
- Liikuta koneen kaikkia hydraulikomponentteja:
 - Leikkuukoneiston nostaminen ja laskeminen
 - Ruohoastian nostaminen ja laskeminen
 - Ruohoastian kippaaminen ja kääntäminen takaisin
 - Ohjauspyörän kääntäminen ääriasentoon vasemmalle ja oikealle
 - Hydrostaattisen käytön aktivointi eteenpäin ja taaksepäin
- Kun kaikki hydraulisylinterit on ajettu sisään, tarkasta öljytaso.
- Jos tarpeen, täytä öljyä MAX-merkintään saakka.

11.7 Akku



Akun lataus

Noudata latauslaitteen käyttöohjetta.

Erota ja irrota akku ennen latausta.

Akun erottaminen

Irrota akun napaliittimet vasta moottorin pysähtyttyä.

Kytke sähköiset kulutuslaitteet pois päältä.

Erota ja irrota ensin miinus- ja sitten plusliitin.

Akun liittäminen

Liitä ensin plus- ja sitten miinusliitin.

Älä vaihda liittimien paikkoja keskenään.

Käynnistysapu

Jos akku on tyhjä, moottori voidaan käynnistää käynnistysapukaapeleiden ja toisen akun avulla, jonka jännitearvo on sama. Yhdistä ensin plus- ja sitten miinusnavat käynnistysapukaapeliin.



Pidä kipinät ja liekit loitolla!



Räjähdysvaara, räjähdyskaasua!

Älä laita metalliesineitä akun päälle!
Oikosulun vaara!



Syöpymisvaara!

Akkuhappo on syövyttävää, se ei saa joutua kosketuksiin ihon, silmien tai vaatteiden kanssa.

Huuhtelee happoroiskeet välittömästi huolellisesti puhtaalla vedellä. Hakeudu tarvittaessa lääkäriin!



Suojaa silmät ja kasvot!

Säilytä lasten ulottumattomissa!



DELCO FREEDOM PLUS -akku on varustettu HYDROMETRILLÄ, mikä mahdollistaa akun varaustason nopean ja vaivattoman tarkastuksen.

Vihreä näyttö:

Akun lataustila riittävä (yli 65 %).

Musta näyttö:

Akun lataustila alhainen (alle 65 %). Akku on ladattava.

Vaalea näyttö:

Elektrolyyttitaso on liian alhainen. Akku on vaihdettava.

11.8 Sulakekotelo istuinpitimen alla

Sulakkeet sijaitsevat istuinpitimen alla olevassa kytkentäkaapissa. Kun haluat avata kotelon, avaa vastaavat kaksi ruuvia. Vaihtosulakkeet sijaitsevat lisävarusterullassa istuinpitimen alla. Sulakkeiden sulamisen syy on aina korjattava.

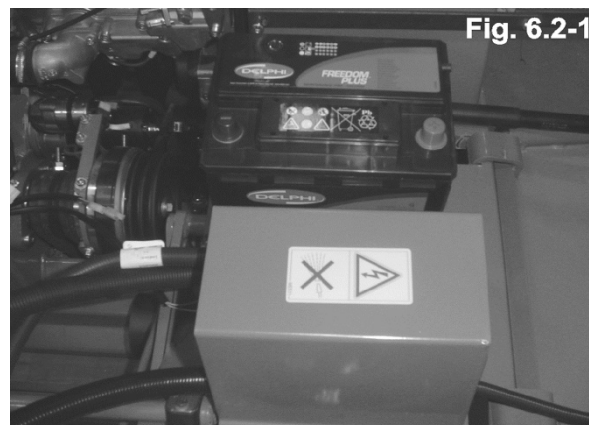


Fig. 6.2-1

- Sulakkeet F1 – F10: 15 A
- Sulake F11: 20 A
- Sulake F12: 40 A
- Rele K1 – K8

F1 = 	K1 = 
F2 =  Left side	K2 = Secured starting
F3 =  Right side	K3 = Gasoil solenoid valve
F4 = 	K4 = 
F5 = 	K5 = 
F6 = 	K6 = 4x4
F7 = 	K7 = 
F8 = 4x4	K8 = 
F9 = 12V Socket	
F10 = General	
F11 = 	
F12 = 	

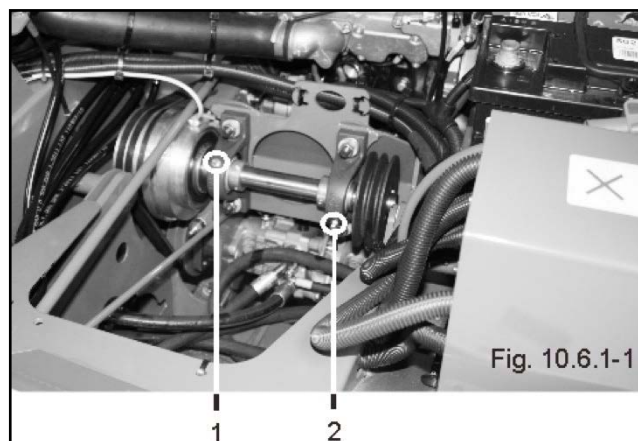
11.9 Voitelukohdat

Jotta Amazone Profihopper toimisi aina optimaalisesti, on seuraavat kohdat voideltava säännöllisesti tai jokaisen perusteellisen puhdistuksen jälkeen.

11.9.1 Konealusta

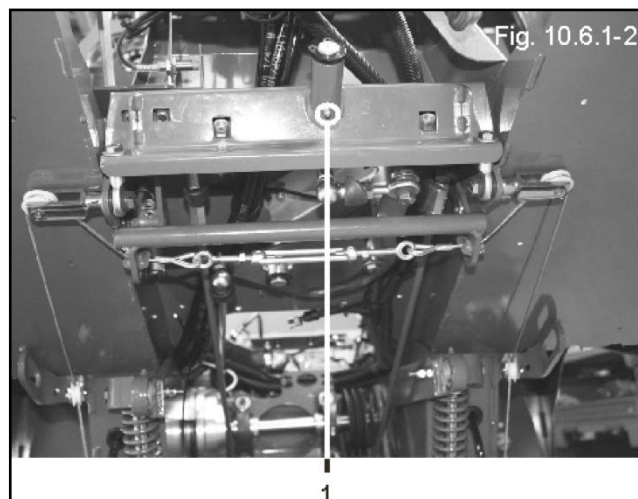
Pääkäyttöakseli

- Pääkäyttöakselin laakeri (kuva 10.6.1-1)
50 käyttötunnin välein (2 pumpun iskua)



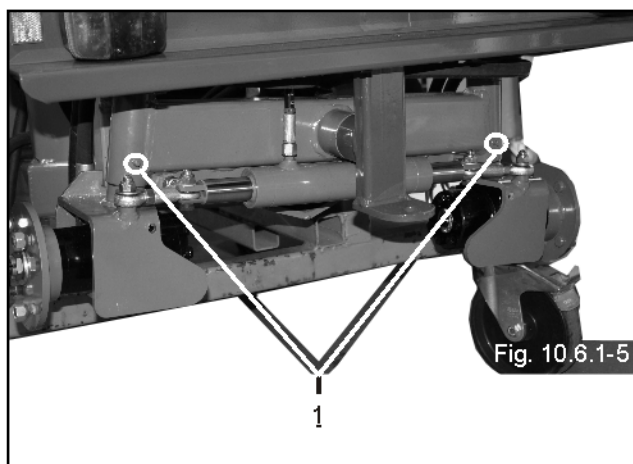
Ohjauselementit

- Ohjauksen nivelet (kuva 10.6.1-2)
- Ajonopeuspolkimen nivelet



Takapyörät

- Takapyörrien laakerointi (kuva 10.6.1-5)



11.9.2 Leikkuukoneisto

- Ylikuormitussuoja (vain 150 käyttötunnin välein) (kuva 10.6.2-1)



HUOMAUTUS

Jos rasvaa on liikaa, sitä voi joutua helposti kiilahihnakäyttöjen alempiin suojalevyihin ja vaurioittaa niitä (kuva 10.6.2-2).

- Etupyörähaarukan laakerointi (kuva 10.6.2-3/1)
- Tukirungon nivelet (kuva 10.6.2-3/2)
- Taemman tukirullan laakerointi (kuva 10.6.2-3/3)
- KytKentävarsien nivelet (kuva 10.6.2-4 ja 10.6.2-5)



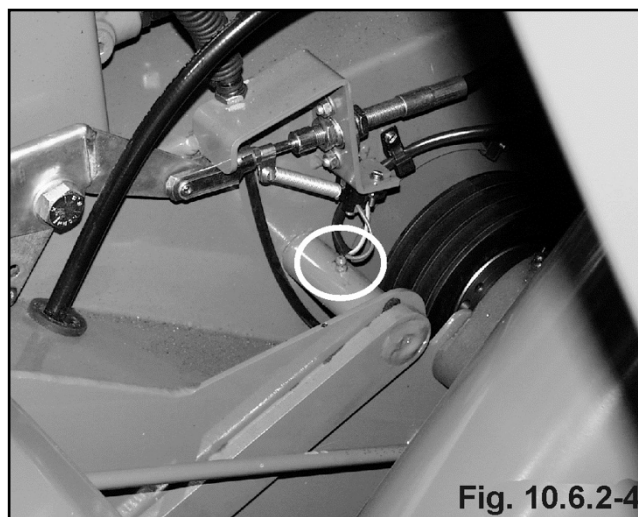
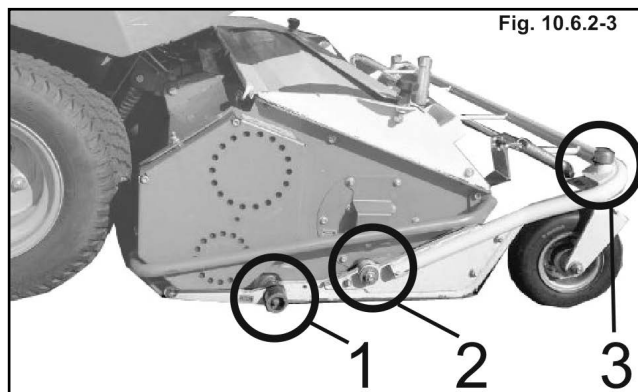




Fig. 10.6.2-5

- Leikkuukoneiston käyttöakselin laakeri (kuva 10.6.2-6 ja 10.6.2-7).

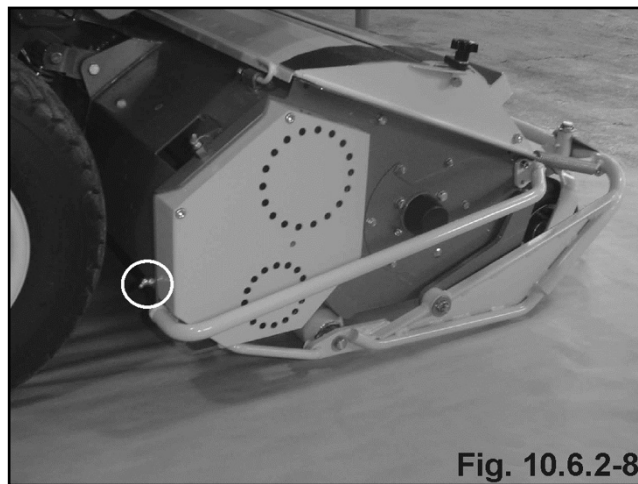
Käyttöakselin laakereissa on 2 voitelunippaa.



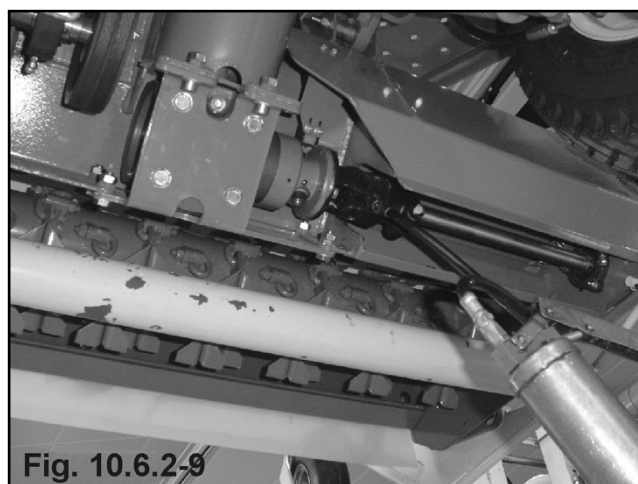
Fig. 10.6.2-6



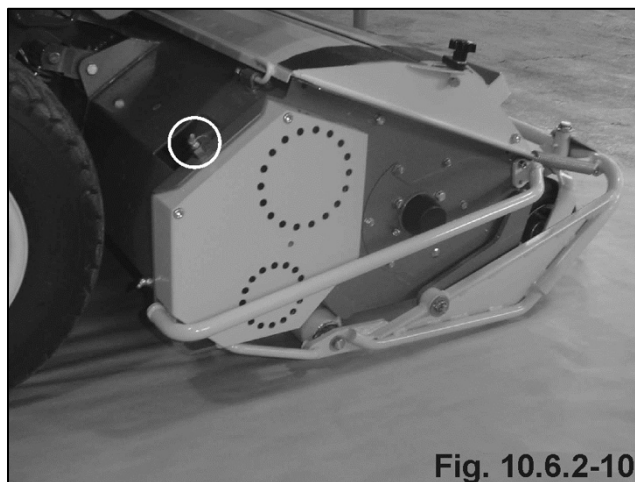
- Pitkittäisruuvien käyttöakselin laakeri (kuva 10.6.2-8)



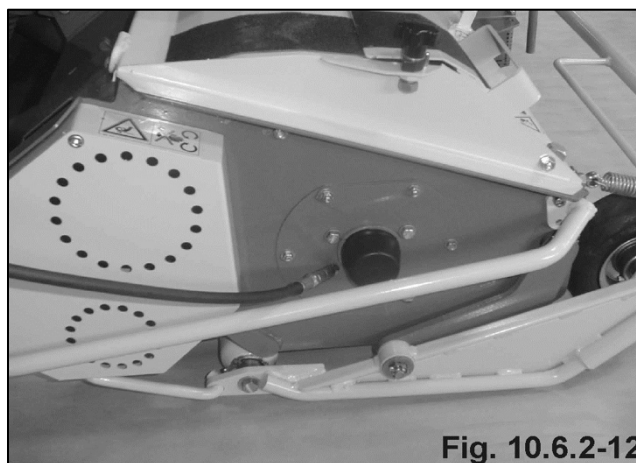
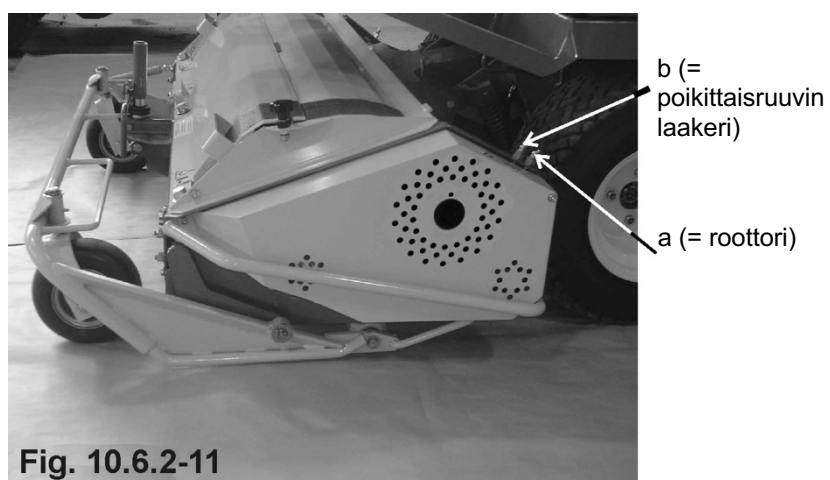
- Pitkittäisruuvien käytön ristinivel (kuva 10.6.2-9)



- Poikittaisruuvivin laakeri (kuva 10.6.2-10 + kuva 10.6.2-11)



- Roottorin laakeri (kuva 10.6.2-11+ kuva 10.6.2-12)



- Korkeudensäätö (kuva 10.6.2-13)



Fig. 10.6.2-13

11.10 Hihnankireydet

Korjaamotyö

Kiilahihnan säätäminen on jätettävä sertifioidun ammattikorjaamon suoritettavaksi.

Käyttökoneisto	Hihnojen lukumäärä	Staattinen esikireys	
		Omataajuus*	
		Ensiasennus	Sisäänajamisen jälkeen
Tuulettimen käyttölaite	1	250 N – 300 N	200 N – 250 N
		156 Hz – 171 Hz	140 Hz – 156 Hz
Pääkäyttölaite	2 Kiilahihna	380 N – 430 N	330 N – 380 N
		97 Hz – 103 Hz	91 Hz – 97 Hz
Pääkäyttölaite	1 Komposiitti kiilahihna	760 N – 860 N	660 N – 760 N
		86 Hz – 92 Hz	80 Hz – 86 Hz
Leikkuukoneiston käyttö	2 Kiilahihna	380 N – 430 N	330 N – 380 N
		57 Hz – 61 Hz	53 Hz – 57 Hz
Leikkuukoneiston käyttö	1 Komposiitti kiilahihna	840 N – 940 N	800 N – 900 N
		53 Hz – 56 Hz	52 Hz – 55 Hz
Roottorin käyttö	5	380 N – 430 N	330 N – 380 N
		167 Hz – 177 Hz	155 Hz – 167 Hz
Pitkittäisruuvien käyttö	3	380 N – 430 N	330 N – 380 N
		254 Hz – 270 Hz	237 Hz – 254 Hz

* Kahden kiilahihnapyörän välisen suurimman pituuden välinen omataajuus

11.11 Pidemmät seisokit, säilytys talven yli

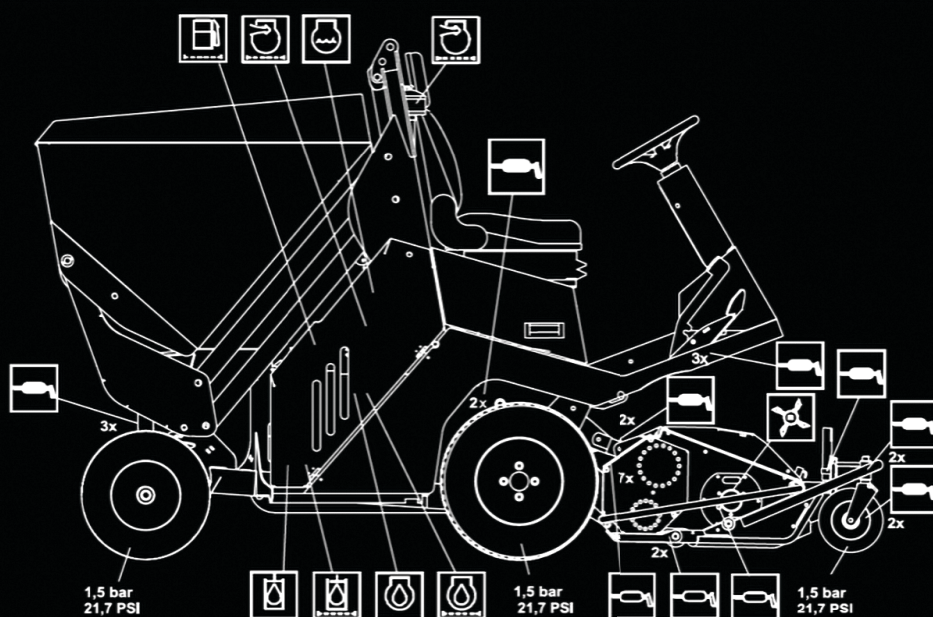
- Puhdista kone huolellisesti.
- Suorita kaikki voitelutyöt.
- Tyhjennä polttoainesäiliö.
- Irrota akun liitännät, katso 11.7 tai aktivoi akkuerotin (lisävaruste), katso 7.1.2.
- Erotta akku (katso luku 10.5).
- Säilytä akkua kuivassa, viileässä ja pakkaselta suojatussa paikassa.
- Tarkasta kiilahihnojen tila. Jos ne on vaihdettava, käänny huoltopalvelun puoleen.
- Varmista jäähdytysjärjestelmän riittävä pakkassuojaus!
- Säilytä konetta kuivassa paikassa.

11.12 Huoltosuunnitelma

PROFIHOPPER

Entretien - Wartung - Maintenance -
Mantenimiento - Техническое обслуживание

												
8	G		C	C		C	C			C		
50		G		R1	R1			R1			C	
125				R	R							
250								R	R	R		
500						R	R				R	



G Graissage NLGI 3 EP
Schmierung
Greasing
Lubricación
Смазка

C Contrôle
Kontrolle
Checking
Control
Контроль

R **Remplacement**
Wechsel
Replacement
Cambio
Замена

R1 1er Remplacement
1. Wechsel
1st Replacement
1. Cambio
1-я Замена


Nombre d'heures
 Betriebsstunden
 Hours
 Horas operativas
 Часы эксплуатации

Point de graissage
Schmierstelle
Greasing points
Punto de lubricación
Точка смазки

 **Rotor de tonte**
Mährotor
Mowing rotor
Rotor de cosechado
Косилочный ротор

	Huile moteur	3,4 L
	Motoröl	10W40
	Engine Oil	API-CF
	Óleo de motor	

 **Filtre à huile moteur**
Motorölfilter
Engine oil filter
Filtro del aceite de motor

 **Filtre à air**
Luftfilter
Air filter
Filtro de aire
Воздушный фильтр

 **Liquide de refroidissement moteur**
 Motorkühflüssigkeit 6,5 L
 Engine coolant SAE J814C, J1941;
 Refrigerante de motor J1034; J2036
 Охлаждающая жидкость для двигателя

 **Huile circuit hydraulique**
 Hydrauliköl
 Hydraulic oil
 Aceite hidráulico
 Гидравлическое масло

 **Filtre à huile hydraulique**
Hydraulikölfilter
Hydraulic oil filter
Filtro de aceite hidráulico
Фильтр для гидравлического масла

 **Filtre à carburant**
Kraftstofffilter
Fuel filter
Filtro de combustible
Топливный фильтр



Courroies
Riemen
Drive belts
correas de transmisión
приводные ремни

ME1359
(fr/de/en/es/ru)



11.13 Huoltoraportit

HUOLTORAPORTTI			HUOLTORAPORTTI		
Päivämäärä: _____ Asentaja: _____			Päivämäärä: _____ Asentaja: _____		
Raporttinro: _____			Raporttinro: _____		
Käyttötunnit: _____			Käyttötunnit: _____		
	KYLLÄ	EI		KYLLÄ	EI
Öljynvaihto, moottori	☐	☐	Öljynvaihto, moottori	☐	☐
Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐	Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐
Moottoriöljynsuodatin	☐	☐	Moottoriöljynsuodatin	☐	☐
Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐	Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐
Ilmansuodatin (x2)	☐	☐	Ilmansuodatin (x2)	☐	☐
Polttoainesuodatin	☐	☐	Polttoainesuodatin	☐	☐
Muuta: _____			Muuta: _____		
Seuraava huolto: _____			Seuraava huolto: _____		
Myyjän leima ja allekirjoitus			Myyjän leima ja allekirjoitus		

HUOLTORAPORTTI			HUOLTORAPORTTI		
Päivämäärä: _____ Asentaja: _____			Päivämäärä: _____ Asentaja: _____		
Raporttinro: _____			Raporttinro: _____		
Käyttötunnit: _____			Käyttötunnit: _____		
	KYLLÄ	EI		KYLLÄ	EI
Öljynvaihto, moottori	☐	☐	Öljynvaihto, moottori	☐	☐
Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐	Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐
Moottoriöljynsuodatin	☐	☐	Moottoriöljynsuodatin	☐	☐
Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐	Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐
Ilmansuodatin (x2)	☐	☐	Ilmansuodatin (x2)	☐	☐
Polttoainesuodatin	☐	☐	Polttoainesuodatin	☐	☐
Muuta: _____			Muuta: _____		
Seuraava huolto: _____			Seuraava huolto: _____		
Myyjän leima ja allekirjoitus			Myyjän leima ja allekirjoitus		



HUOLTORAPORTTI Päivämäärä: _____ Asentaja: _____ Raporttinro: _____ Käyttötunnit: _____ <table><thead><tr><th></th><th>KYLLÄ</th><th>EI</th></tr></thead><tbody><tr><td>Öljynvaihto, moottori</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Öljynvaihto, hydraulikka</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Moottoriöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Hydrauliöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Ilmansuodatin (x2)</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Polttoainesuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table> Muuta: _____ Seuraava huolto: _____ Myyjän leima ja allekirjoitus		KYLLÄ	EI	Öljynvaihto, moottori	☐	☐	Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐	Moottoriöljynsuodatin	☐	☐	Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐	Ilmansuodatin (x2)	☐	☐	Polttoainesuodatin	☐	☐	HUOLTORAPORTTI Päivämäärä: _____ Asentaja: _____ Raporttinro: _____ Käyttötunnit: _____ <table><thead><tr><th></th><th>KYLLÄ</th><th>EI</th></tr></thead><tbody><tr><td>Öljynvaihto, moottori</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Öljynvaihto, hydraulikka</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Moottoriöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Hydrauliöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Ilmansuodatin (x2)</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Polttoainesuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table> Muuta: _____ Seuraava huolto: _____ Myyjän leima ja allekirjoitus		KYLLÄ	EI	Öljynvaihto, moottori	☐	☐	Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐	Moottoriöljynsuodatin	☐	☐	Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐	Ilmansuodatin (x2)	☐	☐	Polttoainesuodatin	☐	☐
	KYLLÄ	EI																																									
Öljynvaihto, moottori	☐	☐																																									
Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐																																									
Moottoriöljynsuodatin	☐	☐																																									
Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐																																									
Ilmansuodatin (x2)	☐	☐																																									
Polttoainesuodatin	☐	☐																																									
	KYLLÄ	EI																																									
Öljynvaihto, moottori	☐	☐																																									
Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐																																									
Moottoriöljynsuodatin	☐	☐																																									
Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐																																									
Ilmansuodatin (x2)	☐	☐																																									
Polttoainesuodatin	☐	☐																																									
HUOLTORAPORTTI Päivämäärä: _____ Asentaja: _____ Raporttinro: _____ Käyttötunnit: _____ <table><thead><tr><th></th><th>KYLLÄ</th><th>EI</th></tr></thead><tbody><tr><td>Öljynvaihto, moottori</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Öljynvaihto, hydraulikka</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Moottoriöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Hydrauliöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Ilmansuodatin (x2)</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Polttoainesuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table> Muuta: _____ Seuraava huolto: _____ Myyjän leima ja allekirjoitus		KYLLÄ	EI	Öljynvaihto, moottori	☐	☐	Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐	Moottoriöljynsuodatin	☐	☐	Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐	Ilmansuodatin (x2)	☐	☐	Polttoainesuodatin	☐	☐	HUOLTORAPORTTI Päivämäärä: _____ Asentaja: _____ Raporttinro: _____ Käyttötunnit: _____ <table><thead><tr><th></th><th>KYLLÄ</th><th>EI</th></tr></thead><tbody><tr><td>Öljynvaihto, moottori</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Öljynvaihto, hydraulikka</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Moottoriöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Hydrauliöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Ilmansuodatin (x2)</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Polttoainesuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table> Muuta: _____ Seuraava huolto: _____ Myyjän leima ja allekirjoitus		KYLLÄ	EI	Öljynvaihto, moottori	☐	☐	Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐	Moottoriöljynsuodatin	☐	☐	Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐	Ilmansuodatin (x2)	☐	☐	Polttoainesuodatin	☐	☐
	KYLLÄ	EI																																									
Öljynvaihto, moottori	☐	☐																																									
Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐																																									
Moottoriöljynsuodatin	☐	☐																																									
Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐																																									
Ilmansuodatin (x2)	☐	☐																																									
Polttoainesuodatin	☐	☐																																									
	KYLLÄ	EI																																									
Öljynvaihto, moottori	☐	☐																																									
Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐																																									
Moottoriöljynsuodatin	☐	☐																																									
Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐																																									
Ilmansuodatin (x2)	☐	☐																																									
Polttoainesuodatin	☐	☐																																									
HUOLTORAPORTTI	HUOLTORAPORTTI																																										



Huolto

Päivämäärä: _____ Asentaja: _____ Raporttinro: _____ Käyttötunnit: _____ <table><thead><tr><th></th><th>KYLLÄ</th><th>EI</th></tr></thead><tbody><tr><td>Öljynvaihto, moottori</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Öljynvaihto, hydraulikka</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Moottoriöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Hydrauliöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Ilmansuodatin (x2)</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Polttoainesuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table> Muuta: _____ Seuraava huolto: _____ Myyjän leima ja allekirjoitus		KYLLÄ	EI	Öljynvaihto, moottori	☐	☐	Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐	Moottoriöljynsuodatin	☐	☐	Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐	Ilmansuodatin (x2)	☐	☐	Polttoainesuodatin	☐	☐	Päivämäärä: _____ Asentaja: _____ Raporttinro: _____ Käyttötunnit: _____ <table><thead><tr><th></th><th>KYLLÄ</th><th>EI</th></tr></thead><tbody><tr><td>Öljynvaihto, moottori</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Öljynvaihto, hydraulikka</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Moottoriöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Hydrauliöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Ilmansuodatin (x2)</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Polttoainesuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table> Muuta: _____ Seuraava huolto: _____ Myyjän leima ja allekirjoitus		KYLLÄ	EI	Öljynvaihto, moottori	☐	☐	Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐	Moottoriöljynsuodatin	☐	☐	Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐	Ilmansuodatin (x2)	☐	☐	Polttoainesuodatin	☐	☐
	KYLLÄ	EI																																									
Öljynvaihto, moottori	☐	☐																																									
Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐																																									
Moottoriöljynsuodatin	☐	☐																																									
Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐																																									
Ilmansuodatin (x2)	☐	☐																																									
Polttoainesuodatin	☐	☐																																									
	KYLLÄ	EI																																									
Öljynvaihto, moottori	☐	☐																																									
Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐																																									
Moottoriöljynsuodatin	☐	☐																																									
Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐																																									
Ilmansuodatin (x2)	☐	☐																																									
Polttoainesuodatin	☐	☐																																									
HUOLTORAPORTTI Päivämäärä: _____ Asentaja: _____ Raporttinro: _____ Käyttötunnit: _____ <table><thead><tr><th></th><th>KYLLÄ</th><th>EI</th></tr></thead><tbody><tr><td>Öljynvaihto, moottori</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Öljynvaihto, hydraulikka</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Moottoriöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Hydrauliöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Ilmansuodatin (x2)</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Polttoainesuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table> Muuta: _____ Seuraava huolto: _____ Myyjän leima ja allekirjoitus		KYLLÄ	EI	Öljynvaihto, moottori	☐	☐	Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐	Moottoriöljynsuodatin	☐	☐	Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐	Ilmansuodatin (x2)	☐	☐	Polttoainesuodatin	☐	☐	HUOLTORAPORTTI Päivämäärä: _____ Asentaja: _____ Raporttinro: _____ Käyttötunnit: _____ <table><thead><tr><th></th><th>KYLLÄ</th><th>EI</th></tr></thead><tbody><tr><td>Öljynvaihto, moottori</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Öljynvaihto, hydraulikka</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Moottoriöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Hydrauliöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Ilmansuodatin (x2)</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Polttoainesuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table> Muuta: _____ Seuraava huolto: _____ Myyjän leima ja allekirjoitus		KYLLÄ	EI	Öljynvaihto, moottori	☐	☐	Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐	Moottoriöljynsuodatin	☐	☐	Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐	Ilmansuodatin (x2)	☐	☐	Polttoainesuodatin	☐	☐
	KYLLÄ	EI																																									
Öljynvaihto, moottori	☐	☐																																									
Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐																																									
Moottoriöljynsuodatin	☐	☐																																									
Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐																																									
Ilmansuodatin (x2)	☐	☐																																									
Polttoainesuodatin	☐	☐																																									
	KYLLÄ	EI																																									
Öljynvaihto, moottori	☐	☐																																									
Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐																																									
Moottoriöljynsuodatin	☐	☐																																									
Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐																																									
Ilmansuodatin (x2)	☐	☐																																									
Polttoainesuodatin	☐	☐																																									



HUOLTORAPORTTI	HUOLTORAPORTTI																																										
Päivämäärä: _____ Asentaja: _____	Päivämäärä: _____ Asentaja: _____																																										
Raporttinro: _____	Raporttinro: _____																																										
Käyttötunnit: _____	Käyttötunnit: _____																																										
<table><thead><tr><th></th><th>KYLLÄ</th><th>EI</th></tr></thead><tbody><tr><td>Öljynvaihto, moottori</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Öljynvaihto, hydraulikka</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Moottoriöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Hydrauliöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Ilmansuodatin (x2)</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Polttoainesuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table>		KYLLÄ	EI	Öljynvaihto, moottori	☐	☐	Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐	Moottoriöljynsuodatin	☐	☐	Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐	Ilmansuodatin (x2)	☐	☐	Polttoainesuodatin	☐	☐	<table><thead><tr><th></th><th>KYLLÄ</th><th>EI</th></tr></thead><tbody><tr><td>Öljynvaihto, moottori</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Öljynvaihto, hydraulikka</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Moottoriöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Hydrauliöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Ilmansuodatin (x2)</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Polttoainesuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table>		KYLLÄ	EI	Öljynvaihto, moottori	☐	☐	Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐	Moottoriöljynsuodatin	☐	☐	Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐	Ilmansuodatin (x2)	☐	☐	Polttoainesuodatin	☐	☐
	KYLLÄ	EI																																									
Öljynvaihto, moottori	☐	☐																																									
Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐																																									
Moottoriöljynsuodatin	☐	☐																																									
Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐																																									
Ilmansuodatin (x2)	☐	☐																																									
Polttoainesuodatin	☐	☐																																									
	KYLLÄ	EI																																									
Öljynvaihto, moottori	☐	☐																																									
Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐																																									
Moottoriöljynsuodatin	☐	☐																																									
Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐																																									
Ilmansuodatin (x2)	☐	☐																																									
Polttoainesuodatin	☐	☐																																									
Muuta: _____	Muuta: _____																																										
Seuraava huolto: _____	Seuraava huolto: _____																																										
Myyjän leima ja allekirjoitus	Myyjän leima ja allekirjoitus																																										

HUOLTORAPORTTI	HUOLTORAPORTTI																																										
Päivämäärä: _____ Asentaja: _____	Päivämäärä: _____ Asentaja: _____																																										
Raporttinro: _____	Raporttinro: _____																																										
Käyttötunnit: _____	Käyttötunnit: _____																																										
<table><thead><tr><th></th><th>KYLLÄ</th><th>EI</th></tr></thead><tbody><tr><td>Öljynvaihto, moottori</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Öljynvaihto, hydraulikka</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Moottoriöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Hydrauliöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Ilmansuodatin (x2)</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Polttoainesuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table>		KYLLÄ	EI	Öljynvaihto, moottori	☐	☐	Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐	Moottoriöljynsuodatin	☐	☐	Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐	Ilmansuodatin (x2)	☐	☐	Polttoainesuodatin	☐	☐	<table><thead><tr><th></th><th>KYLLÄ</th><th>EI</th></tr></thead><tbody><tr><td>Öljynvaihto, moottori</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Öljynvaihto, hydraulikka</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Moottoriöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Hydrauliöljynsuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Ilmansuodatin (x2)</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Polttoainesuodatin</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table>		KYLLÄ	EI	Öljynvaihto, moottori	☐	☐	Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐	Moottoriöljynsuodatin	☐	☐	Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐	Ilmansuodatin (x2)	☐	☐	Polttoainesuodatin	☐	☐
	KYLLÄ	EI																																									
Öljynvaihto, moottori	☐	☐																																									
Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐																																									
Moottoriöljynsuodatin	☐	☐																																									
Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐																																									
Ilmansuodatin (x2)	☐	☐																																									
Polttoainesuodatin	☐	☐																																									
	KYLLÄ	EI																																									
Öljynvaihto, moottori	☐	☐																																									
Öljynvaihto, hydraulikka	☐	☐																																									
Moottoriöljynsuodatin	☐	☐																																									
Hydrauliöljynsuodatin	☐	☐																																									
Ilmansuodatin (x2)	☐	☐																																									
Polttoainesuodatin	☐	☐																																									
Muuta: _____	Muuta: _____																																										
Seuraava huolto: _____	Seuraava huolto: _____																																										
Myyjän leima ja allekirjoitus	Myyjän leima ja allekirjoitus																																										



AMAZONE S.A. FORBACH

17, rue de la Verrerie -BP 90106
FR-57602 Forbach Cedex
France

Tel.: + 33 (0)3 87 84 65 70
e-mail: forbach@amazone.fr
<http://www.amazone.fr>

